Năm Thứ 9 - Số 2.638 - Chủ Nhật 10 Thứ Hai 11-12-72 (Ngày 5,6-11 Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG

82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

12 TRANG 25Đ

Báo Nhật loan tin:

CẦU KHÔNG VẬN MỸ SẴN SÀNG ĐỔ THÊM QUÂN CỤ QUA VN

ĐÔNG KINH 8-12 (AFP).— Báo Nihon Keizai loan báo hoạt động quân sự tại căn cứ Mỹ ở Okinawa hiện rất rộn dịp, từ nơi đó nhiều đồ quân dụng đã được gửi sang VN và đó cũng là nơi đang liên tiếp diễn ra nhiều cuộc tập trận dưới đất cũng như trên không.

Nhật báo này nói các hoạt động này khởi đầu cho cuộc triệt thoái quân Mỹ khỏi VN và là 1 phần của chương trình tăng cường huấn luyện một khi có ngưng bắn.

Các phi cơ khổng lồ Galaxy, Starlifter, Globemaster trong suốt tuần qua đã không ngừng lên xuống ngày cũng như đêm rõ ràng là đang chuẩn bị tham dự một cầu không vận.

NGUỒN TIN CHÍNH PHỦ CHO HAY «TT THIỆU ĐANG XÚC TIẾN...»

Mời đảng phái vô nội các ĐKQG lãnh vụ thương thuyết hòa bình

Báo Tin Sống loan báo «Nội Các, Quân Đội cải tổ quan trọng»

SAIGON, 9-12.— Nguồn tin chính phủ hôm nay cho hay rằng Tổng thống Thiệu đang xúc tiến thành lập một chính phủ có căn bản đại diện rộng rãi hơn chính phủ hiện nay để đóng vai trò đặc biệt trong công cuộc thương nghị hòa bình.

Nguồn tin trên đã tiết lộ vào ngày hôm qua (đã đăng tải hôm qua) việc TT Thiệu sẽ đọc thông điệp trước lưỡng viện Quốc Hội vào ngày 12-12. Hôm nay nguồn tin tiết lộ trong khi ra đọc Thông điệp trước Lưỡng Viện Quốc Hội, Tổng thống VNCH ngoài việc xin gia hạn ủy quyền cũng sẽ công bố ý định thành lập một Nội các được gọi là Nội các đoàn kết quốc gia để đóng vai trò đặc biệt trong cuộc thương nghị Hòa Bình hiện nay. Nguồn tin trên cho biết, theo giới «quan sát chính trị» đã ghi nhận sự kiện là hiện nay Tổng Thống Thiệu đang xúc tiến thành lập một chính phủ có căn bản đại diện rộng rãi hơn chính phủ hiện nay. Các đảng phái quốc gia chống Cộng hiện nay đã được Tổng Thống tiếp xúc để yêu cầu cử người tham gia chính phủ mới. Nguồn tin chính phủ cho biết thêm, trong dịp ra đọc thông điệp trước Quốc Hội, Tổng thống cũng lên tiếng kêu gọi các Đảng phái tham gia vào việc nước qua việc công bố ý định thành lập một Nội các quốc gia đoàn kết với đủ quyền hành mà QH dành cho sẽ nói lên ý chí sắt đá của nhân dân Miền Nam trong giờ phút quan trọng của Đất nước.

Cả Nội Các lẫn Quân Đội cải tổ quan trọng

SAIGON (9-12).— Trong số báo đề ngày 9-12, nhật báo Tin Sống, được coi là thân cận với dinh Độc lập đã loan tin sắp có cải tổ nội các: TT Trần thiện Khiêm tiếp tục cầm đầu nội các, và Tướng Nguyễn vĩnh Nghi sẽ giữ chức Bộ trưởng QP. Bài báo viết nguyên văn như sau:

«Bổ nhiệm tướng lãnh

«Mặt khác, theo 1 nguồn tin không được xác nhận thì TT Thiệu trù tính cải tổ cơ cấu chính quyền Trung Ương để đối phó với thời kỳ có ngưng bắn.

«Nguồn tin này nói rằng, trung tướng Ng-vĩnh-Nghi tư lệnh QK 4 sẽ được cử làm Tổng Trưởng Quốc Phòng hiện do thủ tướng Trần thiện Khiêm đảm nhận. Trung tướng Dư Quốc Đống, cựu tư lệnh sư đoàn Nhảy Dù sẽ thay thế tướng Nghi làm tư lệnh QK 4».

Tổng Thống tiếp kiến

SAIGON 9-12.— Sáng nay TT Thiệu đã tiếp kiến lúc 11g30 ông Santa Maria Trưởng phòng Liên lạc Thương Mại Nam Dương đặt tại Saigon.

Lúc 12g, Tổng Thống đã tiếp kiến hai chủ tịch Thượng và Hạ Viện.

Vào chiều hôm trước, NT Lâm đã vào dinh trình việc từ 16g tới 19g mới ra về.

Trong khi mật đàm sẽ vẫn tiếp diễn vào chiều thứ Bảy và Rogers đã trở về Hoa Thịnh Đốn

KISSINGER GẶP POMPIDOU - NIXON GẶP TƯỚNG LÃNH

BA LÊ, 8-12 (UPI).— Hôm thứ Sáu, Tiến sĩ Henry Kissinger cố vấn ngoại giao của TT Nixon lúc 11 giờ rưỡi sáng tới điện Elysée hội đàm với Tổng thống Pháp Pompidou ra về lúc 12 giờ 45 và đến 2 giờ rưỡi chiều dự mật đàm với đại diện CSBV Lê đức Thọ kéo dài 4 tiếng rưỡi đồng hồ. Cùng trong ngày trên, trưởng phái đoàn Mỹ tại hòa đàm Balê, Đại sứ William Porter vội và đi Bruxelles gặp Ngoại trưởng Mỹ Rogers trong khi đó tại trại nghỉ mát David TT Nixon họp với Đô đốc Thomas Moorer. Chủ tịch Tham mưu liên quân Mỹ và Thứ trưởng Quốc phòng Mỹ Kenneth Rush về tình hình quân sự và hòa đàm VN suốt trong 2 giờ. Đến chiều thứ Bảy, hai phái đoàn Mỹ-CSBV sẽ tiếp tục cuộc họp tại Gif sur Yvette.

Theo nguồn tin cạnh phủ Tổng Thống Pháp, cố vấn Kissinger đã hội đàm khoảng 35 phút với TT Pompidou nhưng các viên chức Pháp đã từ chối không tiết lộ nội dung cuộc hội kiến. Sau cuộc họp, cố vấn Kissinger đã không chịu tuyên bố gì với báo chí về cuộc hội kiến bất ngờ này.

Theo tin AFP thuật các giới chính thức Pháp thông thạo thì tuy thỏa hiệp Mỹ-CSBV tuy được xem là sắp đạt được nhưng không phải là tức khắc và còn nhiều điểm cần phải được giải quyết. Một nguồn tin khác ở phủ Tổng Thống Pháp đã minh xác là cuộc viếng thăm này không liên hệ gì đến kết quả cuộc thương thuyết, cũng không phải đến các biến chuyển và tiến triển của cuộc mật đàm. Trước khi được TT Pompidou tiếp kiến, cố vấn Kissinger đã hội đàm với ông Pierre Juillet, một phụ tá thân cận của TT Pompidou và là bạn «cố tri» của Kissinger. Mặc dầu có sự minh xác này, người ta vẫn không khỏi nghi ngờ là cố vấn Kissinger đã tới thông báo cho TT Pompidou một điểm nào của cuộc thương thuyết đang gặp trở ngại.

Tại Neuilly sur Seine, vẫn những cái bắt tay bề ngoài đầy vẻ thân mật, cố vấn Kissinger đã xuống bực thềm biệt thự của nhà kim hoàn Mỹ Arnauld Clerc tiếp đón Thọ và nhân viên phái đoàn CSBV. Cũng như mấy lần trước, không một tin nào về cuộc mật đàm được tiết lộ nhưng người ta tin là chừng nào cố vấn Kissinger còn ở Ba Lê, cuộc mật đàm chưa đi đến chỗ đổ vỡ.

Sau phiên mật đàm trên, ông Kissinger đã trở về sứ quán phúc trình tin về HTĐ và thông báo cho Đại Sứ Lâm.

Tại trại David, nơi TT Nixon tới từ hôm thứ Hai, Tham vụ Báo chí Bạch cung Ziegler loan báo là mật đàm sẽ tiếp diễn phiên thứ 6 vào chiều thứ Bảy.

Cũng như mấy lần trước, ông [illegible] không cho biết khi nào loạt [illegible] kỳ 22 này sẽ kéo dài bao lâu và cố vấn Kissinger có về Hoa Thịnh Đốn tham khảo hay không.

Cuộc họp của TT Nixon với Đô Đốc Moorer và Thứ trưởng Quốc phòng Rush có thể là để bàn tới những biện pháp mà HK sẽ phải thi hành khi đạt được thỏa hiệp ngưng bắn tại VN.

TT Nixon được biết là đã nhận được «những báo cáo đầy đủ» của cố vấn Kissinger và TT Nixon vẫn tiếp tục gửi «các điện văn chỉ thị» cho Kissinger.

Bộ Ngoại giao Mỹ ở Hoa thịnh Đốn hôm thứ Sáu gửi chính tin nói rằng Ngoại Trưởng Rogers, sau khi vừa dự xong Hội nghị Minh ước Bắc Đại Tây Dương ở Bruxelles, đã tính đi Ba Lê để ký bản thỏa hiệp hòa bình về VN.

Tại Bruxelles, Ngoại trưởng Rogers hôm thứ Sáu đã hội kiến với Đại sứ Porter từ Ba lê tới để trình bày về tiến triển cuộc mật đàm giữa lúc có tin đồn là NT Rogers có thể sang Ba Lê ký vào bản thỏa ước ngưng bắn. Một phát ngôn nhân Mỹ từ chối không cho biết nội dung cuộc hội kiến Rogers- Porter.

Phát ngôn nhân Charles Bray nói rằng, Ngoại Trưởng Rogers đã lên đường về Hoa Thịnh Đốn và «hành trình dự liệu không hề ghi một nơi dừng chân nào khác của ngoại trưởng ngoài Bruxelles».

Một hãng tin Mỹ đã loan báo là Ngoại trưởng Rogers hy vọng sẽ đi Ba Lê để ký hòa ước về VN trước khi trở về Hoa thịnh Đốn nhưng sau đó đã thất vọng vì các cuộc thương thuyết của Cố vấn Kissinger không đạt được tiến bộ đầy đủ để cho phép thực hiện một việc ký kết như thế.

Dịp này, Bộ Ngoại giao Mỹ cũng nói rõ rằng Ngoại trưởng Rogers không có ý định cho thấy sự bi quan về diễn tiến của các cuộc hòa đàm ở Ba lê qua các lời tuyên bố của ông trước khi rời Bruxelles.

Ông Bray nói rằng, sau khi liên lạc với ngoại trưởng Rogers trên chiếc máy bay trở về HoaThịnh Đốn, ông Bray được biết là ngoại trưởng chỉ nói với ký giả rằng: «Tôi không thể đưa ra một lời bình luận nào.»

CHIẾN XA CSBV LẠI XUẤT HIỆN Ở TÂY BẮC KONTUM phi cơ Mỹ oanh tạc hạ liền 2 chiếc

SAIGON 9-12.— Nguồn tin quân sự VNCH cho hay lúc 05g50 sáng hôm qua, các thành phần TQLC giao tranh với địch đồng thời bị pháo kích 230 quả đạn súng cối 82 ly trong vùng 4cs BĐB thị xã Quảng Trị. Lực lượng TQLC đã hạ 16 Cộng quân và tịch thu 11 vũ khí đủ loại. Phía ta có 5 tử thương và 3 bị thương.

Lúc 6g45 và 14g20 cùng ngày, các thành phần Nhảy Dù giao tranh với địch và bị pháo kích 100 quả đạn đủ loại trong vùng 14 và 15cs TN quận lỵ Hải Lăng. Lực lượng ta hạ 30 Cộng quân, bắt giữ 2 tù binh và tịch thu 16 vũ khí. Về phía ta có 7 tử thương và 9 bị thương.

Đến 17 giờ, một toán quân Dù khác lục soát vùng 10km TN Mỹ Chánh, khám phá được một hầm vũ khí, tịch thu 9 súng cộng đồng và 10 súng cá nhân.

Tại Quảng Ngãi, hồi 16g chiều qua, Biệt Động Quân của ta bị pháo 45 quả súng cối 60 ly và chạm địch sau đó tại vùng 4km Bắc Mộ Đức, hạ tại trận 8 tên. Phía ta có 7 BĐQ bị thương. Đến 19.00, cộng quân lại pháo 38 đạn súng cối 82 ly vào Quận Bình Sơn, nhưng không gây tổn thất nào đáng kể.

Tại Cao nguyên Trung Phần, thông tín viên UPI Franjola loan báo rằng một phi công tuần thám Hoa kỳ hôm qua đã phát hiện ba chiến xa T54 của CSBV ở 32 cây số TB Kontum và đã gọi các chiến cơ Hải quân đến phá hủy 2 xe tăng của địch. Phi công Hoa Kỳ kể lại rằng một trái bom do các phản lực cơ A7 thả xuống rơi gần mục tiêu đến nỗi làm cho một chiến xa địch tung bổng lên khỏi mặt đất và lăn kềnh ra.

Lúc 14g10 hôm qua, một đơn vị BBVN giao tranh với địch tại vùng 4 cây số Bắc hỏa cứ N. Kết quả có 9 Cộng quân bị hạ, 5 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 4 bị thương.

Tại mặt trận QK.3, hồi 2g15 sáng nay, Cộng quân đã pháo 20 quả súng cối 61 ly vào căn cứ của ĐPQ và Nghĩa Quân Bình Phước, Long An, nhưng chỉ gây tổn thất nhẹ.

Tin nhận trễ từ Bình Tuy cho hay, tối 7/12, cộng quân đã đột nhập ấp Duy Cầu, 9 km TB Quận Tánh Linh. Tiểu khu Bình Tuy đã điều động các đơn vị ĐPQ đến đẩy lui địch quân giải tỏa Ấp này vào sáng hôm sau. Có 10 cộng quân bị hạ trong cuộc giao tranh.

Tại Định Tường, chiều hôm qua các thành phần ĐPQ và NQ giao tranh với địch trong vùng 12cs Nam và 40cs Đông quận lỵ Cai Lậy. Lực lượng ta đã hạ 14 Cộng quân và tịch thu 2 vũ khí. Phía ta vô sự.

Tại Châu Đốc lúc 2g15 sáng hôm qua, Cộng quân pháo kích 5 quả đạn hỏa tiễn 107 ly vào khu vực 10cs TB quận lỵ Tân Châu. Cuộc pháo kích gây cho 4 người thiệt mạng gồm 3 thường dân và 8 người khác bị thương gồm 3 thường dân.

TÊN SÁT NHÂN TOAN GIẾT CHÍNH TT MARCOS

Báo chí Đại Hàn bị cấm đăng tin vợ Tổng Thống Phi bị đâm

TT Nixon gửi một bác sĩ qua chữa cho bà Ma-Cốt

MANILA 8-12 (UPI).— Các viên chức điều tra trong chính phủ hôm nay đã nhận diện được tên sát nhân, đâm đệ nhất phu nhân Phi bà Imelda Marcos, tại buổi lễ tổ chức trước công chúng hôm thứ Năm vừa qua và giới chức trên cho hay cuộc điều tra đầu tiên cho thấy kẻ sát nhân định ám sát tổng thống Marcos.

Đại úy Ricardo Villanueva, sĩ quan đặc trách lực lượng hành quân chiến thuật thuộc bộ Tư lệnh cảnh sát Ma Ní cho hay hung thủ tên là Carlito Dimaali, ở Cuenca, thuộc tỉnh Batangos.

Đại úy Villanueva cho biết hai người chị của Dimaali và một người đàn ông khác, có lẽ là anh của y, đã bị bắt giữ và đang bị thẩm vấn, sau khi họ định cướp tử thi của tên sát nhân, bị nhân viên an ninh bắn hạ trong cuộc bạo hành trên.

Các nhân viên điều tra đã thuật lại lời của 1 trong 2 người chị của y là trước khi [illegible] Dimaali đã hỏi [illegible] sao để giết Tổng Thống?»

Đại úy Villanueva cho rằng câu hỏi trên chứng tỏ Dimaali dường như định ám sát Tổng thống Marcos và khi Tổng thống không xuất hiện tại buổi lễ trên, y đã ám sát bà Marcos thay Tổng thống.

Tổng thống Marcos cho hay ông đã đồng ý để Hoa Kỳ gửi 1 bác sĩ sang săn sóc bà vợ. TT Marcos cho hay ông không thể nói chuyện trực tiếp khi TT Nixon gọi điện thoại từ Mỹ sang nhưng được biết TT Nixon ngỏ ý muốn giúp đỡ bằng cách gởi 1 bác sĩ sang săn sóc bà Imelda và ông Marcos đã đồng ý.

Đặc biệt tại Hán Thành, tin tức vụ ám sát vợ TT Marcos đã không được nhà chức trách Đại Hàn cho phép đăng tải trên báo chí. Kể từ ngày ban hành thiết quân luật từ 17-10, báo chí Đại Hàn không được loan bất cứ tin tức nào về các vụ biểu tình chống chính phủ dù xảy ra ở các nước khác.

BIỂU TÌNH CHỐNG PHÁP ở đường Tự Do

SAIGON, 8-12 (AP).— Một nhóm độ 1 chục người, có cả con gái đã biểu tình chớp nhoáng chống Tây và đã bị cảnh sát giải tán.

Các người biểu tình đã mang các khẩu hiệu «VN có hòa bình khi thực dân Pháp và CS cút hết». Các người biểu tình đã dựng các bảng viết biểu ngữ chống Tây ở các cơ sở làm ăn của các Pháp kiều, kể cả ở trụ sở Air France. Không người biểu tình nào bị bắt.

Đà Nẵng biểu tình

ĐÀ NẴNG 8-12 AFP.— Học sinh các trường trung học - 60.000 theo ban tổ chức công bố, 30.000 theo con mắt quan sát của ký giả có mặt — đã tham dự một cuộc biểu tình tại Đà Nẵng.

Cuộc biểu tình do thị trưởng Nguyễn ngọc Khôi chủ tọa. Sau các bài diễn văn, đoàn biểu tình đã diễn hành dưới sự hướng dẫn của các giáo sư. Đoàn biểu tình hô các khẩu hiệu chống cộng sản.

CHUẨN BỊ ỨNG PHÓ VỚI CUỘC NGƯNG BẮN Ở VN

Hiệp hội các nước Đ.N.Á khơi lại chủ trương trung lập hóa

Thái muốn xét lại cơ cấu Liên phòng Đông Nam Á

KUALA LUMPUR, 8-12 (AFP).— Nguồn tin ngoại giao mới nhất hôm nay cho biết các nước trong tổ chức hiệp hội các quốc gia Đông Nam Á (Asean) sẽ nhóm họp tại thủ đô Kuala Lumpur.

Các Ngoại trưởng trong tổ chức này — Mã lai, Thái lan, Singapore, Phi luật Tân, Nam dương — sẽ gặp gỡ nhau để tham khảo ý kiến lẫn nhau về nỗ lực yểm trợ cuộc đình chiến ở VN và những nghĩa vụ của Tổ chức trong toàn vùng trách nhiệm.

Theo nguồn tin thông thạo, cuộc hội đàm này sẽ hướng về giải pháp trung lập hóa Đông Nam Á theo như bản tuyên cáo vào tháng 11/71 cũng tại Kuala Lumpur. Kế hoạch này cũng nhằm tạo ra một vùng hòa bình, tự do và trung lập dĩ nhiên bao gồm luôn cả Nam và Bắc Việt, KPC, Lào và Miến điện.

Hãng thông tấn Reuter vừa loan báo Tổng thư ký của tổ chức liên phòng Đông Nam Á (Seato) cho rằng cơ cấu phòng thủ này cần phải được cải tổ cho thích nghi với các diễn tiến mới về chính trị.

Tuyên bố trước đám đông sinh viên Thái tụ tập tại Tổng hành dinh của tổ chức Seato, Tổng Thư Ký Sunthorn Hongladarom cho biết cần phải xét lại tổ chức này về phương diện hoạch định quân sự cũng như thành phần văn phòng Tổng Thư ký, và nhất là điều chỉnh lại nỗ lực của tập thể này để đạt hiệu năng tối đa trong việc xử dụng tài nguyên và tiềm năng sẵn có. Ông cũng công nhận rằng nếu thiếu cơ cấu này ở nơi đầu sôi lửa bỏng của Thái bình Dương, tình hình an ninh sẽ không được bảo đảm đúng mức.

4 XEM TIẾP TRANG 11

Trung Cộng vận động

HOA KIỀU TƯ BẢN đầu tư ở Hoa Lục

HƯƠNG CẢNG.— Các tin điện từ Hương Cảng loan báo rằng nhà cầm quyền Trung cộng đã nghỉ thiết lập những chuyến tàu thủy qua giữa thuộc địa hoàng gia Anh và Quảng Đông miền Nam Trung cộng. Theo tin cho hay thì chính phủ Hương Cảng tán thành dề nghị này như là một đường lối tăng cường mối liên lạc với Trung Hoa Lục Địa.

Tin cũng cho hay thủy trình này sẽ đi theo giọc sông Ngọc Hà và sẽ có hai chuyến một ngày, một chuyến sẽ mất chừng 6 tiếng đồng hồ trong khi đi xe lửa chỉ mất hai tiếng.

Mặt khác, theo tạp chí Pháp «l'Express», TC hiện bị khan hiếm khách sạn nên đã gửi 40 viên chức cao cấp sang Hương cảng để nghiên cứu tại chỗ các điều kiện lập kỹ nghệ khách sạn. Chánh quyền Bắc Kinh đang hy vọng các nhà mại bản ở Hương Cảng — mà cách đây 25 năm đã trốn lánh cuộc cách mạng của đảng CS ở Hoa lục sẽ bỏ vốn để mở các lữ điếm trong tương lai tại TC.

REC'D MMN APR 9 1973 Cornell University Library

Cấp tốc sửa soạn thích ứng với giai đoạn sau ngưng bắn

Mỹ lập một loạt lãnh sự quán ở VN theo dõi, đáp ứng diễn tiến hòa bình

TÂN TÂY LAN CŨNG SỬA SOẠN RÚT HẾT QUÂN KHỎI VN

HOA-THỊNH ĐỐN 8-12.— Phát ngôn viên bộ Ngoại giao Mỹ hôm nay cho hay khoảng 100 tham vụ ngoại giao đã nhận được lệnh sẵn sàng phục vụ tại Nam VN sau khi một thỏa hiệp hòa bình được công bố. PNV Charles Bray nói rõ biến chuyển ngoại giao đó không có nghĩa là sắp kết thúc được một thỏa hiệp ngưng bắn ở Việt Nam.

Các nguồn tin bộ Ngoại giao cho biết nhiệm vụ của những tham vụ ngoại giao là để thực hiện những công tác ngoại giao thông thường trong thời kỳ vừa ngưng bắn như là báo cáo về chính trị cũng như công tác lãnh sự. Phát ngôn viên bộ Ngoại giao giải thích quyết định trên là một kế hoạch áp dụng trong trường hợp khẩn cấp nhằm đáp ứng nhu cầu tổ chức lại phái bộ ngoại giao Hoa kỳ tại Sàigòn để chuyển từ tình trạng chiến tranh sang thời kỳ hòa bình. Những người được bổ sang VN phải nói thạo tiếng VN hoặc tiếng Pháp. Họ có nhiệm vụ tường trình cho chính phủ HK biết về những diễn tiến tại VN và 1 phần nhiệm vụ nữa là quan sát xem thỏa hiệp ngưng bắn được thi hành như thế nào.

Hiện Hoa kỳ có 1 tòa Đại Sứ ở Saigon và 1 tòa lãnh sự ở Đà Nẵng; phát ngôn viên nói có thể HK sẽ phải mở thêm nhiều tòa lãnh sự nữa ở CầnThơ, Nha Trang, Biên Hòa.

Lệnh sẵn sàng lên đường thi hành nhiệm vụ đã được gửi tới 50 nhân viên trong số 100 người dự tính sang VN.

Tân Tây Lan cũng rút

TÂN TÂY LAN 8-12 (Reuter).— Hôm nay Thủ Tướng Kirk cho hay Thủ Tướng Úc và Tân Tây Lan sẽ gặp nhau, có lẽ là vào tháng sau để bàn về việc thừa nhận TC.

Chính phủ của thủ tướng Kirk đã bắt đầu nhậm chức sau khi được bầu cho hay ngay trong phiên nhóm nội các đầu, vấn đề rút hết quân khỏi VN sẽ được đem ra bàn.

Thủ tướng Kirk cho hay ông sẽ đưa hết về các quân nhân cũng như huấn luyện viên Tân Tây Lan hiện có mặt ở VN.

TẠP CHÍ HÌNH ẢNH

Lớn nhất thế giới đình bản vì lỗ

NỮU ƯỚC.— Tạp chí Life đã đình bản. Tạp chí đầy tranh ảnh nổi tiếng khắp thế giới này đã cho biết sẽ đình bản sau số ra ngày 29-12. Công ty Time là cơ sở đã xuất bản tạp chí Life đã tuyên bố rằng sở dĩ phải đình bản tờ tạp chí đã lưu hành trong suốt 36 năm qua là vì công ty đã phải lỗ vốn trong nhiều năm nay.

Tạp chí Life được nổi tiếng vì sự đi tiên phong trong việc dùng các hình ảnh thời sự từ năm 1936. Tạp chí Life đã được ấn hành dưới nhiều thứ tiếng khác nhau và đã được khắp thế giới bắt chước.

TÒA ĐÔ CHÍNH THÔNG CÁO:

CÁC RẠP HÁT BÓNG, CẢI LƯƠNG ĐƯỢC PHÉP tổ chức phụ diễn ca vũ nhạc kịch

SAIGON 9-12.— Trong một thông cáo vừa được phổ biến chiều qua, Tòa Đô Chánh cho biết hiện nay tình hình đã cải thiện và chiều nguyện vọng của giới nghệ sĩ, Tổng Thống VNCH chấp thuận trên nguyên tắc việc cho phép phụ diễn các môn văn nghệ thuần túy xen kẽ với chương trình cải lương hay chiếu bóng tại các rạp hát trong Đô thành Saigon với các điều kiện như sau:

— Chỉ được phụ diễn ca nhạc, vũ dân tộc, kịch mà thôi.

— Tuyệt đối không được tổ chức vũ Sexy hay để quần áo hở hang.

— Chủ rạp hát, rạp chiếu bóng, luôn cả cá nhân các ca kịch sĩ và đoàn thể đồng chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu có vi phạm.

Kể từ ngày ban hành thông cáo này, Tòa Đô chánh sẽ chỉ thị cho các sở liên hệ cấp giấy phép phụ diễn văn nghệ tại các rạp hát và rạp chiếu bóng nhưng các chương trình văn nghệ phải là chương trình phụ và hát bóng hoặc cải lương là chương trình chánh. Ngoài ra các chương trình phụ diễn ca nhạc phải được Bộ Thông tin kiểm duyệt hợp lệ trước khi đem nạp hồ sơ xin cấp giấy phép tại Tòa Đô chánh.

Vì các loại vũ sexy và các màn vũ mà vũ công ăn mặc hở hang vẫn còn bị nghiêm cấm cho nên nếu vi phạm, chủ nhân các địa điểm tổ chức, cá nhân các ca kịch sĩ cùng những người liên hệ đến việc tổ chức sẽ bị áp dụng biện pháp chế tài theo luật lệ hiện hành.

Thông cáo còn cho biết lệnh cấm trình diễn ca nhạc sống tại những nơi công cộng, nhà hàng, quán ăn vẫn còn được áp dụng.

Tuy nhiên theo các giới quan sát, nếu cho tổ chức phụ diễn ca nhạc tại các rạp hát bóng và cải lương thì các loại ca nhạc sống tại các quán ăn phòng trà cũng sẽ có hy vọng hoạt động trở lại trong tương lai gần đây. (SAT)

NGA ĐÃ DÙNG

500.000 chó săn canh biên giới Nga-Tàu

BA LÊ.— Theo tờ l'Express, Nga đang dùng 500 ngàn chó Đức được huấn luyện kỹ càng, để canh phòng biên giới, ngăn ngừa sự qua lại lén lút của gián điệp địch cũng như những người Nga muốn bỏ nước trốn đi. Đặc biệt biên giới phân chia Nga và TC rất dài và tế nhị. Nên theo giới thẩm quyền ở MTK, rất cần phải có 1 đạo quân chó canh giữ như thế.

Tuy nhiên, nuôi đám quân khuyển này rất tốn kém, vì phải cần đến khoảng 180 ngàn tấn thịt mỗi năm, tức phải chi khoảng 1 tỷ đồng quan mới Pháp, chưa kể các loại ngũ cốc và rau cải.

Dự án thỏa hiệp Mỹ-Cuba bị thử thách

MẠC TƯ KHOA.— Các nguồn tin thông thạo cho biết là sau cuộc hội đàm giữa Tổng Thống Chí lợi Salvador Allende với các nhà lãnh đạo Nga, Nga đã đồng ý nới rộng thêm kinh viện cho Chí Lợi, với nhiều khoản tín dụng để giúp Chí Lợi khai thác mỏ, nông, ngư nghiệp và xây cất kỹ nghệ. TT Allende chiều thứ Sáu đã rời Mạc Tư Khoa đi Kiev, và sẽ lưu lại đây trong ngày thứ Bảy trước khi rời xô viết đi Cuba.

Mặt khác, tại Miami, một tờ báo Mỹ loan tin là chánh phủ Mỹ có ý định cho 3 thanh niên Cuba vừa cướp một tàu đánh cá của chánh phủ Cuba trốn sang Florida được tỵ nạn chánh trị.

Tuy nhiên, các nguồn tin tại Bộ Ngoại giao Mỹ nói chưa có quyết định gì về vụ này, và phải đợi NT Rogers từ Âu Châu trở về, có lẽ vào chiều thứ Sáu.

Theo tờ báo trên, lính hải vệ Mỹ ở bờ biển Florida tối thứ Tư có bắt được một tàu đánh cá Cuba trên có 5 thanh niên. Hai trong số này yêu cầu được trở về nước. Điều này khiến người ta nghĩ là ba thanh niên kia đã đánh cướp chiếc tàu.

Chánh quyền Florida đã cấm báo chí đăng tin này. Hiện chánh phủ Mỹ qua trung gian của Tòa ĐS Thụy sĩ ở Havana, đang thương thuyết với Cuba để ký kết một thỏa hiệp chống cướp máy bay. Nghe nói Mỹ chỉ muốn hạn chế thỏa hiệp trong phạm vi cướp máy bay, nhưng Cuba muốn thỏa hiệp kèm luôn nạn cướp tàu.

Tuy cùng đứng chung chiến tuyến chống Do Thái

LI-BĂNG ĐÁNH ĐUỔI PA-LÉT-TIN

Có âm mưu khủng bố tại Thánh địa nhân Giáng Sinh?

BEIRUT, 8-12 (AP).— Du kích quân Palestine hôm thứ Năm tố cáo quân đội Leban đã tấn công các đơn vị của họ ở phía Nam Leban.

Theo nguồn tin từ chính quyền Leban, quả thực đã xảy ra 1 vụ dụng độ giữa 2 lực lượng nhưng chỉ là 1 biến cố không quan trọng và đã được giải quyết êm thấm.

Trong khi đó, đài phát thanh của du kích quân Palestine còn nói rõ thêm, trận giao tranh xảy ra lúc 6g sáng và còn tiếp tục cho đến 11 giờ, tại các địa điểm trú đóng của du kích tại chân núi Hermon, phía Nam Leban, và nhấn mạnh chính quyền Leban nên tìm mọi cách chấm dứt cảnh đổ máu vô ích và vô lý giữa những người cùng đứng chung 1 chiến tuyến chống kẻ thù chung là là Do Thái.

Kết quả sơ khởi về nhân mạng gồm 1 chết và 3 bị thương về phía quân đội Leban. Người ta chưa biết rõ số thiệt hại do pháo binh của Leban gây cho quân du kích là bao nhiêu. Theo phát ngôn nhân của Bộ quốc phòng Leban, quân du kích đã di chuyển vào vùng quân sự của Leban để đóng quân. Họ đã được giới chức quân sự Leban yêu cầu rời địa điểm đồn trú đi nơi khác. Nhưng du kích Palestine đã từ chối. Do đó, biện pháp quân sự đã được áp dụng.

Nguồn tin của hãng AP từ Bale cho biết Mahmoud Hamrachi 1 cán bộ tuyên truyền của văn phòng của Liên đoàn Ả Rập tại thủ đô Pháp đã bị thương tích trầm trọng sau 1 vụ nổ xảy ra ngay tại nhà đương sự. Các giới chức an ninh Pháp đã tuyên bố sau cuộc điều tra sơ khởi, rằng vụ nổ phát ra từ 1 gói đồ nhận được ngày hôm trước.

Nạn nhân là thành phần trực tiếp liên hệ đến tổ chức của nhóm chính trị quá khích Palestine.

Các báo cáo của hãng thông tấn UPI từ Tel Aviv, Do Thái gửi về cho biết cơ quan an ninh Do thái đã phát giác 1 tổ chức gián điệp mà thành phần gồm cả người Do thái lẫn Ả rập. Hiện đã có 15 người Ả rập gốc Do thái và 4 thanh niên khuynh tả đã bị bắt giữ. Vẫn căn cứ vào các lời tuyên bố của giới hữu trách, mạng lưới gián điệp này nhằm tổ chức những vụ phá hoại, khủng bố tại vùng thánh địa trong dịp Giáng Sinh. Đây không phải là lần đầu tiên dân Do Thái chống lại nước họ mà là lần đầu họ đã bị bắt cùng với các phần tử Ả Rập vì lý do phản quốc. Cảnh sát tiết lộ nhóm này thuộc thành phần tả khuynh, chống lại sự thành lập nước Do Thái và đòi hủy bỏ quốc gia này đi. Đa số những người bị bắt giữ đều là sinh viên.

Các lực lượng du kích Palestine đã rêu rao rằng vụ đảo chính hụt vua Hussein của xứ Jordan trong tháng qua là do sự phối hợp khéo léo giữa các sĩ quan cao cấp thuộc Bộ binh, Không quân và lực lượng Hoàng gia. Theo tài liệu do nhóm du kích phổ biến, sau biến cố 5-11 đã có 48 sĩ quan bộ binh, 8 phi công và ngay cả Sĩ quan tùy viên và tài xế của nhà Vua cũng đã bị bắt giữ để điều tra. Chính phủ Jordan không bình luận gì về nguồn tin trên.

VỚI SỰ YỂM TRỢ CỦA VNCH

KPC LẬP LỰC LƯỢNG HÒA BÌNH cắm cờ giữ đất vùng Đông Bắc

NAM VANG 8-12 (AP): Các lực lượng tăng viện KPC hôm thứ Sáu đã đánh thủng vòng vây của Cq quân quanh một thị trấn ở 59cs TN Nam Vang và giải tỏa cho hai tiểu đoàn KPC đang bị vây hãm. Tuy nhiên tin tức chiến trường cho hay trận chiến để dành quyền kiểm soát quốc lộ 4 vẫn còn tiếp diễn, vì Cộng quân vẫn khống chế một khúc đường 4cs và một ngôi làng ở phía Đông Trapeang Kraleng.

Các vị tư lệnh chiến trường cho hay có 87 binh sĩ KPC bị thương. Con số chết không được loan báo. Tổn thất của địch cũng không thấy nói đến.

Tin tức cho biết thêm CSVN và CS Khmer còn cô lập một tiểu đoàn bảo vệ đập thủy điện Prek Thnot cách đây nhiều cây số và tiểu đoàn được tiếp tế bằng trực thăng.

Hiện các cố vấn Úc, Do Thái và Nhật đang giúp cho công cuộc xây cất tại đây chưa đến nỗi lâm nguy.

Theo hãng Reuter, cố vấn của Tổng Thống Lon Nol, ông Sơn ngọc Thành hôm nay cho hay là VNCH đang giúp KPC tổ chức một nhóm dân tị nạn KPC gồm 50.000 tái chiếm những tỉnh vùng Đông Bắc KPC bị mất vào tay Cộng Sản. Ông Thành tiết lộ trong một cuộc phỏng vấn rằng ông đang tổ chức chiêu mộ những người KPC tị nạn tại Nam VN, trở về hai tỉnh Kratié và Stung Treng, sau khi cố ngưng bắn và treo cờ KPC trên các tỉnh này một một lần nữa. Ông nói rằng khoảng 20 cán bộ của ông đã xâm nhập 2 tỉnh nói trên (do CS kiểm soát từ giữa năm 1970). Công tác chiêu mộ đã tiến hành tìm những dân tỵ nạn có kinh nghiệm về quân sự và chương trình sẽ hoàn tất trong 3 tháng.

Kế hoạch này đã được Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu đồng ý sau một loạt các cuộc hội đàm trong những tháng gần đây và Saigon đang giúp chiêu mộ và sửa soạn phương tiện chuyên chở cho lực lượng mà ông Thành gọi là «lực lượng hòa bình».

Một hội nghị sơ bộ tại KPC hôm nay đã khuyến cáo các Tổng trưởng tổ chức Giáo Dục Đông Nam Á (SEAMEO) hãy thiết lập 1 trung tâm khảo cổ tại KPC.

Khuyến nghị này sẽ được đưa ra trước phiên họp của Hội Đồng Tổng Trưởng sẽ tổ chức tại Nam Vang vào tháng tới và nếu được chấp thuận, KPC sẽ tài trợ trong giai đoạn đầu để xây cất Trung tâm.

CS gia tăng tấn công hệ thống kiểm soát điện tử xuyên Nam Lào

VỌNG CÁC 9-12 (AFP).— Tân đại sứ Lào tại Thái Lan đã tới Vọng Các chiều thứ Năm và hôm thứ Sáu, ông tuyên bố là mọi thỏa ước về một cuộc ngưng bắn ở Việt Nam sẽ giúp cho việc tái lập Hòa Bình tại Lào. Ông Phraya Hattana Vichitt cho biết thêm, mọi sự xáo trộn hiện nay tại vương quốc Lào là hậu quả của cuộc xung đột tại VN. CSBV muốn dùng Lào làm một con đường khác để bành trướng ảnh hưởng của CS trong vùng này. Về cuộc hòa đàm giữa ba khuynh hướng tại Lào, ông Vichitt cho biết chưa có tiến bộ nào cả.

Trên chiến trường Ai Lao, các lực lượng biệt kích Lào hiện đang cố gắng đánh đuổi quân CSBV ra khỏi các vị trí ở Muong Phalane. 95cs Đông Savannakhet (Nam Lào).

Biệt kích Lào sau khi tái chiếm Paksong 460cs ĐN Vạn Tượng hôm thứ Tư cho đến nay chưa có hoạt động nào khác ra ngoài thị trấn. Pathet Lào hôm thứ Sáu loan báo Hoakỳ đã đưa thêm 5 tiểu đoàn chính quy Thái sang Lào nâng tổng số đơn vị tác chiến của Thái tại Lào lên 20 tiểu đoàn.

Một phi cơ Hoakỳ đang thả du dồ tiếp tế xuống Paksong hôm thứ Tư đã bị trúng đạn phòng không của CSBV và phát nổ. Nhưng trước đó 4 nhân viên phi hành đã nhảy dù ra ngoài và xuống đất an toàn.

Các binh sĩ đồn trú tại một tiền

10 XEM TIẾP TRANG 11

1 THIẾU TÁ KQ TỰ THIÊU

SAIGON 9-12— Chiều qua 8-12, 1 thiếu tá Không Quân đã tự thiêu trong khu cư xá Tân Sơn Nhất, mà nguyên do tự thiêu chưa được biết rõ, đó là thiếu Tá Trịnh văn Gia.

Theo một số thân nhân của Thiếu Tá Trịnh văn Gia cho biết, thì người tự thiêu đang ở trong tình trạng hôn mê, mắt bị mờ và mặt sưng húp tại một quân y viện.

Thiếu tá Gia đã có trên 10 năm quân vụ, có vợ 5 con và gánh gia đình rất nặng nề. Tuy nhiên, các bạn bè của Thiếu tá Gia đều không tin là Thiếu tá Gia đã tự thiêu vì lý do gia cảnh.

Khối Chiến tranh Chính trị Bệnh Viện Cộng Hòa sáng nay cho biết nơi này không hề tiếp nhận 1 bệnh nhân nào tự thiêu và thông thường các trường hợp như vậy thì bệnh viện không quản lo liệu lấy.

GIỮA LÚC PHI CƠ ĐANG BAY Ở ĐỘ CAO

7 tên không tặc bị giết sạch khi vừa hô xong khẩu lệnh «cướp»

ADDIS ABABA, 8-12 (UPI): Sáu nam, một nữ trang bị súng trường với một trái lựu đạn, bắn nhau với nhân viên an ninh để cướp 1 chiếc phi cơ dân sự của một hãng hàng không Ethiopie chở đầy hành khách ngay sau khi chiếc phi cơ này vừa rời khỏi phi trường Addis Ababa sáng thứ Sáu. Nhưng cả bọn 7 người đều bị giết.

Bản tin chánh thức đầu tiên của hãng Thông tấn Chánh phủ Ethiopie nói rằng «một nhóm người mưu toan cướp máy bay của 1 hãng hàng không khi máy bay vừa rời khỏi Addis Ababa 13 phút. Nhưng mưu toan đã bị phá vỡ. Các tên cướp bất thành này bèn cho nổ một trái lựu đạn, làm ngưng một động cơ và không thể điều khiển bánh lái được. Nhưng tất cả bọn cướp đã bị các viên thanh tra an ninh bắn chết trong một trận đấu súng tiếp sau đó, do bọn cướp khởi sự. Viên phi công đã lái phi cơ trở về Addis Ababa an toàn sau 25 phút cất cánh».

Theo lời các nhân chứng, có 7 hành khách và 2 nữ tiếp viên bị trúng đạn và đang được điều trị tại bệnh viện. Trong số này có Bác sĩ Roderick Hilsinger, người Mỹ, giáo sư Đại học đường Temple ở Philadelphia.

Ông cùng giáo sư đồng bạn là Richard Wylie, cũng có mặt trên cùng chuyến phi cơ nhưng không bị thương, vừa ở Addis Ababa được một tuần lễ để lo dàn xếp chương trình trao đổi sinh viên.

Các nhân chứng kể rằng chính nhờ Bác sĩ Hilsinger, 40 tuổi, mà nhiều người thoát nạn. Theo lời họ, khi 1 người đàn ông hô to «cướp đi», 1 nhân viên an ninh nổ súng, khiến anh ta ngã quỵ nhưng vẫn cố rút được chốt 1 trái lựu đạn, và trái lựu đạn rớt dưới chân Bác sĩ Hilsinger. Ông này vội đá ngay xuống hàng ghế không người ngồi, và trái lựu đạn nổ tung nơi hàng ghế này. Sau đó, đạn bay tứ tung trong suốt hơn 2 phút.

Cũng theo lời các nhân chứng, khi tên cướp nói trên ngã quỵ, một nữ cướp chung trong bọn đã nhào tới phủ lên người y, có lẽ để đỡ đạn cho y. Y thị đã chết liền sau đó. Cả bọn 7 người đều là dân Ethiopie tên tuổi chưa được công bố nhưng theo một vài người, có lẽ họ thuộc một phong trào khuấy chiến ly khai ở Erittrea, một tỉnh miền Bắc Ethiopie. Chiếc máy bay trên chở 94 hành khách, dự định ghé lại tỉnh này.

Bác sĩ Hilsinger đang được điều trị tại một bịnh viện cơ đốc giáo. Bịnh tình của ông có vẻ trầm trọng.

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Chính Luận

Nội-hóa và Ngoại-hóa

TRỊNH-CAO-HOÀI

Sinh viên Thái Lan mở chiến dịch tẩy chay hàng Nhật và mua dùng hàng Thái ; TT Marcos hô hào dân chúng Phi và cả ngoại quốc tiêu thụ nhiều hàng Phi.

Ở cả hai nước, sự tràn ngập của ngoại hóa đã gây lo ngại về các mặt kinh tế, xã hội và chánh trị ; nhu cầu bảo vệ công kỹ nghệ trong nước được nhận thức và gây những phản ứng bán chánh thức hay chánh thức như trên.

Song khước từ ngoại hóa, hay hạn chế nhập cảng và thương mại của ngoại kiều, như sinh viên Thái đã đề nghị, mới chỉ là những biện pháp tiêu cực mà hiệu lực cũng có tính cách tương đối, như đã thấy tại VN.

VN đã đi trước hai lân bang trong cuộc cổ động tiêu thụ nội hóa, ngay từ thời Pháp thuộc.

— «Chúng ta phải ăn An Nam, mặc An Nam, ở An Nam », theo lời một nhân vật đã cố gắng cải tiến và quảng cáo cho sản phẩm VN :

Ông nầy đã kêu gọi như trên, nhân dịp mở hội chợ công nghệ 1935. Một số phụ nữ hồi đó đã dùng nhiều hơn tơ lụa nội hóa.

Nhưng về sau, càng ngày ngoại hóa càng nhiều, số lượng và trị giá nhập cảng mỗi năm một lên ; từ lâu, phần lớn đồ dùng của người VN tại các thành thị, đều mua của nước ngoài, dù là vật dụng tại công sở, trong tư gia hay của cá nhân.

Ngắm một người từ giới trung lưu trở lên, rất khó tìm ra một sản phẩm nào của VN : quần áo, giày dép, đồng hồ, bút máy, kiến mắt, chất xi đánh giày, chất dầu bôi tóc, hay điếu thuốc hút... thường là đồ Mỹ, Pháp, Nhật, Đại Hàn hay Đài Loan... tóm lại cả thân thể bị che phủ do ngoại hóa. Trung thành với nội hóa, chỉ còn đồng bào nông thôn hay sắc tộc : có lẽ vì thiếu phương tiện tài chánh để mua ngoại hóa.

Thậm chí gà hay heo của chúng ta cũng sài nông phẩm ngoại quốc hoặc thực phẩm chế tạo tại nước ngoài.

Tuy nhiên, chẳng ai không biết là phải dùng, nên dùng đồ của ta ; chẳng ai muốn lệ thuộc người ngoài.

Nguyên tắc bảo vệ và khuyến khích nội hóa được chấp nhận như một sự dĩ nhiên, chưa áp dụng được bao nhiêu, hẳn là vì gặp nhiều khó khăn.

xXx

Vấn đề không đặt ra trên những địa hạt nào hay trong những trường hợp nào sản xuất chưa cho phép tự túc, như trong kỹ nghệ, đối với dụng cụ trang bị hay cả nhiều thứ nguyên liệu.

Thắc mắc chỉ bị nêu ra, một khi nội hóa vẫn có, mà bị ngoại hóa lấn át.

Song vì nhập cảng quá nhiều, bao gồm hết thảy 90 loại sản phẩm dự trữ trong quan thuế biểu, nên có thể nói : mỗi khi VN sản xuất được gì là phải chờ đợi sự cạnh tranh của sản phẩm ngoại quốc đồng loại hoặc tương tự.

Sản phẩm chính của ta thuộc Nông Lâm Ngư Súc : nhưng hàng nhập cảng nhiều nhất của ta, lại là thực phẩm. Ngoài gạo, ta mua cả bắp, đậu, rau, trái cây, trà, cà fê, thịt, lòng, gia cầm, cá tôm cua, đồ ăn cho súc vật, các chất thảo mộc, bông, gỗ v.v...

Công kỹ nghệ VN thuộc 59 ngành chính, đã sản xuất được 293 thứ hóa phẩm quen thuộc, không kể các ngành mỹ nghệ. Song với 1955 hay trước nữa, thì đã có nhiều tiến bộ : song nhập cảng lại tiến mau hơn và mạnh hơn.

Để bênh vực nội hóa, một số biện pháp đã được thí nghiệm song chưa tỏ ra hữu hiệu, vì nếu tránh được khó khăn này, thì lại gặp bất tiện khác :

— Cấm nhập cảng những hàng nào cung ứng đủ nhu cầu trong nước ?

Song chưa mấy khi sản xuất được đủ : nếu cho mua vào một phần, với mục đích bổ túc, thì ngoại hóa vẫn được chiếu cố nhiều hơn, Xi măng nội hóa không được ưa bằng xi măng nhập cảng...

— Cấm một phần ? như phần phụ tùng của xe gắn máy nhập cảng, vì ta chế được vài phần phụ. Nhưng người ta vẫn tìm cho được xe «nguyên chiếc» và rồi lại cho nhập cảng toàn bộ chiếc xe.

— Cấm tiệt, cấm hẳn ? Giá không chánh thức lại vọt lên, và nạn đầu cơ đưa tới nạn buôn lậu. Và bán lại xe cũ sau ngày nhập cảng bị cấm, đã h... phép kiếm những món lời to. Và lại, chấm dứt nhập cảng, b... thiệt về thuế nhập nội.

— Cho nhập cảng thả dàn, nhưng đánh thuế nặng, để quân bình giá nội hóa và giá ngoại hóa, hoặc để cho giá hàng ngoại quốc đắt nhiều hơn và làm nản lòng người tiêu thụ ? Theo lý, thì như vậy, nhưng trong thực tế, dù đắt hơn, ngoại hóa vẫn được mua nhiều, vì lắm người vẫn tin rằng : đắt hơn tất phải tốt hơn.

Tốt hơn thì cũng đẹp hơn, vì theo kỹ thuật tân tiến thì đẹp và tốt thường đi đôi với nhau, để hấp dẫn khách hàng. Sức quyến rủ của hàng đẹp, cũng như của người đẹp, không thể lấy lời hay lẽ gì mà ngăn cản. Nghe kêu gọi hùng hồn, thì chẳng ai dám nói gì trái ngược, song người ta vẫn lẳng lặng đáp ứng sở thích và nhu cầu tự nhiên.

Không ai thuyết phục nổi ai đừng mua chiếc đinh cứng rắn để mua chiếc đinh vừa đóng đã quằn; đừng mua bóng đèn dùng được dăm bảy tháng, để mua bóng đèn cháy được vài tuần... Trái lại đinh tốt, bóng đèn tốt, thì chẳng cần kích thích tinh thần dân tộc của người tiêu thụ.

Ngẫm cho cùng, thì muốn bảo vệ phải chấn hưng, tức là nâng đỡ và thúc đẩy thế nào cho nội hóa tốt đẹp, và rẻ bằng ngoại hóa, hoặc để bắt đầu, có một trong hai điều kiện đó.

Giá rẻ, thì chưa dễ có trong giai đoạn lạm phát, và phải tùy bao yếu tố ảnh hưởng vào giá thành : mức thuế, mức lương công nhân, giá nguyên liệu, giá chuyên chở, hối suất đồng bạc, lãi suất ngân hàng v.v... tóm lại, là hoàn cảnh kinh tế chung.

Tốt đẹp, thì tùy nhà sản xuất, nên cần được chú trọng nhiều hơn. Khốn thay, điều kiện bị khách hàng đòi hỏi nhiều nhất, lại ít được thỏa mãn, mà cũng chưa ai giải thích cho người tiêu thụ biết có trở lực nào ? Một ít nhà chuyên môn hiểu với nhau, còn công chúng, đối tượng của sản xuất, lại chẳng rõ vì sao không được như ý.

Bà con cô bác chỉ phải nghe phàn nàn mỗi khi hàng bán không chạy, hoặc bị trách có thành kiến đối với nội hóa.

Thật ra, những trường hợp tốt đẹp vẫn được nhìn nhận. Không phụ nữ nào chê hàng đen may quần, do các nhà máy ta dệt. Nhiều loại giấy VN, được dùng nhiều, và ít bị so bì bất lợi với giấy ngoại quốc vv..., Tủ, bàn kim khí chế tạo tại VN, đã từ khá lâu thành đồ thông dụng trong các khu vực công tư... Đồ chất dẻo như chậu, bồn, khay, hộp, lan tràn vào khắp các gia đình...

Nhưng chính vì thấy đồ VN có thể tốt đẹp không kém đồ ngoại quốc, mà nhiều người càng bực khi gặp nội hóa kém về phẩm chất.

Phải chăng vì chế tạo theo lối thủ công, hoặc theo kỹ thuật thiếu tinh xảo ? Hỏi như vậy, mới là có thành kiến, vì thủ công của ta đã cho phép tiến tới những mỹ nghệ khả quan. Dù sao, có những đồ gốm hay vật liệu xây cất làm bằng máy móc : tại sao chén đĩa vẫn nặng nề hay méo mó, tại sao gạch lát không bóng mà dễ bị xám xịt ? Tại sao nhiều thuốc viên của bào chế ta dễ tan vỡ, tại sao nhiều viên sinh tố không bóng bẩy như của ngoại quốc ?...

Hay là các xí nghiệp của ta còn thiếu các bộ phận nghiên cứu cải tiến phương pháp biến chế ?

Luật Định Chuẩn mới được ban hành hôm 1-12, để ấn định các tiêu chuẩn cho các ngành sản xuất. Mong rằng Viện chuyên trách sẽ được trang bị với đầy đủ phương tiện mà làm tròn một nhiệm vụ rất cần thiết cho sự nâng cao giá trị sản phẩm VN : nếu chưa giành nổi thị trường quốc tế, ít nhất cũng cho phép chinh phục nổi giới tiêu thụ VN.

(Còn tiếp)

Những cái khó cho Việt Nam sau khi ký thỏa hiệp

TỪ CÁI KHÓ BẮC VIỆT KHÔNG RÚT ĐẾN CÁI KHÓ «HỆ THỐNG HAI CHÁNH PHỦ» ✶ CÁI KHÓ LỚN NHẤT LÀ THẾ THẤT BẠI CHẮC CHẮN CỦA CỘNG SẢN BUỘC HỌ PHẢI ĐẤU TRANH GAY GẮT ✶ NHỮNG NHẬN XÉT CỦA MỘT VÀI TỜ BÁO NGOẠI QUỐC ✶ MIỀN NAM VIỆT NAM PHẢI CHUẨN BỊ ĐỂ VÀO CUỘC ĐẤU TRANH MỚI, NHẤT LÀ ĐÃ BIẾT ĐƯỢC KẾ HOẠCH CỦA CỘNG QUÂN SAU KHI KÝ THỎA HIỆP...

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Bắc Việt đã nhượng bộ thật nhiều trong thỏa hiệp được dự tính. Họ không đòi sự thay đổi của cơ cấu miền Nam như một điều kiện tiên quyết. Họ không đòi chánh phủ liên hiệp nữa. Họ chấp nhận giải pháp quân sự trước khi có giải pháp chánh trị. Họ chấp nhận 8 điểm của Việt Mỹ. Nhưng ngược lại, họ yêu cầu không ghi việc rút quân của họ khỏi miền Nam (họ sẽ rút, nhưng không ghi, vì những lý do nội bộ). Và thêm một điều hại nữa cho miền Nam VN, là không thể đòi sự xoá hẳn thế lực Cộng Sản, và xoá ngay tức khắc.

Đó là chưa kể một điều khó lớn lao khác nữa, do sự hiện diện của CS vẫn còn tồn tại, và dù là có giải pháp chánh trị hay là không có : CS vẫn còn cựa quậy, và những sự cựa quậy đó sẽ còn dài, còn nguy hiểm, nếu miền Nam VN không biết tổ chức để đối phó và giải trừ.

Cái khó lớn thứ hai

Chúng tôi đã nói đến cái khó lớn thứ nhất : đó là sự hiện diện của khối quân BV, có thể lên đến 140.000 người theo những ước lượng dè dặt nhất. Mặc dù là việc rút quân của BV có được ghi trong thỏa hiệp hay không, họ cứ bảo rằng 140.000 quân BV đó là quân Việt Cộng miền Nam, thì Uỷ Hội Quốc Tế cũng khó mà làm được gì. Cho nên trong các dự phòng của miền Nam VN, phải có kể rằng đám quân đó sẽ ở lại, chứ không thể phây phây mà tin rằng đám quân đó sẽ ra đi.

Bây giờ, xin nói đến cái khó lớn thứ hai mà miền Nam không thể giải trừ ngay, đó là sự hiện hữu của một lớp người Việt Cộng. Lớp người đó lại không phải chỉ là một lớp người, lại được coi như một chế độ, một chánh phủ, thì lại càng khó hơn cho miền Nam Việt Nam.

Trong dự án thỏa hiệp, dường như chánh phủ VNCH đã đòi hủy được điều khoản nói rằng HĐ Hòa Giải đốc thúc *hai chánh phủ* thi hành thỏa hiệp, như vậy là miền Nam VN đã tránh được trong hiệp ước sự công nhận hệ thống 2 chánh phủ song song ở Nam VN. Nhưng các sự kiện thật tế khác vẫn còn, để người ta nghĩ rằng có 2 chánh phủ. Có 3 sự kiện :

1.— Cái Hội Đồng Hòa Giải (hay Hội Đồng Bầu Cử) sẽ không phải là 3 thành phần, mà là 2 thành phần. Nhưng tại sao lại khẳng định ngay là 2 thành phần, với thành phần VC ngang hàng với thành phần VNCH ?

2.— VNCH đã đòi ký thỏa hiệp và chắc là sẽ được ký. Nhưng nếu Chánh phủ VC cũng ký, thì hóa ra là có sự hiện hữu đương nhiên của họ, dù rằng thỏa hiệp không nói đến họ.

3.— Hội Nghị quốc tế 12 nước, trong dự trù có cả VC tham dự, nếu đúng như vậy thì có một chánh phủ VC ở miền Nam song hành với Chánh Phủ VNCH.

Đến đây, người ta mới thật ước lượng được ý nghĩa và mục tiêu của việc thành lập chánh phủ VC trước đây. Họ đã nhắm đạt được một thắng lợi trong cuộc thương thuyết. Mặc dù họ yếu thế, không có đất đai và số dân đáng kể, mặc dù số cán bộ nằm vùng của họ bị tiêu diệt hồi Tết Mậu Thân, nhưng sự hiện hữu của một chánh phủ của họ sẽ gây nhiều rắc rối cho miền Nam VN. Sau khi thỏa hiệp được ký, họ không sợ bị tấn công nữa, họ sẽ chọn một khu nào đó trong các vùng của họ để trình diện chánh phủ và họ sẽ kiếm những lợi lạc chánh trị nhân việc đó. Nhưng trước khi đó, miền Nam VN đã phải chịu những khó khăn khác.

Cái khó thứ hai tạo nên cái khó toàn diện

Điều này đã được 2 sự kiện lớn cho hay trước: Thứ nhất là những cảnh giác của báo chí quốc tế, thứ thì là những mưu tính của phe cộng bộc lộ ra trong các tài liệu và hành động chuẩn bị của họ.

Báo chí quốc tế, nhất là báo chí Pháp (như tờ Express) cho hay rằng CS sẽ tiếp tục tranh đấu và «ngưng bắn không phải là hòa bình». Thỏa hiệp dự trù (rõ rệt hay ngấm ngầm) rằng sẽ có 2 chánh phủ song hành nhau, mỗi chánh phủ kiểm soát vùng đất của mình... Tờ Express đã trình bày sai lầm rằng vùng đất VNCH là các thành thị và các trục lộ giao thông, hay nói chung là các vùng đông dân cư, còn các vùng rừng núi rộng rãi cao từ 500 thước trở lên, là của Việt Cộng... Điều đó hoàn toàn sai, là vì tuy có những vùng «đất trắng» thật, nhưng thuộc vào những tỉnh, quận, xã VNCH đã có bầu cử và Cộng quân không hề đến đây thì không thể kể là đất của Cộng quân được. Những vùng có Cộng quân hoạt động du kích lẻ tẻ cũng không thể kể là của Cộng quân, trong khi VNCH có cơ cấu hành chánh công khai (vì nếu có du kích lẻ hay nằm vùng mà kể là của Cộng quân, thì có những vùng ở Bắc Việt cũng phải kể là của VNCH nếu có biệt kích hoạt động hay sao ?)

Tuy nhiên, điều mà báo Pháp bảo rằng «ngưng bắn không phải là hòa bình», điều đó đáng để cho ta suy nghĩ. Một báo Pháp đã viết như thế này : «Có mọi chuyện để phải bi quan. Tại chỗ, và ngay trước khi ngưng bắn, hai bên đối đầu đã quyết định phải ăn gian. Ông tổng thống Thiệu hẳn có lý khi nói rằng «Trong khi Cộng Sản o bế người Mỹ, họ chuẩn bị một cuộc nổi dậy toàn diện». Ông ta không thể yêu cầu những kẻ đã chống ông ta bằng mọi cách, bỏ cuộc giữa đường. Và ngay cả khi quân Bắc Việt phải ra đi trên giấy tờ, họ cũng dễ dàng ở lại tại chỗ».

Lại viết : «Khắp nơi, hàng ngàn những vụ du kích sẽ thay thế cho cuộc chiến tranh. Trong những điều điều kiện đó, nếu không có hành động bạo phát nào (tức là chiến tranh không tái diễn), người ta bắt buộc sẽ đi tới bầu cử. Bầu cử thì sẽ có kết quả nào ? Ở đây, trong mỗi phe, Hành chánh và Quân đội là một. Một cuộc kiểm soát quốc tế trong mỗi xã là chuyện không thể có. Vậy thì mỗi phe sẽ thắng cử trong vùng của mình. Và như vậy thì phe CS sẽ là những kẻ thất bại.

«Do đấy, họ sẽ chỉ còn cách nối tiếp không ngừng và trong bí mật sự huấn luyện các lớp dân quê... miễn rằng các đám dân đó không nghiêng về đô la hay đồng yen... Ở Việt Nam, ngưng bắn chưa phải là hòa bình. Chưa có gì xong.... Và rồi chiến tranh lại có thể bùng lên trên đám tro tàn của chiến tranh...

Đó là cái tương lai thảm khốc của VN, và cái đó bắt nguồn từ thỏa hiệp. Nhưng khốn thay, một thỏa hiệp không thể ấn định cách nào khác hơn, hoặc là có ấn định cách nào khác, mà phe Cộng vẫn cứ tranh đấu, thì vẫn không thể có hòa bình.

Và phe Cộng thì tuy nhượng bộ tất cả, nhưng họ đã dành sẵn những yếu tố để hoạt động trở lại, kể cả hoạt động về quân sự.

Đành rằng bây giờ họ yếu thế đến cùng cực, qua hai trận đại tấn công thất bại hồi Mậu Thân và năm 1972 này, và nhất là qua trận oanh tạc, phong tỏa BV, có thể cả cuộc đảo lộn chiến lược khiến cho Nga-Hoa ngưng hỗ trợ cho phe CS Việt Nam, — nhưng càng yếu họ lại càng phải cựa quậy mạnh để khỏi bị tiêu diệt.

Có những người bảo rằng «với cái thế hai bên hiện tại, thì phe Cộng phải đi vào tiêu diệt, trước thế liên minh Việt-Mỹ còn tiếp tục sau này». Nhưng cũng có những người bảo rằng «tình thế còn khó lắm». Những người ở giữa chừng bảo rằng : «ta có thể thắng được nếu cải đổi toàn diện nội bộ của ta cho gọn và mạnh». Nhưng để cho thật tế hơn, để tự cảnh giác, ta cứ việc nghĩ rằng «ngưng bắn không phải là hòa bình; ngưng bắn chỉ là để đưa đến một hình thức tranh đấu khác, vẫn gay go, khe khắt; và nói vậy là để tự mình phải chuẩn bị cuộc đấu tranh đó cho thật kỹ, không thì thất bại».

Những mưu tính của phe Cộng

Sự kiện thứ nhì để bảo rằng cuộc đấu tranh sẽ tiếp tục gay go sau khi có thỏa hiệp ngưng bắn, đó là những tài liệu và công trình chuẩn bị của phe Cộng. Ông TT Thiệu đã có nói đến những chuyện đó trong bài nói chuyện với quốc dân để gián tiếp phản đối dự án thỏa hiệp trong tháng 10.

Ông tổng thống đã dựa vào những tài liệu bắt được. Một phần các kế hoạch đó của CS đã được thực hiện chung quanh ngày 31-10, và đã bị thất bại.

Những tài liệu nào ? Hẳn là đã có những tài liệu phổ biến khắp các cấp của phe Cộng. Những tài liệu đó dường như không phải chỉ đặt kế hoạch giành đất cắm cờ, mà còn đặt kế hoạch cho một cuộc tổng nổi dậy.

Kế hoạch của CS, theo các giới quân sự am hiểu dự trù 3 thời kỳ :

1.— Trước khi ký thỏa hiệp : chuẩn bị ráo riết hàng ngũ để thi hành kế hoạch cho các giai đoạn sau.

2.— Từ khi ký thỏa hiệp cho đến khi thỏa hiệp có hiệu lực : tung quân và cán bộ ra tràn lấn vào các vùng trắng, giành đất cắm cờ; tràn vào các làng xã VNCH, hạ cờ quốc gia, cắm cờ CS, gây dựng hàng ngũ đấu tranh để giữ dân và tổ chức dân tiến đến giai đoạn thứ ba.

3— Giai đoạn thứ ba là tổng nổi dậy để cướp chánh quyền (và như vậy thì phe Cộng không quan niệm một giải pháp chánh trị do hai bên đồng thuận, họ quan niệm một cuộc nổi dậy cướp chánh quyền). Điều này làm cho người miền Nam suy nghĩ thật nhiều, và đáng lẽ thì các cấp chánh quyền phải công bố những tài liệu này ra cho mọi người thấy rõ.

Thật thế, nhiều người nghĩ rằng sẽ có một giải pháp chánh trị do hai bên ấn định, đó là một cuộc bầu cử (các nhà quan sát ngoại quốc cũng nghĩ vậy. Họ cho rằng có bầu cử rồi thì phe Cộng sẽ thua và khi đó họ sẽ tổ chức phá rối và gây chiến tranh trở lại. Nhưng các tài liệu kia lại cho thấy rằng họ chuẩn bị cuộc tổng nổi dậy, chứ không tính đi đến cuộc bầu cử.— và như vậy, điều khoản thành lập một Uỷ Ban Hòa Giải hay một Uỷ Ban Bầu cử sẽ có mà cũng như không).

Cộng Sản sẽ tổng nổi dậy, thì chánh quyền ở miền Nam VN sẽ tính những gì ? sẽ chuẩn bị gì để đối phó ?

Ý nghĩa chính của thỏa hiệp.

Mai mốt đây, thỏa hiệp sẽ được ký. Việt và Mỹ thắng lợi rất nhiều, và phe Cộng nhượng bộ hết. Tuy nhiên, các đám VC vẫn còn đó, và khối quân BV sẽ nhập vào VC mà mở cuộc đấu tranh. Cuộc đấu tranh đó sẽ vẫn khốc liệt. Họ sẽ ào vào các vùng trắng để dành đất cắm cờ. Họ sẽ túa vào các làng xã. Họ sẽ làm bật dậy những kẻ nằm vùng. Họ sẽ tổ chức một cuộc tổng nổi dậy. Ý nghĩa chính của thỏa hiệp là xếp đặt một cuộc tạm ngưng chiến để cho Mỹ thoát ra ngoài cuộc, và để cho chiến tranh tái phát một ngày nào đó. Ý nghĩa của thỏa hiệp là chấm dứt cuộc đấu tranh súng đạn để bước sang giai đoạn đấu tranh chánh trị gay gắt ; không phải đấu tranh chánh trị là tung các cán bộ ra tranh cử một cách hoà nhã như ở Mỹ, Anh, hay cả Phi luật Tân, dù ở Phi có những cuộc bắn nhau tơi bời. Đấu tranh chánh trị, trong quan niệm Cộng Sản, là xử dụng quân lực làm những cuộc giành đất, ám sát, khủng bố, lôi kéo dân chúng, phá các hàng ngũ hành chánh, để rồi chiếm nông thôn, làm một cuộc tổng nổi dậy kiểu Tết Mậu Thân.

Người Mỹ và các nhà cầm quyền Việt Nam cần biết rõ điều ấy.

TƯƠNG LAI BẤT TRẮC CỦA NGOẠI-VIỆN

Bài của Arlen J. LARGE
(THE WALL STREET JOURNAL).

Năm 1953, Quốc hội Mỹ quyết định chấm dứt chương trình ngoại viện vì nó không được lòng dân. Viện trợ kinh tế và quân sự sẽ giảm dần để thực sự chấm dứt vào năm 1957. Gần hai chục năm sau, chương trình ngoại viện còn sống và đó là nhờ tài thuyết phục của tổng thống và nhờ sự khôn khéo của hành chánh. Nhưng chương trình không được xuông xẻ.

Tại Quốc hội, các đạo luật hàng năm cung cấp ngân khoản cho ngoại viện không còn được thông qua hoặc được cắt xén một cách thường lệ nữa. Tháng trước, các nhà làm luật trở về đơn vị và cho ngân khố được dùng một ngân khoản tạm thời cho đến khi cuộc tranh luận gay go được nối tiếp vào năm tới.

Thượng viện đã hai lần đánh bại các đạo luật viện trợ trong các cuộc biểu quyết. Quả thật là các phiếu chống đối không nhắm nhiều vào việc gởi súng đạn và ngân khoản phát triển kinh tế bằng nhắm vào những vấn đề bên lề bám quanh một chương trình chính phủ đang bối rối : việc LHQ bỏ phiếu trục xuất Trung Hoa Quốc gia, chiến tranh VN, các mưu toan vụng về của Thượng Viện nhằm cắt xén viện trợ liên hệ tới các quyết định về chính sách đối ngoại.

Nhưng các sự chống đối viện trợ có thể sẽ nổi lên trong Quốc hội mới. Rõ rệt sẽ có một trận đấu mới gay go về ngân sách và phe Dân Chủ sẽ tìm cách cắt xén. Ngoại viện là mục tiêu rõ rệt của mưu toan ấy.

Những người ủng hộ ngoại viện thường vẫn phàn nàn rằng ngoại viện không có khối cử tri ủng hộ. TT Eisenhower có lần đã phàn nàn rằng chương trình «An ninh hỗ tương» ít được sự thông cảm. Nhưng thật ra, chương trình viện trợ đã được sự ủng hộ dù mạnh của khối cử tri để có thể tiếp tục. Ngoài hàng chục ngàn công chức lãnh lương vì làm việc cho chương trình viện trợ, khu vực kỹ nghệ tư nhân còn tùy thuộc khá nhiều vào việc xuất cảng hàng hóa của Mỹ do chương trình viện trợ đài thọ bằng hình thức này hoặc hình thức khác. Năm ngoái, khi Thượng Viện bác bỏ một đạo luật viện trợ thì chính phủ nhắc nhở rằng chương trình viện trợ đã giúp các công ty của Mỹ hàng năm bán được một tỷ Mỹ kim hàng hóa.

Nhưng cái khối ủng hộ chương trình ngoại viện mạnh nhất là chính tổng thống nước Mỹ. TT Eisenhower đã nói với Quốc hội định chấm dứt viện trợ năm 1957 rằng cần phải ủng hộ các nước đồng minh chống CS ở quanh TC và Nga. Năm 1963, trong một trận đấu chống lại sự cắt viện trợ của Quốc hội, TT Kennedy nói : «Viện trợ là một khí giới đáng giá để duy trì ảnh hưởng của nước Mỹ trong cái thế giới đa dạng này.

Tôi không thể tưởng tượng nổi điều gì nguy hiểm hơn là sự chấm dứt chương trình viện trợ. Tôi có thể đoan chắc với quý vị rằng dầu ai là TT nước Mỹ thay tôi thì người ấy cũng sẽ ủng hộ chương trình này.»

Điều này gần giống như ta nói rằng việc dùng tiền viện trợ là một định chế đặc quyền của Bạch Cung. Và mặc dầu có những bài diễn văn chỉ trích «các lỗ thủng» của ngoại viện nhưng Quốc hội Mỹ sau Thế Chiến II vẫn chấp nhận cái đặc quyền ấy trong một không khí đụng độ với chủ nghĩa CS. Bây giờ, sáng kiến mới của TT Mỹ đối với Nga và TC đã làm tiêu tan không khí ấy rồi thì càng ngày, lý luận xa xưa để ủng hộ chương trình ngoại viện càng có vẻ lỗi thời.

Tuy nhiên, các viên chức Mỹ đang cố gắng biện hộ cho việc xin trên 2 tỷ mỹ kim để giúp khí giới cho các nước khác. Đô đốc Thomas Moorer, chủ tịch ban tham mưu Liên quân nói : «Các sự dàn xếp của chúng ta về an ninh chung nhằm đưa tới sự hợp tác, sự trợ giúp và gia tăng sự đóng góp cho các đồng minh của chúng ta trong các chương trình trợ giúp hỗ tương để chống lại cuộc xâm lăng võ trang nguy hại cho các quyền lợi sinh tử của chúng ta trong thế giới Tự do và để loại trừ các nhược điểm nội bộ và sự bất ổn của các đồng minh của chúng ta ».

Năm nay, Ngũ giác đài xin 780 triệu mỹ kim về vũ khí và huấn luyện quân sự cho các nước đồng minh, so với 500 triệu hồi năm ngoái. Phần nhiều số viện trợ ấy dành cho Đại Hàn, Cao Mên, Thổ nhĩ kỳ, Jordanie và Thái Lan. Viện trợ quân sự cho Nam VN được thêm 2 tỷ mỹ kim vào ngân sách bộ QP Mỹ

Ngoài việc trao thẳng các vũ khí, chương trình viện trợ quân sự còn cung cấp ngân khoản để giúp các nước đồng minh nào có kinh tế suy yếu. Hình thức viện trợ này gọi là «viện trợ yềm trợ» và gồm có 844 triệu MK cho năm nay. Phần lớn số viện trợ này dành cho Nam VN và các nước khác ở ĐNÁ.

Dầu sao thì đường lối hiện thời của Lập pháp Mỹ cũng cho thấy rằng có thể bây giờ, cơ quan viện trợ đã hết được tự động xài tiền của ngân khố rồi.

Hiện nay trên 1 tỷ Mỹ kim dành cho việc phát triển kinh tế trong chương trình viện trợ được coi như khá trôi chảy. Phần gặp khó khăn là phần viện trợ quân sự vì năm nay phần ấy không được «cho phép». Phần lớn các khoản chi của chính phủ cần phải qua hai đạo luật riêng rẽ.

Đạo luật thứ nhất nhằm vào chính sách nào mà Quốc Hội muốn hướng dẫn. Đạo luật ấy cũng định ra mức tối đa ngân khoản chứa trong đạo luật thứ hai. Trong thực tế, điều này có nghĩa là 2 ủy ban riêng biệt trong mỗi viện QH sẽ kiểm soát kỹ hầu hết các chương trình.

Trong những năm trước, chỉ có ủy ban cấp phát ngân khoản của Hạ Viện là đe dọa chương trình viện trợ nhiều nhất,

Những năm ấy, Tổng Thống Mỹ còn có thể trông nhờ Thượng nghị viện để lấy lại những phần bị Hạ Viện cắt xén. Nhưng Thượng viện bắt đầu không tin cậy chương trình viện trợ trong những năm 60 phần lớn vì Thượng Viện cho rằng việc viện trợ nhiều cho Nam VN đã lôi kéo nước Mỹ vào cuộc chiến tranh. UB ngoại giao Thượng viện Mỹ có chủ trương bồ câu cho nên đã cắt bớt ngân khoản trong đạo luật cho phép viện trợ và còn định dùng lập pháp để kiềm chế chính sách đối ngoại của hành pháp.

Tháng 7 vừa qua, chút nữa thì Thượng Viện thông qua tu chính án đòi rút ra khỏi VN. Sau này, khi Hạ Viện thông qua đạo luật viện trợ quân sự theo ý Hạ Viện thì Uỷ Ban ngoại giao Thượng Viện lại cột vào đạo luật ấy các hạn chế mới : thí dụ một tu chính án mới rút khỏi VN, một sự minh định rằng Thượng viện có quyền bác bỏ hoặc chấp nhận các thỏa hiệp với những quốc gia khác mà chứa các căn cứ quân sự của Mỹ vv... Dùng chương trình trợ giúp khí giới cho Do Thái làm lợi khí, phe ủng hộ chính quyền đã làm cho Thượng Viện Mỹ trả lại phần bị ủy ban ngoại giao cắt bớt và tu chính án về VN bị bác bỏ. Nhưng ngày 26-9, khi được thông qua thì đạo luật vẫn còn gồm điều khoản đòi rằng các thỏa hiệp về các căn cứ quân sự tương lai phải được coi như các hiệp ước và được Thượng viện xét.

(Xem tiếp trang 11)

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

CỰU ĐẠI SỨ MỸ HARRIMAN VẪN ẤM ỨC

Nếu Dân Chủ còn cầm quyền VN có hòa bình lâu rồi!

AUSTIN TEXAS, 7-12 (UPI) — Cựu thương thuyết gia Hoa Kỳ tại hòa hội Ba Lê về VN Avetell Harriman hôm nay tuyên bố Tổng Thống Nixon chỉ mới khởi sự tìm kiếm hòa bình VN trong thời gian gần đây nhưng thực ra hòa bình VN có thể đã chấm dứt ba năm trước đây nếu đảng Dân chủ còn tại quyền.

Trong một bài diễn văn đọc tại Đại Học Đường Texas, cựu Trưởng phái đoàn thương thuyết Hoa Kỳ tại hội đàm Ba Lê nói rằng : «Nếu ông Lyndon Johnson tái đắc cử hay nếu ông Hubert Humphrey thắng trong cuộc bầu cử năm 1968 thì chúng ta đã ra khỏi cuộc chiến từ năm 1969.

Ông Harriman, từng làm cố vấn cho cả cố Tổng Thống Kennedy lẫn tổng-thống Johnson nói rằng, chính sự thay đổi quan điểm của Tổng thống Nixon và của các nhà lãnh đạo Trung Cộng đã đưa đến những cơ may hòa bình mới. Cho đến lúc gần đây, ông Nixon mới quyết định theo đuổi hòa bình VN một cách tích cực hơn.

Harriman thêm rằng các cuộc mật đàm hiện nay là những tin tức tốt đẹp được chờ đợi từ lâu. Ông thêm rằng vai trò tương lai của Hoa Kỳ là phải chú trọng đến sự phát triển kinh tế của các nước ngoài mà nên thận trọng trong việc nhúng tay vào vấn đề bất ổn định nội bộ của các nước khác. Chúng ta không nên thoái thác trách nhiệm của chúng ta, nhưng cũng đừng can thiệp nhiều hơn nữa.

Tại trường đại học Fredericton ở Gia nã Đại, tướng Westmoreland cựu Tham mưu trưởng lục quân Hoa kỳ hôm thứ Năm cho hay là cựu TT Johnson đã quyết định không tái cử Tổng Thống năm 1968 ngay trước khi có vụ tổng công kích của Cộng quân hồi Tết Mậu Thân. Tướng Westy nói TT Johnson nói riêng với ông là vì lý do sức khỏe nên không muốn tái cử. Cộng sản mở cuộc tấn công hôm 30-1-68 và đến 31-3, ông Johnson loan báo ngưng oanh tạc một phần BV và cho hay sẽ không ra tái cử.

Úc rút hết, Mỹ đến thêm

WASHINGTON 8-12 (AFP) — Các nhân vật tại Washington tối thứ năm cho biết khoảng 100 nhân viên của bộ ngoại giao Hoa Kỳ có thể được gởi sang Việt Nam Cộng Hòa sau khi một hòa ước được đạt đến.

Các nhân vật này đã nói rõ rằng, vấn đề này đang được nghiên cứu, và các viên chức này có những nhiệm vụ ngoại giao, một là phục vụ tại tòa đại sứ Hoa Kỳ tại Saigon, hoặc tác chức vụ kém quan trọng hơn, như tại Tòa Lãnh sự Mỹ tại Đà Nẵng.

Các nguồn tin này cho biết thêm rằng, một hòa ước được đạt đến, khoảng 500 viên chức dân sự Mỹ, đang phục vụ tại Tòa đại sứ Hoa Kỳ ở Saigon, có thể được hồi hương và nhường chỗ cho số nhân viên ngoại giao mới trên. (Xem thêm tin nơi trang nhất).

128 cố vấn Úc sửa soạn hồi hương

LEMBERRA 8-12 (Reuter).— Các nguồn tin có thẩm quyền hôm nay cho hay hầu hết số 128 cố vấn trong phái đoàn viện trợ Úc tại VN sẽ hồi hương vào cuối tháng sau.

Nguồn tin cho hay, ông Lance Barnard Phó thủ tướng kiêm bộ trưởng Quốc Phòng trong tân chính phủ Lao Động sẽ loan báo việc triệt thoái trên vào đến tuần tới.

Các nguồn tin nói Đoàn cố vấn nói trên từng huấn luyện cho các chuẩn úy và hạ sĩ quan cao cấp VNCH sẽ khởi sự hồi hương vào đầu tháng giêng dương lịch. Ngoài ra, 26 cố vấn từng huấn luyện các binh sĩ KPC tại các đồi Long Hải thuộc tỉnh Phước Tuy, đã làm xong nhiệm vụ của họ và sẽ trở về nước trước ngày lễ Giáng Sinh.

Thủ Tướng Nga xác nhận

Kỹ nghệ rất tiến NHƯNG DÂN CHẮC ĐÓI

MẠC TƯ KHOA, 8-12 (AFP): Trong 1 cuộc phỏng vấn được đăng trên tờ Sự thật, cơ quan của Cộng đảng Nga, Thủ Tướng Nga Kossygine đã ca ngợi nền Kinh tế Nga tiến mạnh còn hơn cả các nước tư bản có nền kỹ nghệ tiến bộ nhất.

Thủ tướng Kossygine nói trong 2 năm qua, lợi tức quốc gia ở Nga đã tăng được 10 phần trăm, và số lượng sản xuất kỹ nghệ đã tăng tới 15 phần trăm và Kossygine cho hay là nhịp sản xuất đó trong năm nay đã vượt cả các nước tư bản kỹ nghệ tiên tiến nhất. Kossygine còn cho hay mức sống dân chúng Nga đã được cải thiện rất khá, lợi tức thực sự của một công nhân so với trước cuộc cách mạng Nga hơn quá 8 lần và của nông dân thì tăng gấp 12 lần.

TT Kossygine không quên nhắc đến kế hoạch trong tương lai xây cất nhà trong 5 năm tới. Tuy nhiên ông đã nhắc đến nền canh nông Nga và vụ phải mua chịu rất nhiều lúa mì của Mỹ và Ngũ cốc của các nước Tây phương để đề phòng nạn đói chắc chắn sẽ đến với dân Nga trong đầu năm tới.

Cho mượn vợ 2 tháng rồi bạn không chịu trả

SAO PAULO, 7-12 (AP).— Trong một đơn thưa cảnh sát ở Osasco gần Sao Paulo, nguyên cáo Wilson Jose Marques, 25 tuổi, tố cáo một người bạn không chịu trao trả vợ cho anh ta sau khi giữ nàng trong hai tháng theo lời giao ước cho mượn. Marques than phiền rằng «sau cả ba chúng tôi đã đồng ý» và bất cứ khi nào tôi bắt đầu cảm thấy nhớ vợ thì tôi sẽ đi kiếm nàng. Nhưng rút cuộc tên bất lương ấy đã không chịu cho vợ tôi về». Người bạn của Marques thì cho rằng «vợ anh không muốn trở về với chồng»».

Phi thuyền Appllo lên mặt trăng một cách suông sẻ

Trên mặt trăng đầy rẫy hột xoàn, vàng, hồng ngọc và bảo thạch

TRUNG TÂM KHÔNG GIAN HOUSTON, 8-12 (UPI).— Các phi hành gia Cernan, Evans và Schmitt đang lái phi thuyền Apollo 17 lên mặt trăng một cách suông sẻ. Họ đã ngủ, ăn sáng, duyệt lại các công tác sẽ làm và chuyện trò với đài kiểm soát dưới mặt đất.

Để bù lại gần 3 tiếng đồng hồ bị phóng đi trễ vì trục trặc kỹ thuật các phi hành gia đã đốt từng 3 của hỏa tiễn Saturne 5 chở phi thuyền trong 5 phút 52 giây tức lâu hơn dự định gần 6 giây để hỏa tiễn vọt khỏi quỹ đạo trái đất với một tốc độ nhanh hơn lệ thường là 38.654 cây số mỗi giờ.

Vào lúc 16g45 phút chiều thứ Năm (giờ SG), tức khoảng 5giờ sau phóng đi, các phi hành gia khóa phi thuyền mẹ America dẫu đầu với phi thuyền con Challenger. Cho đến 19g36 phút, phi thuyền còn cách mặt trăng 212.396cs tức phân nửa hành trình. Sau khi ngủ một giấc và thức dậy lúc 22giờ 23phút, các phi hành gia thực hiện điều chỉnh đường bay để chuẩn bị phi thuyền khỏi chạm vào đường đi của mặt trăng.

Nói chung, trong suốt buổi chiều và tối thứ Năm chuyến nguyệt du sau cùng của chương trình Apollo đã diễn ra tốt đẹp. Và nếu không có gì trục trặc, phi thuyền sẽ lọt vào quỹ đạo mặt trăng vào sáng thứ Hai như dự định và sau đó vào buổi chiều phi thuyền con Challenger sẽ tách phi thuyền mẹ America đáp xuống vùng thung lũng có núi bọc quanh ở mạn đông nam của vùng biển yên lặng. Trong các cuộc mạn đàm với dưới đất, các phi hành gia đã được thông báo lược thuật tin tức về bịnh tình của cựu Tổng Thống Truman và cuộc mật đàm Mỹ—BV.

Trong chuyến bay Apollo17 các phi hành gia đặc biệt mang theo các bầu tiểu tiện sách tay, để chứa nước tiểu đem về trái đất cho các khoa học gia thí nghiệm về sự biến đổi của con người sau khi lên mặt trăng.

Mặt khác, Tiến sĩ Clanton, một nhà địa chất học thuộc Trung Tâm không gian Hoa kỳ cho biết là trong các khu đồi ở mặt trăng có rất nhiều hột xoàn, và có thể có cả vàng, hồng ngọc và bảo thạch. Nhưng các phi hành gia không đem theo về mặt đất vì quá bận rộn lo thu thập các loại đá cỏ tầm thường để phục vụ cho khoa học.

CÔNG CỤ DÙNG CHO MẶT TRĂNG ĐƯỢC ĐEM XỬ DỤNG DƯỚI ĐẤT

VOA 8-12.— Một chiếc xe được đặc biệt chế tạo để dùng trong các chuyến bay lên nguyệt cầu hiện đang được người ta biến thành một công dụng mới trên mặt đất.

Cách đây ba năm rưỡi phi hành gia Neil Armstrong và phi hành đoàn của ông từ chuyến bay lên nguyệt cầu đầu tiên của loài người trở về họ đã được chính Tổng Thống Nixon tiếp đón trên một hàng không mẫu hạm với phi thuyền trong vùng biển Nam Thái Bình Dương. Nhưng lúc ấy ngay cả tổng thống Hoa kỳ cũng không được phép bắt tay với những người vừa từ mặt trăng trở về. Các phi hành gia được giữ hoàn toàn biệt lập để bảo đảm rằng những vi trùng mà họ mang về từ nguyệt cầu không thể làm nhiễm độc đời sống trên mặt đất. Chỉ sau nhiều chuyến phi hành nguyệt cầu sau đó các khoa học gia mới quả quyết rằng không có vật gì trên mặt trăng có thể gây phương hại cho đời sống tại địa cầu.

Sau chuyến bay lên mặt trăng đầu tiên đó ông Armstrong và các đồng nghiệp của ông phải ở lại trong một căn phòng lớn có thể di chuyển và được khóa kỹ càng. Căn phòng này là một chiếc xe dài 10 thước chở sẵn các phi hành gia trên mẫu hạm và ngay sau khi mẫu hạm tới bến chiếc xe có chở các phi hành gia ở bên trong được một phi cơ không lồ chở họ về nhà tại Houston. Chiếc xe nói trên có đầy đủ tiện nghi như nơi ăn ngủ nhà bếp phòng tắm và được đặc biệt chế tạo để giữ cho vi trùng không thoát được ra bên ngoài chiếc xe với những tiện nghi biệt lập nói trên được để vào kho trong gần hai năm nay. Nhưng giờ đây chiếc xe đó được chuẩn bị sẵn sàng để được chở bằng máy bay sang Phi Châu.

Các bác sĩ Hoa Kỳ nghiên cứu bệnh sốt rét Lát-Sa và chữa bệnh cho các nạn nhân tại các nước Tây Phi ở Sierra Leone đã khám phá ra rằng bệnh sốt rét này đang bộc phát tại đó. Rất ít những người bị bệnh sốt rét Lát-Sa có thể sống sót và các bệnh nhân mắc bệnh đó phải được săn sóc kỹ càng và thường xuyên, nhất là về tim. Các bác sĩ đang chữa bệnh cho các bệnh nhân tại Sierra Leone đang bị nguy cơ có thể bị lây bệnh sốt rét Lát Sa, bởi thế cho nên chiếc xe có các tiện nghi biệt lập nói trên đang được chuẩn bị để được chở tới giúp các bác sĩ đó trong trường hợp họ cần đến.

Nhiều quan sát viên xem việc này như là một công ích khác nữa trên mặt đất do chương trình thám hiểm nguyệt cầu của Hoa Kỳ đem lại.

ANH QUỐC CHO VNCH VAY 1 TRIỆU ANH KIM

SAIGON 8-12 (VTX).— Chánh phủ Anh quốc cho VNCH vay một triệu Anh kim (khoảng một tỷ bạc VN) để khuếch trương kinh tế.

Theo tin Bộ Ngoại Giao, buổi lễ ký kết thỏa ước Anh quốc cấp tín dụng nói trên cho VNCH sẽ được tổ chức vào sáng thứ Năm 21-12-72 tại Bộ Ngoại Giao.

Oanh tạc Bắc Việt tụt xuống 40 PX

SAIGON 8-12.— Nguồn tin quân sự HoaKỳ cho hay trong 24 giờ qua tính đến 17g00 chiều thứ Năm, các phi công Hoa kỳ đã thực hiện hơn 40 phi xuất oanh tạc các mục tiêu quân sự và hệ thống tiếp vận của CS trên lãnh thổ BV.

Một phi công Hải quân báo cáo gây 1 tiếng nổ phụ trong khi oanh tạc 1 khu tiếp tế tại 32 cây số Bắc TB Vinh. Các pháo đài bay B52 từ trưa qua đến trưa nay đã thực hiện 8 phi vụ oanh tạc trên lãnh thổ BV ở chung quanh Vinh và Đồng Hới và 5 phi vụ tại vùng phi quân sự.

8 ĐƯỜNG PHỐ ĐƯỢC CẤP PHÁT ĐIỆN THOẠI

SAIGON 9-12. — Bộ Giao Thông và Bưu Điện cho hay một số đường phố Saigon và Gia Định sẽ được cấp phát điện thoại vào đầu năm 1973 và đây là đợt thứ 12 trong chương trình khuếch trương điện thoại của Bưu Điện.

Những đường phố thuộc Saigon được cấp phát là Trương Minh

XEM TIẾP X TRANG 10

HỘI THẢO NGƯ NGHIỆP QUA NGÀY THỨ 3

Các nhà khai thác ngư sản kêu trời vì giá mua quá mắc bán ra quá rẻ

⊖ TRẦN NGUYÊN THAO

SAIGON, 8-12.— Số lượng ngư sản do 40 ngàn ngư thuyền trên toàn quốc bắt được trong 1 ngày khoảng 1800 tấn, trong khi chỉ xuất cảng được 5 tấn mỗi ngày, trên 1 ngàn tấn cá còn lại nếu có đủ phương tiện phân phối thì người tiêu thụ sẽ được ăn cá rẻ bội phần mà ngư dân cũng thêm nhiều lợi tức.

Trong buổi hội thảo tiếp theo sáng nay, Chủ Tịch Hợp tác xã Hải Bằng và GS Nguyễn ngọc Linh đã lần lượt đưa ra những nhận xét về thực trạng thị trường cá quốc nội và quốc ngoại.

Ông Bảy nhận định «thị trường cá quốc nội hoàn toàn thiếu sự điều hòa. Phần lớn cá được đưa từ nơi sản xuất về ngư cảng Chánh Hưng, qua các chủ vựa hay hợp tác xã Hải bằng, qua tay trung gian giới bán sỉ, qua tay các bạn hàng và cuối cùng mới đến tay người tiêu thụ. Chưa có kế hoạch phân phối cá đến các tỉnh xa xôi trong khi ngư cảng Chánh Hưng thường xuyên bị thừa cá. Ngược lại, có ngày biến động hoặc trở ngại lưu thông, nơi sản xuất bị ứ đọng, còn nơi tiêu thụ giá cá lại tăng».

Tình trạng thương trường như trên, theo ông Bảy «đang đưa giới khai thác ngư sản đi lần đến bế tắc. Trong lúc ngư cụ máy móc, nhiên liệu đều tăng giá, có món tăng cả ngàn phần trăm thì giá cá tại chợ bán sỉ tăng giá rất yếu.

Tình trạng bình cá do các ghe nhỏ bắt được đến tay người tiêu thụ nhanh nhất là 48 giờ, trường hợp này rất hiếm. Còn cá do các tàu lớn bắt được phải trên 10 ngày ướp lạnh bằng nước đá trong những phòng trữ lạnh thô sơ mới đến tay người tiêu thụ, do đó, phẩm chất cá rất kém cỏi.

Tóm lại, trong khi dân chúng thiếu dinh dưỡng và không đủ thực phẩm để dùng, thì hải sản Việt Nam lại bị hủy bỏ vô số. Trong lúc giới tiêu thụ kêu trời vì tôm quá mắc thì nhà khai thác cũng ngất ngư vì bán ra quá rẻ.

Nhằm điều hòa thị trường và bảo đảm phẩm chất cá, ông Trần văn Bảy, Chủ Tịch Hợp Tác Xã Hải Bằng đề nghị ngoài việc tổ chức các phòng lạnh tại các ngư cảng, ta nên tổ chức những chiếc tàu mẹ có đầy đủ hệ thống lạnh đúng mức đi theo các ngư thuyền nhiều tôm cá để thu mua hải sản ướp lạnh đem về đất liền. Khi đã tồn trữ lạnh đúng kỹ thuật rồi thì để mấy tháng cũng không hư. Chúng ta sẽ có phương tiện tổ chức hệ thống siêu thị cá khắp Saigon và các tỉnh Cao Nguyên Trung Phần.

Tại thị trường Quốc ngoại, tuy đà xuất cảng đã gia tăng so với các năm trước, nhưng thực sự còn yếu kém so với khả năng phong phú của ngư trường Việt Nam (số cá đánh được 1800 tấn mỗi ngày mà xuất cảng được có 5 tấn !».

Vấn đề này được ông Nguyễn ngọc Linh, Chủ tịch Tổng hợp các Công ty Mê Kông đã đưa ra nhiều đề nghị. Ông Linh yêu cầu Chính phủ nên có một đường lối nhất định ít nhất 5 năm trong việc phát triển kinh tế quốc gia, đừng nay ra thông cáo này, mai ra chỉ thị khác gây khó khăn cho giới đầu tư. Lập một văn phòng trung ương có thực quyền để các ngư gia có nơi nương tựa — phổ biến trong giới ngư nghiệp và canh nông những tin tức cần thiết cho việc xuất cảng nhất là các loại như ếch, rong biển, mực...

Xem tiếp B trang 10

S.V. BAN CÁN SỰ SINH NĂM 1952 THUỘC TTKT PHÚ THỌ ĐƯỢC HOÃN NHẬP NGŨ

SAIGON (9-12).— Các sinh viên ban cán sự sinh năm 1952 thuộc Trung Tâm Quốc Gia Kỹ Thuật Phú Thọ đã được Bộ Quốc Phòng và Bộ Giáo Dục chấp thuận cho hoãn nhập ngũ để hoàn tất học trình năm chót niên khóa 1972-1973. Dân biểu Trần đình Ngọc, Phó Chủ tịch Ủy ban Tư pháp Định chế, sau khi can thiệp hữu hiệu với Bộ GD và Bộ Quốc Phòng cho các Sinh viên Cán sự Phú Thọ đã cho báo chí biết như trên. Như vậy, vẫn theo Dân Biểu Ngọc, vấn đề chỉ còn chờ nay mai có Quyết định chính thức của Bộ Quốc Phòng là các Sinh Viên là một số hiện đang chờ thụ huấn trong các quân trường được xuất ngũ để tiếp tục năm chót học trình tại các trường chuyên nghiệp như Công Chánh, Địa Chánh, Điện học, Hóa Học, Hàng Hải v.v...

Ngoài ra, Dân Biểu Trần đình Ngọc cũng cho báo chí biết Ông đã chính thức gửi văn thư cho Bộ Giáo Dục để yêu cầu Bộ chỉ thị các Phân khoa Đại học thâu nhận các sinh viên ghi danh trễ vì trường hợp đặc biệt này.

Thanh niên 18 tuổi đậu Tú I Kỹ Thuật hay N.L. Súc được xuất ngũ

— Nha Động viên hôm nay cho hay các thanh niên sanh năm 1954 nguyên được hoãn dịch học vấn lớp 10 niên khóa 1971-1972 đã trình diện nhập ngũ hạn chót là 31-7-1972, nếu đậu Tú Tài I Kỹ thuật khóa ngày 26-6-1972 hay Nông Lâm Súc khóa ngày 3-7-72 sẽ được xuất ngũ theo đơn xin. Thành phần trên sẽ được cứu xét cho Động viên tại chỗ vì lý do học vấn ở lớp 12 Kỹ Thuật Nông Lâm Súc cho niên khóa 1972-1973.

Hồ sơ xin xuất ngũ phải nộp tại Trung Tâm Huấn Luyện liên hệ hoặc tại Nha Động viên để nơi đây chuyển lên phòng Tổng Quản Trị Bộ Tổng Tham Mưu cứu xét cho xuất ngũ.

Hồ sơ xin xuất ngũ phải kèm theo 1 bản chứng nhận đã trình diện nhập ngũ đúng hạn và bản sao chứng chỉ Tú Tài I Kỹ thuật hay Nông Lâm Súc năm 1792. Được biết, thành phần trên đã trình diện theo tài nguyên Hạ Sĩ Quan trừ bị nhưng đã được chuyển sang Tài nguyên Sĩ Quan Trừ bị sau khi nạp bản sao chứng chỉ trúng tuyển Tú Tài I Kỹ thuật hay Nông Lâm Súc 1972 tại Trung Tâm TuyểnMộ Nhập ngũ hay Trung tâm Huấn luyện liên hệ.

BẮT 2 NGƯỜI TÌNH NGHI vụ cướp 100 lượng vàng

GIAĐỊNH.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi có loan tin vụ cướp táo bạo tại tỉnh lộ 14 ngang ấp Nam Cần xã Tân Thới Nhứt thuộc quận Hóc Môn. Bà chủ tiệm vàng Kim Cao bị cướp dùng súng uy hiếp đoạt 100 lượng vàng trị giá gần 3 triệu bạc.

Nay được biết thêm bà chủ tiệm vàng Kim Cao ở Hóc Môn đi trên chiếc xe du lịch số EQ.2413 xuống Saigon để mua 1 số vàng lá về cho thợ làm. Có lẽ chuyến đi này của bà có người biết, hoặc bọn cướp theo dõi tại tiệm vàng ở Saigon nên khi xe bà chạy về đến địa điểm nói trên thì bị 1 chiếc xe jeep trên xe có 4 người (2 mặc quân phục và 2 mặc thường phục) chận đầu xe bà lại rồi dùng 1 khẩu súng dài giống như M.16 và 1 khẩu súng lục (Colt) uy hiếp bà Kim Cao đoạt chiếc xách tay đựng 100 lượng vàng trị giá 3 triệu bạc. Thi hành xong thủ đoạn bọn chúng lên xe chạy mất. Theo lời bà Kim Cao thì chúng đi xe Jeep lùn không nhận ra bảng số. Bà Kim Cao đã đến bót cớ. Tiến hành cuộc điều ngày 7-12 cơ quan An ninh đã bắt được 2 người tình nghi nhúng tay trong vụ cướp này. Hiện cuộc điều tra còn đang tiến hành.

Vụ « sử gia viết sử vào đời cô nữ SV » ra Tòa lại

ĐỖ-ĐÌNH-QUÝ VẪN BỊ Y ÁN 5 năm khổ sai 5 năm biệt xứ

★ THẠCH VŨ

SAIGON 9/12.— Trong mục Tin Tòa Án hàng ngày, có lần chúng tôi đã miêu tả vóc dáng của 1 người cao ráo khỏe mạnh, đầu bù râu đậm, quanh năm đóng bộ đồ nỉ đen, tay xách cặp, 1 tay chống dù. Bấy nhiêu đó là người ta nhớ ngay ra ông «gia» Đỗ đình Quý, tự khoe là sử gia, nhưng không nhận là công dân họ Đỗ và cho rằng mình chính danh Nguyễn quốc Hòa thuộc giòng dõi cành vàng lá ngọc của Đức Ngài Cường Đề. Vì là giòng dõi vua chưa nên người ta chỉ thấy Quý lảng vảng ở những cơ quan công quyền hay những nhà giàu có phong lưu. Nhờ vậy đã móc nối được 1 nữ sinh viên để thực hiện trò ma quỷ.

Nhưng do sự tố cáo của nạn nhân với nhà chức trách nên Quý bị tống giam ngày 2-11-70 về các tội : (1) Hiếp dâm nữ SV nói trên, (2) dụ dỗ cô này ra khỏi nhà cha mẹ (3,4) không căn cước và không lược giải cá nhân.

Đỗ đình Quý nằm khám Chí Hòa 1 năm đúng mới xin được tại ngoại hầu tra và không đi hầu Tòa trong phiên xử Đại Hình Sơ Thẩm ngày 16/6/72. Do vậy Quý bị lên án khuyết tịch 5 năm khổ sai và 5 năm biệt xứ về các tội nói trên. Ngoài hình phạt còn phải bồi thường nguyên cáo 500.000đ thiệt hại. Vào khoảng tháng 9-72, Quý bị bắt giữ và xin kháng tố bản án trên nên nội vụ đã đem xử lại trước phiên Đại Hình Sơ Thẩm ngày 8-12-72. Ra trước Tòa, Quý vẫn tỏ vẻ ngoan cố, đã không nhận tội nào mà còn có những cử chỉ thiếu lễ độ phán xử án. Kết quả sau cuộc tranh luận sôi nổi giữa LS đôi bên, Tòa đình nghị án ra tuyên bố chấp nhận sự kháng tố nhưng vẫn xác nhận tội trạng để y bản án ngày 16-6-72 đã xử như trên và bồi thường nguyên cáo 500 ngàn thiệt hại.

SAIGON, 9-12.— Tại Đại Hình Sơ Thẩm trong phiên nhóm sáng qua đã xử 1 vụ cố sát đáng được những bậc làm cha mẹ có máu binh con suy ngẫm. Theo cuộc thẩm vấn các bị can Nguyễn văn Lợi 18 tuổi và các nhân chứng lối 19giờ ngày 12/1/71, 2 nữ sinh Phạm thị Mai và Phạm ngọc Nghĩa bị 1 nhóm thanh niên đón đường chọc ghẹo hành hung nên ông Phạm văn Sơn là cha 2 nữ sinh trên với con là Phạm văn Chơi tìm đến tận nhà tên Lợi để cảnh cáo đứa em tên này đã có những hành vi nham nhở. Trái lại bị can khai rằng, y đang ở trên gác thấy 1 đám đông thì chạy xuống và thấy em y bị bố con ông Sơn vây đánh. Y liền chạy lại can thiệp, hai bên dằng co khẩu Carbine trên tay y khiến súng nổ gây thiệt mạng cho ông Sơn chứ y không trí tình bản chết nạn nhân. Sau lời bào chữa của LS cho bị can Tòa cải tội danh ra cố ý đả thương nhân thương trí mạng để phạt Nguyễn văn Lợi 3 năm tù ở.

Đi một vòng Chợ Trời

★ TRỌNGTẤU

Hồi còn đi học, ông thầy dạy Văn Chương của tôi đã có dịp tiết lộ với chúng tôi rằng ; «Nếu các anh chị muốn hưởng cùng một lúc tất cả mọi Thất Tình thì không có gì hay hơn là ngồi trong một chiếu bạc cùng với người yêu của mình.»

Thầy tôi đã nói đúng ! Muốn hưởng được bảy thứ tình cảm của con người, tức là mừng, giận, thương sợ, yêu, ghét, muốn, mà lại trong cùng một lúc thì chỉ tham dự 1 sòng bài với người yêu là sẽ thấy ngay. Giờ đây lớn lên, đã ra đời, có gia đình và đã phải tự lo cho kiếp sống (của mình và vợ con mình), tôi bỗng chợt khám phá được ra một lối đi tìm Thất Tình không kém hấp dẫn : đó là rủ vợ đi làm một vòng chợ trời chơi ! (bị vợ rủ thì đúng hơn).

Đúng là con mụ hàng xóm này nó hại tôi. Nó đã tuyên truyền nhảm để đưa vợ tôi vào con đường chợ trời taihại, và để lung lạc «tinh thần bất khuất» của tôi. Vào một đêm mưa buồn ảm đạm, một đêm bão rớt SaLi SaLô gì đó, mụ hàng xóm không có việc gì làm và không còn đi la cà đây đó được nữa bèn chạy qua nhà tôi rủ vợ chồng tôi mần một cuộc hội thảo về Chợ Trời. Mụ ta không ngớt lời ca tụng chợ trời — đủ các loại chợ trời — coi chợ trời như một... ông Trời cứu tinh của tất cả mọi gia đình «dống khổ». Mụ ta nói rằng giới đồng bào tiêu thụ đói rách, giới Quân Công lương ba cọc ba đồng, nếu không nhờ có những chợ trời thì đã chết nhăn răng ra từ lâu rồi. Chợ trời là nơi bán đủ mọi thứ, thượng vàng hạ cám mà giá lại rẻ mạt, có nhiều khi chỉ bằng một phần trăm giá tiền những món đồ mua trong tiệm. Mua hàng ở ngoài chợ trời, kỉ gì cũng có, lúc nào cũng sẵn, từ những món ăn rẻ mạt cho đến bơ sữa của con nhà sang, từ những nhu yếu phẩm khó kiếm cho đến những món mà người ta gọi là bán tiện nghi, cho đến những đồ xa xỉ phẩm v.v.., Mụ ta nói rằng, không phải chỉ những người nghèo ham đi chợ trời mua xắm, mà ngay cả đến những dân nhà giàu nứt đố đổ vách cũng rất ham đi dạo chợ trời.

Trong cuộc «hội thảo», tôi đã cố tình tránh né, như một anh lái xe âu trốn lánh nhân viên Cảnh sát công lộ. Tôi cứ nói láng sang chuyện khác hoài, nhưng con mụ hàng xóm ác ôn côn đồ này đâu có chịu tha cho tôi. Mụ ta cố gắng đưa ra những hình ảnh thật hấp dẫn của những loại chợ trời để dẫn dụ vợ tôi.

Thú thật với các bạn, qua mấy chục năm trời chung sống với nhau, nhờ chiến thuật « bế quan tỏa cảng », cũng như Mao Chủ Tịch vĩ đại không cho người dân lục địa Trung Hoa nhìn thấy cảnh sinh hoạt của thế giới bên ngoài, tôi đã được khá yên thân cùng vợ với một túi tiền lép thường trực. Vợ tôi không biết đi dạo phố là cái gì, không biết chợ lớn chợ to là cái gì. Nàng chỉ biết có một cái chợ Bàu Sen khiêm tốn, sáng sáng tới đó mua vội vã một vài món ăn rồi về nhà lo việc cơm nước và... chăn một đàn chó. Nhưng bây giờ, qua cuộc hội thảo này, một chân trời mới (một chân Chợ Trời mới chứ !) đã mở rộng ra trước mắt nàng. Mắt nàng sáng lên. Nàng có vẻ muốn làm 1 vòng chân Chợ Trời cho biết, và nhân tiện cũng là để mua xắm những món đồ rẻ mạt đúng theo tôn chỉ đã được tiểu gia đình tôi đề ra là : «Tiết kiệm triệt để quỹ gia đình».

Mụ hàng xóm cứ không ngớt xoen xoét.

— Chị cần phải đi một lần chợ trời chơi cho biết. Chị không đi là chị thiệt. Mua đồ ở chợ trời vừa rẻ vừa tốt, chị có thể tiết kiệm được hằng tháng ít ra là phân nửa số tiền lương của anh ấy. Chị cứ rú rú tại cái chợ Bàu Sen của chị để mua đồ mắc hoài hay sao ?

Mặc dầu thuộc loại kỳ đà thượng đẳng, nhưng tôi vẫn không sao cản mũi được vợ tôi. Nàng hân hoan tán đồng ý kiến của mụ hàng xóm :

— Ờ phải đấy ! Nếu đi chợ trời mà mua được đồ giá rẻ thì tội gì mình lại không đi !

Rồi nàng quay qua cười tót tét với tôi :

— Nhân tiện vừa mới lãnh lương, ngày mai bố dẫn tôi đi chợ trời một tua cho biết nghen !

Trước 1 chiến sĩ chợ trời quá hăng say vì nhiệm vụ, 1 nhiệm vụ mà nàng cho là rất chính nghĩa, tôi đâu có còn cách nào từ chối được nữa ? Đành theo phận chữ «tòng» vậy cho nó êm cửa em nhà.

Tôi đưa người bạn đường muôn thủa tới chợ trời đường Tôn Thất Đạm, ở chỗ khu vực nhà băng. Tôi «MỪNG» ở chỗ là nơi đây mặc dầu có bán đủ thập vật, nhưng đồ được cái là không có nhiều thực phẩm như ở chợ trời đường Nguyễn Thông. Trong thâm tâm, tôi nghĩ rằng, theo chân một bà nội trợ tới một nơi không có nhiều thực phẩm, nó cũng bảo đảm được một phần nào cho cái quỹ gia đình eo hẹp của mình tôi vậy. Nhưng tôi đã suy đoán rất sai. Đối với một người đàn bà chưa bao giờ được nhìn thấy một khu vực bán hàng hấp dẫn như thế này thì tất cả mọi vật bầy bán, họ đều coi như là những vật tối cần thiết trong nhà vậy. Những món chẳng ra gì đối với tôi hay nói đúng hơn là không có cũng chẳng sao nàng lại cho là không thể nào không mua xắm được (không mua thì bịnh chết !). Ác hại nhất là những thứ nàng đòi xắm trước, lại chính là những thứ mà nàng cố tình mua xắm cho tôi. Chính vì không đoán được ra cái cõi lòng sâu kín của người đàn bà cho nên tôi mới cố tình dẫn nàng tới những chỗ bán toàn những đồ dùng của đàn ông như cà-vạt, kem đánh giầy, rượu Tây, sơ mi v.v... mong để đánh lạc hướng mua bán của nàng đi. Trong bụng tôi chắc mẩm rằng nàng sẽ chẳng bao giờ thèm để ý đến những thứ «hết xài» đó.

Nhưng đàn bà họ lại nghĩ khác. Họ rất sung sướng khi được mua sắm trước những món đồ cho chồng nhất là trong những dịp cùng đi với chồng.

Gặp nhà văn «Ba họ» (Trần-Lê-Nguyễn) đang đứng mặc cả mua mấy chiếc áo sơ mi, tôi dừng lại làm bộ nói chuyện «dựng kịch» để cho má chau đừng có nghĩ tới chuyện mua bán nữa. Nhưng ông bạn này cũng đã hại tôi không thua gì con mụ hàng xóm. Trần Lê Nguyễn bảo vợ tôi :

— Này, này, chị mua cho nó mấy cái sơ mi trắng này đi, vừa rẻ đẹp lại vừa sang. Tôi cũng đang mặc cả để mua đây ! Sơ mi của Mỹ đấy !

Tôi làm bộ gạt ngang :

— Mỹ gì ? Mỹ Tho thì có ấy ! Sơ mi người ta may ở Chợ Lớn rồi đem gắn nhãn hiệu Mỹ mà mày cũng tin được thì ngây thơ thật. Già đầu rồi mà còn ngu !

Nhà văn «Ba Họ» gân cổ lên cãi :

— Sơ mi Craighton thật mà ! Tao mua thường nên biết. Chỉ có Mỹ mới đánh số theo kiểu này thôi chứ Chợ Lớn làm gì có số này.

Chị bán hàng đòi 3 trăm đồng. Tôi thấy rẻ quá. Vợ tôi cũng đang tính móc ví thì nhà văn «Ba Họ» vội đưa mắt ra dấu cản lại và nói với chị bán hàng :

— Sơ mi cũ làm gì mà bán mắc dữ vậy ? Tôi giật mình thầm nghĩ : «Trời ơi, thằng này liều quá ! Nói vậy mà không sợ người ta chửi cho hay sao ? ». Chiếc áo sơ mi trắng tinh còn trong bọc ni lông, chưa bóc tem, như một cô gái còn trinh nguyên, mà Trần Lê Nguyễn dám chê là cũ thì anh ta cũng bạo phổi thật ! Nhưng rồi tôi lại càng ngạc nhiên hơn khi thấy nhà văn «Ba Họ» lẹ làng bóc miếng ni lông bọc ngoài rút cái áo sơ mi và rũ ra trước mặt chị bán hàng. Quả thật chiếc sơ mi trắng còn mới này là một chiếc áo đã «mất trinh» rồi, bởi vì ngay ở dưới gấu tôi nhìn thấy có một hàng chữ số viết bằng mực tàu. Đó là số thứ tự của tiệm giặt ủi quý bạn ạ. Rồi nhà văn «Ba Họ» mặc cả :

— Trăm rưởi đi !

Cò kè mãi không được, chị kia đành bán với giá đó vậy. Thấy bỏ vợ tôi bèn tính một hơi hai chục cái. Nàng sung sướng bảo tôi ;

— Mấy lố sơ mi này anh mặc được vài ba năm, khỏi phải lo đi may ở tiệm.

Thấy những món đồ khá kỳ dị bầy ở dưới lề đường, tôi tò mò hỏi chị bán hàng :

— Cái này là cái gì đây bà chi ? Sao tôi trông giống như cái mặt nạ của mấy ông phi hành gia vậy ?

Chị bán hàng cười nói :

— Cháu cũng chẳng biết nữa. Người ta bán mão thì cháu mua tất cả rồi đem ra đây bầy bán. Có nhiều thứ, cháu không biết là để dùng vào việc gì nữa.

Rồi chị ra cúi xuống móc từ trong thùng giấy lấy ra một gói nhỏ bằng chừng độ hai ngón tay, ngoảnh mặt đi, dúi cho tôi và nói :

— Như thứ này chẳng hạn. Đây !

Tôi đỡ lấy và đọc thấy : Per-Moistened Prophylacties. Tôi bảo chị bán hàng :

— Tiếng Ăng Lê của tôi ăn đong, làm sao tôi biết được đây là cái món gì ?

Chị bán hàng cười bí mật nói :

— Gớm, ông mà lại còn không biết !

Tôi bèn nói :

— Thôi để tôi biên những chữ này lại rồi về nhà hỏi những người biết tiếng Ăng-Lê. Nếu là món xịn được, tôi sẽ trở ra mua.

oOo

Lúc trở về tòa soạn, tôi đã có dịp đem những chữ này ra hỏi ký giả Lê Thiệp thì anh cho biết rằng trong mấy chữ nói trên có một chữ có nghĩa như là «Mưa ngoài biển đi». Một anh bạn khác ở tòa soạn cười nói :

— Ông đại sứ đấy !

Biết là anh ta ám chỉ ông «Ca-Bốt-Lốt» nên tôi bắt đầu hiểu lờ mờ. Rồi tôi chợt nhớ đến chữ «prophylactique» của Tây, có nghĩa như là «phòng bệnh truyền nhiễm». Tôi được biết cái món «pommade prophylactique» xưa kia khi tôi còn ở Hải quân Pháp. Mỗi khi «đi bờ» (danh từ đi phép lên bờ của Hải Quân) thì người ta lại phát cho mình một ống để... phòng thân. Nhưng trên đây chỉ là loại thuốc mỡ để thụt vào ống khói còn loại mà chị bán hàng chợ trời kia bán, nếu tôi không lầm thì có lẽ còn tối tân hơn. Hình như nó là một loại «túi phong lưu» có tầm thuốc phòng ngừa dâng hoàng cho nó chắc ăn. Và rồi tôi vẫn cứ phải nghĩ lẩn thẩn như thế này : «Người Mỹ kỹ lưỡng đến như vậy mà không hiểu tại sao mấy chú G.I. vẫn cứ vương mang vào cái nghề buôn vừa Con Chim hoài ?».

oOo

Tại chợ trời Tôn Thất Đạm, tôi vẫn tiếp tục áp dụng chính sách «đánh lạc hướng của địch». Tôi kéo vợ tôi đến một chỗ bán rượu.

Nơi đây không còn thiếu một thứ rượu ngoại quốc nào cả. Có thể nói được rằng các loại nhãn hiệu rượu nay có thừa sức trang bị cho những tủ rượu tối tân nhất của những ông nhà giàu sành điệu. Từ những chai rượu Uýt Ky cho đến những chai rượu Cổ Nhắc, tới những loại bia hộp cho đến những loại bia chai SanMiguel. Tham chí đều cả loại rượu Beaujolais, giờ đây người ta cũng đóng hộp cho tiện bề sử dụng. Vốn đĩ là người rất ghét rượu, ghét để cho chồng uống rượu mới đúng, nhưng không hiểu ma đưa lối quỷ dẫn đường thế nào mà hôm nay vợ tôi lại cứ nằng nặc đòi mua cho kỳ được vài ba thứ rượu ngoại quốc. Nàng khen rối rít :

— Trời ơi, không ngờ rượu Tây lại rẻ đến như vậy. Để em mua ít chai về để dành.

Tôi «giận» điên người lên hỏi :

— Để làm gì ? Tôi đâu có được quyền uống rượu ? Tôi đau bao tử mà ! (thật ra tôi vẫn lén vợ đi uống đều đều với các bạn ở những chỗ khác).

Nàng giải thích :

— Họ nhà mình lớn, mình cứ phải đi giỗ đi đám hoài ! Mua mấy thứ này về nhà để đi những vụ đó, vừa rẻ hơn trái cây mà lại vừa sang nữa.

Thấy nàng nói hợp lý quá, tôi đành phải chiều theo ý nàng vậy. Nhưng sau khi mua xong tôi, về nhà tôi mới được một ông bạn bợm nhậu tiết lộ cho biết rằng mua rượu ở chợ trời tuy có rẻ thật nhưng rất dễ gặp phải các loại rượu giả, phải tinh mắt lắm mới biết.

Cuộc du hành Chợ Trời tiếp diễn qua những dẫy hàng bán đồ mà người ta gọi là «bán tiện nghi». Một cô bé vác một chiếc va li to bằng cái cần xé lại cho mộ. bạn hàng kha thừa thịt để gạ bán :

— Dì Hai mua giùm cho cháu cái Vali này đi.

Chiếc vali hiệu Valva Pak. Bà bạn hàng kia hỏi :

— Cũ hay mới ?

Xem tiếp Q trang 10

TỪ QUÊ RA TỈNH

Bão Therese đang tiến dần về phía duyên hải Trung Phần

SAIGON.— Bão Therese tập trung hồi 14 hồi giờ ngày 8/12/72 cách Qui Nhơn chừng 500 cây số về phía Đông. Theo Nha KhíTượng cho biết bão tiếp tục tiến chậm về phía các tỉnh Phú Yên, Bình Định, Quảng Ngãi và sẽ gây mưa to và gió loại mạnh kể từ đêm 9/12/1972. (VTX)

Hội Văn Hóa Duy Linh trình diễn Văn nghệ

SAIGON.— Hội Văn Hóa Duy Linh hôm qua đã làm sống lại nếp sống và tình cảm dân tộc trong suốt 120 phút trình diễn tại Trường Quốc Gia Âm Nhạc trước lối 1500 khán giả. Các tiết mục ca vũ cổ truyền rải rác trên màn ảnh và sân khấu lâu nay đã được nhóm người thiện chí tổng hợp, chọn lọc, nên đêm trình diễn nhạc cổ đã có một hấp lực mới, không kém tân nhạc Âu Mỹ. Nhân dịp này, Giáo SưVũ TiếnThống, Chủ tịch Hội VHDL đã trần tình với khán giả là hội phi chính trị, vượt trên mọi phe phái và ông quan niệm, văn hóa phải là 1 một trận tuyến quyết liệt chống lại mọi cặn bã văn minh vật chất xâm nhập vào nếp sống dân Việt.

Học sinh bị đánh giựt xe 2 bữa trước đã tìm được

SAIGON.—Như tin đã loan, lúc 4giờ chiều 4-12, cậu Thi văn Hùng 16 tuổi, học sinh ngụ tại hẻm 174 đường Nguyễn thiện Thuật cỡi xe Honda mang số SC. 9920D chạy đến góc đường Phan-Đ-Phùng và Bà Huyện Thanh Quan thình lình bị 4 tên chở nhau trên 2 chiếc xe gắn máy ép té nhào để đoạt xe. Bọn người nọ tẩu thoát, cậu Hùng liền đến bót Cảnh Sát trình tự sự. Bất ngờ vào lúc 9 giờ sáng 7-12, cậu Hùng đang đi trên đường Cống Quỳnh trông thấy chiếc xe của mình đang về vỏ trên lề đường. Nhân viên Cảnh sát lập tức được mời đến nơi bố trí chận bắt và được biết kẻ đó là 1 Quân nhân. (CC-DL)

Ông xã trưởng Phong Đước bị ám sát chết

GIAĐỊNH.— Hồi 2 giờ sáng 8-12, bọn VC đã bắn chết ông Nguyễn văn Xu (45t) xã trưởng xã Phong Đước Bình Chánh trong lúc đang di chuyển trên đường từ trụ sở xã về nhà riêng thuộc ấp 1 xã nói trên (cách quận 9 cây số). Nội vụ BCH/Cảnh sát Bình Chánh đang mở cuộc điều tra, thi hài ô. xã trưởng được đưa về quàn tại nhà. (DL-CC)

Lính đào ngũ giả SV chộp tình tiền nữ sinh

SAIGON.— Cách đây 4 ngày, bà Nguyễn thị T. 42 tuổi ngụ tại Cư xá Trung tâm Cải Huấn Chí Hòa có cô con gái tên Hà thị Minh T. 16 tuổi. Học sinh một trường nọ ở đường Phan Thanh Giản đi học không thấy về. Khi hỏi thăm ra, bà mới rõ cô con gái quí không tới trường mà còn lấy trộm trong tủ số bạc 100.000 đồng bỏ trốn, nên bà đã đến bót tố cáo với nhà chức trách. Tới 8-12 được tin người quen cho biết : thấy cô con gái bà đang cặp kè cùng 1 thanh niên ở ngã Sáu Saigon, bà T. tức tốc đến nơi bắt gặp, liền báo tin cho Cảnh sát bắt giữ thanh niên này. Tại bót, thanh niên này khai tên Trương Minh Th. 20 tuổi, nhà đường Hùng Vương. Theo lời khai của cô Minh T. thì vào một ngày nọ cô đi học về trên đường Đoàn thị Điểm đã gặp Th. theo tán tỉnh tự nhận là Sinh viên Luật Khoa và mời cô đến nhà chơi. Thấy Th. đẹp trai lại là Sinh Viên trường Luật nên cô Minh T. đã thuận ý và sau đó lén trộm tiền của mẹ để đi theo Th. Cô Minh T. còn cho biết : Th. đã dẫn cô đến mướn phòng ngủ tại đường Phan văn Hùm du dương ăn xài gần hết số tiền kể trên. Khi Cảnh Sát xét tới lý lịch tên Th. mới rõ y là Sinh viên giả và còn can tội đào ngũ. Nội vụ được lập biên bản giải Tòa. (AH)

Giả khách hàng đập bể kiến tiệm vàng cướp nữ trang

SAIGON,— Lúc 12 giờ trưa 7-12 bà Âu Nữ 40 tuổi chủ tiệm vàng Quang Thuận ở số 409 đường Đồng Khánh thấy 4 người lạ mặt ăn mặc đồ Kaki vào hỏi mua nữ trang. bà vừa lấy nữ trang ra cho khách hàng xem, bỗng ! trong 4 tên đập tủ kiếng vơ vét 1 số nữ trang phóng ra đường tẩu thoát. Bà Nữ trì hô lên nhưng vô hiệu và chỉ còn nước đi cớ bót. (AH)

2 Thiếu nữ đập hột nổ bị thương

SAIGON.— Lúc 2 giờ chiều 7-12, hai thiếu nữ tên Lâm thị Lan 18 tuổi và Nguyễn thị Bạc 18 tuổi ngụ tại hẻm 24 đường Trần quang Khải lượm được hột nổ đem đập ra xem thình lình nổ dữ dội. Cả hai đều bị thương nặng được chở đến bệnh viện cấp cứu. (CC-DL)

Súng nổ tại đường Lục Tỉnh rượt 2 thanh niên giả CSDC

SAIGON.— Khoảng 9 giờ đêm 7-12, nhân viên cảnh sát đứng gác trên đường Lục Tỉnh, trước trường Tiểu học Minh Phụng trông thấy hai thanh niên mặc sắc phục CSDC đầy vẻ khả nghi, liền thổi còi chận xét. Cả hai kẻ lạ bèn co giò phóng chạy như bay. Cảnh sát bắn thị oai liên tiếp nhiều phát súng khiến người đi đường hốt hoảng bỏ chạy tán loạn. Cuối cùng, hai thanh niên này đã đứng lại nhưng cự nự không chịu cho xét giấy tờ «viện lẽ mình cũng là CSDC» và giả vờ chậm chạp móc bóp. Tưởng kẻ lạ đã chịu thua, viên Cảnh Sát bỏ súng vào bao chờ xem giấy tờ. Thừa dịp, hai tên nọ lại co giò phóng chạy vào ngõ hẻm mất dạng. (CC-DL)

Cướp xô người té để đoạt Honda trên xa lộ

GIAĐỊNH.— Hồi 7giờ30 sáng 8-12, một vụ giựt xe Honda vô cùng táo bạo đã xảy ra trên xa lộ Đại Hàn. Được biết khổ chủ là ông Huỳnh đình Lập 43t ngụ tại hẻm số 7, xã Mỹ Hạnh, quận Đức Hòa Hậu Nghĩa. Vào giờ nói trên, ông Lập cỡi xe Honda mang số GĐ.1026D đi làm sớm, chạy trên xa lộ Đại Hàn. Thình lình bị hai tên chở nhau trên xe Honda chạy rề theo thật sát, tên ngồi sau dùng chân tống ông Lập một đạp khiến ông này này té nhào xuống đường. Nạn nhân bị dập lỗ tai, tét đầu máu tuôn xối xả nằm luôn tại chỗ. Hai tên cướp thừa dịp đoạt chiếc xe tẩu thoát về hướng Củ Chi mất dạng. Mãi sau đó, ông Lập được người đi đường phát giác chở vào bệnh viện cứu cấp. (CC-DL)

Dầu cặn quến rác bốc cháy, khói cao ngất trời

SAIGON.—Khoảng 11 giờ rưỡi trưa 7-12 một cột khói đen nghịt cao ngất thình lình xuất hiện trên nền trời, hướng đường Lê văn Duyệt khiến mọi người tưởng là đã có hỏa hoạn lớn. Tuy nhiên sau đó người ta được biết rằng dầu cặn chảy trên mặt đất quến đầy rác rến giữa căn cứ 40 và trại Gia bình Lê văn Duyệt bắt lửa bốc cháy dữ dội. Đội cứu hỏa ĐT phải đến nơi dàn ấp gần nửa tiếng đồng hồ sau mới dập tắt được ngọn lửa. Rất may là nơi này khá trống trải nên không cháy lan sang nhà cửa lân cận. (CC-DL)

Về thăm bố vợ trúng gió chết bất ngờ

GIA ĐỊNH.— Hồi 9 giờ 30 sáng 7-12, tại căn nhà số 413/3 ấp Phú Trung 3 xã Phú Thọ Hòa Tân Bình do ông Nguyễn Kỳ 50t làm chủ, có người con rể tên Lương văn Nhâm 40 tuổi ngụ tại đường Lê Lợi Saigon về thăm gia đình chẳng may trúng gió và chết tại nhà. Nội vụ cuộc Cảnh sát Phú Thọ Hòa đang điều tra và thi hài nạn nhân được chở vào nhà xác khám nghiệm. (DL.CC)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt
2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang Appartement đầy đủ tiện nghi, nằm trọn tầng lầu có điện thoại, nước nóng, máy lạnh giao nhà trống ĐT.25.303.

Sang 1 sạp buôn tạp hóa có đủ kệ tủ kiếng mới nguyên tại số 83-84 Lê Lai, ngang nhà hàng LêLai - Liên lạc 96/12 LêLai.

Nhà sang mặt tiền buôn bán đủ tiện nghi điện nước cửa sắt. Hỏi 240, (số cũ 210) đường Ng. Minh Chiểu P N.

Sang phố thương mại có ĐT. 111 Đinh tiên Hoàng Sg.

Nhà sang thật rẻ 4tbx18th gác lửng, điện nước riêng, thích hợp gia đình đông con, số 60/520E Lê quang Định Gò Vấp, ngang rạp hát Đông Nhì.

Sang 1 căn nhà số 120 Trưng Nữ Vương Gò Vấp trước đầu chợ, có cây săng có bến xe lam tiện buôn bán và phòng Bác Sĩ có điện nước.

Nhà sang cư xá CôngLý giá 900 ngàn hỏi tại 443/10 Phan Thanh Giản.

Cần sang 1 Appartement trống xong giá dọn về ở ngay. 4 phòng có Air condition nơi yên tịnh rất thích hợp cho vợ chồng son. Hỏi 69 Nguyễn Văn Thinh Saigon.

Sang nhà lầu 2 tầng có gác lửng 3m4x10m giá 4T tiền nhà 2 ngàn hoặc bán giá 5T2. Hỏi 105B Nguyễn Trãi Saigon.

Phố Lầu Thương Mải
Cần sang gấp khu tiệm sắt tiện thương mãi mọi ngành trước chợ cầu Ông Lãnh. Xin hỏi 123 Bến Chương Dương Saigon.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang một căn nhà Chung Cư (lầu nhì) Nguyễn thiện Thuật số 224 lô E (đã đóng tiền rồi cho Tổng cục Gia Cư từ năm 69) Mua xong giao nhà ngay. Trang hoàng lại tuyệt đẹp, xem là chịu, điện nước có đồng hồ riêng.

Sang cửa hàng thật đẹp, đang buôn bán. Nhà rộng 5m dài 14m, có gác, (ăn ở rất tiện) 148D Pasteur Saigon (ngay ngã tư Pasteur Lê Thánh Tôn).

Sang Quán tạp hóa cửa Nam chợ Saigon. Hỏi 102 Lê Thánh Tôn Saigon.

Sang 1 quán đồi đầu giầy trước nhà hàng Lê Lai gần chợ, gần bến xe, hỏi số 9 Võ Tánh Saigon.

Sang hoặc bán phố luôn đất (3m5x25m) tiện gia đình đông con, xe vào tận nhà. Tại 246/5 Hoàng Hoa Thám Gia Định (hẻm cạnh trường Tiểu học Ngọc thanh chợ cây Quéo. Từ 12giờ trưa).

Sang gấp 1 sạp bán quần áo và mỹ phẩm tại mặt tiền chợ An Đông. Xin hỏi quán Hồng Vân số 49 lầu 1 thương xá Tam Đa hay 541/2B Phan thanh Giản Saigon. (trên lầu).

Sang một căn chung cư Nguyễn Kim lầu 1, lô S mặt tiền hỏi 125 lầu 1 lô K đường Nguyễn văn Thoại chỉ dẫn hoặc ĐT.97.161.

Nhà sang đủ tiện nghi, trong hẻm cụt khu yên tịnh, sang trọng, có điện thoại giá huê hàng tháng 500đ. Hỏi 125D Phan đình Phùng ĐT 96852 từ 12g tới 15g.

Sang căn lầu II 14mx4. có gác xép, đủ tiện nghi, trước chợ Bến Thành, Hỏi bà Sinh 176 Lê Thánh Tôn.

Vì đi xa cần sang gấp
Appartement đầy đủ tiện nghi, nước nóng nước lạnh, điện thoại, máy lạnh giao nhà trống ĐT 23741.

Sang gian hàng đôi tại chợ An Đông tiện buôn bán. Hỏi Cô Lệ 201 Huỳnh mẫn Đạt ChoLon.

Sang gấp sạp báo vì thiếu người trông coi ngay bến ĐàLạt, hiện rất đông mối, hỏi tại 694 PétruKý từ 16H30 đến 18H30 mỗi ngày.

Phố lầu sang 2 căn liền 8x20th. Trung tâm thương mãi, tiện mở ngân hàng, hàng buôn. Hỏi 802 T.H.Đạo chỉ dẫn.

Kho xưởng sang hoặc cho thuê 450 th.v. Đường Phát-Diệm. Hỏi nơi 802 Trần-H-Đạo ChoLon.

Thương Xá ChợLớn
cửa hàng đẹp, bách hóa và mỹ phẩm, rất đông khách hàng. Sang gấp vì thiếu người trong nôm. Hỏi 31 Tổng Đốc Phương ChoLon, cửa hàng số 7 «Hoa-Lan».

Sang rẻ lô đất 8mx20 tại khu 2 Tân Quy Đông, có đèn nước, tiện cất phố thương mãi, nhà ở, kho. Hỏi bàTấm 153/40/100L Nguyễn-Thông Saigon.

Sang cả tiệm từng trệt ngay cửa Nguyễn Huệ đi vào sâu tủ hàng tiện buôn bán đủ mọi ngành, xin hỏi vào lúc 3giờ đến 7giờ, chiều. 135/124. Ngay cửa Nguyễn Huệ đi vào.

Nhà sang 2 mặt đường, lót gạch men 2 lớp cửa có garage đủ tiện nghi. Hỏi lô H số 008 Chung cư Nguyễn Thiện Thuật.

Đường Võ Di Nguy Phú Nhuận hẻm Cô Bắc từ ngoài lộ vô 30 thước tây. Có một căn nhà sang. Mời quý ông bà có muốn cần thì lợi hỏi căn nhà 182/3

Sang tiệm hớt tóc, lợi tức trên trăm ngàn một tháng hoặc sang nhà trống, cho thuê nửa cửa hàng. Cần 4 thợ hớt tóc, 2 nam, 2nữ, nhận dạy hớt tóc cả nam nữ Hỏi 45 bis Nguyễn đình Chiểu. Tân Định

NHÀ ĐẤT

Nhà bán 1.200.000đ dài 20x4, có gác đầy đủ tiện nghi. Hỏi 95/37 Trương minh Ký giao nhà liền.

Bán phố lầu ở Tam Hiệp và Thủ Đức. Hỏi Tân Phú 5/1 chợ Tam Hà Thủ Đức.

Nhà bán mặt tiền, lầu đúc ba tầng, rộng rãi, trang trí, đẹp, đủ tiện. Có thể mở cửa hàng buôn bán v.v... Giá. 5T8. Hỏi 612/16 Phan đình Phùng Bàn Cờ Saigon.

950 ngàn Căn nhà 3.20x10 tường gạch lót gạch bông có gác sép điện nước. Hẻm rộng xe hơi vào được. Hỏi 5/43 đường Hòa Hưng. Khu Khám Chí Hòa đến bót Cảnh Sát quẹo tay trái.

650.000đ Nhà bán luôn đất (4m50x16m) có công tơ điện nước riêng. 80/5A ấp Đông Ba hẻm Phan Tây Hồ. Đường Chi Lăng Phú Nhuận. Gia Định.

Bán phố lầu đúc 4 tầng gần chợ trường nơi yên tịnh giá thích hợp. Hỏi 200/25 Lê thánhTôn.

Nhà bán nhà lầu 300m2 bằng khoán, hai mặt đường. 3 phòng ngủ, phòng khách, Garage đủ tiện nghi. Điện thoại máy lạnh, điện 3 giây Quận I. Liên lạc ĐT. 96.738 hoặc số 2D Nguyễn thành Ý Sg 1.

580.000đ nhà 4m50x10m, tường, rào, xây gạch đỏ, riêng biệt cao ráo, thoáng mát, có sân, nước giếng nhà, điện, lợp tôn, nền xi măng, thích hợp gia đình ít người. Hỏi 248/14A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận gần công xe lửa số 6.

Dịp may đại lộ mặt tiền ngay bến xe 2T, ngang 3m, dài 40m, luôn nhà ở ngang 8m, đúc đề lên lầu, đủ tiện nghi và đẹp, dư 8mx15m đất vừa ở vừa sinh sống. Hạ giá cho ai được may mắn. Hỏi 144/19A ngang cây xăng Caltex Xa Lộ.

Nhà bán xinh xắn, đủ tiện nghi, compteur điện nước. Hẻm rộng, khu lịch sự. Hỏi 2263 Lô L Cư xá kiến thiết Trương Minh Giảng số mới 184/18.

Nhà bán 151/7 Trần bình Trọng Chợ Lớn, gần chợ, ngang trường học. Khu yên tịnh, đủ tiện nghi.

Nhà bán đủ tiện nghi xe vô tận giá 1T, đường Công L. 193/12 Saigon.

Xây cất trang trí
Sửa chữa sơn vôi, đủ kiểu nhà, phố lầu, villa mới lạ đẹp như ý. Kiến trúc sư hoặc cai, thợ chuyên môn, tận tâm, giá hạ bảo đảm. Tại Thiết Trí, 49 Trần khắc Chân Tân Định Sg 1. Đ.T. 94.650.

Mua bán cầm thế, cho thuê sang nhượng cửa hàng, nhà, phố vân vân... Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phí nhẹ MỸ LÂM SỰ VỤ 239 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21.993.

PHỐ LẦU THƯƠNG MÃI
Ngay trước chợ Saigon
Ngang 4th, dài 30th, nước điện 3 dây. Tiện mở văn phòng công kỹ nghệ hoặc mở ngân hàng chi nhánh, hoặc nhà in, có bán 2 máy Offset, 4 máy Typo. Phố rộng rãi khoán khoát, bán dứt luôn đất. Hỏi 41 Phạm ngũ Lão Saigon (trên lầu).

Nhà bán lầu đúc đẹp, mặt tiền đủ tiện nghi, sân đậu xe, đồng hồ nước, điện 4 dây, máy lạnh, máy nước nóng v.v... Giá nhất định 3.500.000đ. Hỏi 247 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Ngã Bảy bán nhà lầu đẹp, 5m5x11m, đủ tiện nghi, có cửa hậu, gần trường, chợ, nhà thương cách lộ 15m, hoặc đổi nhà mặt tiền. Hỏi 327/6B Sư vạn Hạnh Saigon, ngày thường từ 18g30. Chủ Nhật cả ngày.

Bán hoặc sang gấp một phố lầu thương mại ngay ngã sáu Saigon Điện Thoại số 23041.

Phạm Hương
Thầu xây cất mọi công tác. Do nhóm thợ chuyên môn đảm trách, nhanh chóng kỹ lưỡng. Giá phải chăng. Văn phòng số 7 Bùi hữu Nghĩa Chợ Lớn. ĐT số 37703.

Bán gấp nhà đúc, mặt tiền, 2 lầu, 4mx30m. đủ tiện nghi. Hỏi Ô. Chu, tiệm mộc Thịnh Lâm (gần chợ Bùi Tiếng), QL.15, xã Bùi Tiếng (Tân Mai) Biên Hòa.

Bán Nhà lầu, mặt tiền (4mx20m) đủ tiện nghi có điện thoại đồng hồ điện nước riêng. Gần chợ, trường tiện đường xe Lam. Xem Nhà 151 Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi. Hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Hỏi 411/18 Phan đình Phùng Saigon.

Bán rẻ 1 căn phố trệt mới cất, đủ tiện nghi, chỗ thị tứ, có hẻm bên hông, có gác lửng và sân thượng đúc bêton, dài 17m, ngang 5m70. Có thể dùng làm văn phòng, chi nhánh nhà Banque, phòng mạch, Nhà Thuốc Tây hoặc buôn bán. Tại 182 đường Bạch Đằng Gia Định, lối 12 giờ trưa và 6 giờ chiều.

Bán rẻ hai căn phố lầu 315/5 Trương minh Giảng Saigon 3, 148/2 Bùi thị Xuân Gia Định. Nhà đủ tiện nghi, điện, nước điện thoại khu vực yên tịnh. Giao nhà trống. Xem nhà liên lạc Ông Tăng tích Loan 14 Nguyễn Huệ Saigon ĐT 99216-99217.

Bán giá đặc biệt 1 căn phố lầu suốt lót gạch tại số 174/26 Yên Đỗ Quận 3 Saigon. Có 2 lớp cửa kiến và sắt, đồng hồ điện nước đầy đủ, quạt trần, 2 Lavabo máy nước nóng, bếp và vệ sinh toàn gạch men trắng tuyệt đẹp và sạch sẽ gần chợ. Trường hẻm rộng, khu hoàn toàn an ninh yên tịnh và thật lý tưởng. Hỏi Ô Cát 56 Cao bá Nhạ Saigon Đ.T. 94.809.

Villa Vũng Tàu
Bán 7Tr Villa, mặt biển gần Bạch Dinh, 600m2 đất, 4 phòng, 2 nhà tắm, nhà bếp, nhà bồi, nhà xe, sân rộng, điện 4 giây, máy nước nóng. Hỏi tại số 36/28 Ngô Tùng Châu Saigon 2.

Bán đại lý dầu lửa 4x15 3 tầng gát lững đúc luôn đất, có bơm điện, hầm chứa, dầu chợ hưởng đông, cửa hậu, nơi đang bán sỉ lẻ dầu và tạp hóa đông khách. Hỏi 18 Tôn Thọ Tường Thị Nghè.

Bán gấp 1 Villa có vườn, rộng 400m2 khu yên tịnh. Hỏi số 37 Hòa Hưng Saigon.

Bán nhà 3 từng cả đất 4mx16m xe hơi vô tới cửa đủ tiện nghi Hỏi 149/25 Ngô T Châu SG.

Nhà bán 3m50x14m có hẻm đi riêng, có cửa hông sau có lầu đúc đầy đủ tiện nghi đèn nước. Hỏi Trần Quang Diệu hẻm 113/14A Saigon.

Bán Bảo Sanh
Vì không người trông nom, bán 2.350.000đ nhà Bảo Sanh đang hoạt động đông khách. Xin liên lạc 586A Phạm thế Hiển (Saigon).

3T2 nhà cách mặt đường Phan thanh Giản 50m 4x20m sân để xe 10m, hẻm rộng tráng nhựa xe hơi ra vô 2 chiều, gạch bông tường cột đúc có gát cây, cửa hậu công tơ điện nước riêng biệt khu yên tịnh lịch sự. Hỏi 611/14B Phan Thanh Giản Saigon.

Mua vàng lố, mua thổ lời
— 1) vườn có hoa lợi ở Lái Thiêu 5T. — 2) Bình dinh ngay Vũng Tàu 11T. — 3) Đất ở Bưng 1T5. — 4) Villa ngay trung tâm Saigon 35T. Ô. Hồng 145 Đề Thám Sg.

Nhà bán luôn đất, tiện nghi, gần chợ, trường học, 3m50x20m. Hỏi 54/2 Lê quang Định Gia Định.

Phố lầu mặt tiền đường lớn trung tâm DaKao (Quận 1) bán. Hỏi chủ tại 144/8, Đinh Tiên Hoàng. ĐT.22.998.

6T5 bán 1 nhà lầu đúc đẹp, 7x30m, 3 phòng ngủ, garage rộng, hẻm rộng, hướng đông. Hỏi 339/24B Trương-M-Giảng, SG.

1T7 nhà bán gấp số 286/1C Trần Hưng Đạo Saigon 2, Trung tâm thành phố vùng an ninh 3.5x17m. Mời ông bà đã trả giá đến thương lượng.

Bán gấp nhà xây tường có gác suốt compteur điện nước 650.000đ. Hỏi 263/34B Võ Tánh Saigon mua xong giao liền.

Nhà bán cả đất 85 th.v., Cư xá Chu-Mạnh-Trinh. Chi Lăng Phú-Nhuận. Hỏi Cô Hoàng 65 Thủ-khoa-Huân Saigon.

Xưởng bán rẽ
Xưởng công nghệ khang trang đủ tiện nghi nước điện 3 giây 10mx20m không vướng cột có chỗ chủ ở gần trường chợ tiện xe Lam hiện có 10 bàn bi da. Hỏi 60/41 Yên Đỗ Tân Định.

Bán gấp nhà kiểu song lập đẹp rộng, có chỗ để xe hơi. Hỏi 308/16 Võ Tánh (Lăng Cha Cả) hẻm Hòa Bình.

Nhà lầu cây bán gấp. 595/42 đường Phan đình Phùng Sg. mới sơn sửa xong, 1.170.000đ. đủ tiện nghi.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng, mặt tiền. Hỏi 22C Trần văn Thạch TĐ.

Nhà bán 3T5 Làng Đại Học Thủ Đức. 211 Hòa Bình gần sửa Foremost.

Đặc biệt rẻ 1T2
Bán gấp nhà một tầng 8mx8m5 đủ tiện nghi. Compteur điện, nước, gần chợ, trường học và mặt lộ. Hỏi 141/10 Trương Tấn Bửu P.N.

Bán 1 Hotel tại VŨNG TÀU khu yên tịnh, gần chợ, gần biển mát mẻ, đủ tiện nghi, giá phải chăng. Hỏi : 86 Trần Quý Cáp Saigon trong giờ làm việc.

1T6 nhà bán mặt tiền 4m.50x12m. Có gác tiện buôn bán Hỏi 207 Hùng Vương G.Đ. (ngã tư Hàng Xanh).

Villa lầu bán gấp
Ở Quận 1, khu yên tịnh, sang trọng nhứt Saigon, 1 lầu, 2 phòng khách, 1 phòng ăn, 4 phòng ngủ, 1 tắm, 3 WC, 1 garage, 1 nhà bếp, 1 nhà bồi điện 3 giây và 110, nước, máy lạnh đầy đủ tiện nghi, gần 500 T.V. 2 máy in Typo và 2 Offset 65x100, 1 xe Dodge Maxiwagon hoàn hảo. Xin hỏi Ông Chiêu. 70 Nguyễn Du Saigon 1, Đ.T : 24852-42153.

Bán rẻ 2 sở trà ở Blao, diện tích 10 mẫu, 100mẫu tại cây số 178 QL.20. Hỏi 240 Gia Long, Sg. Đ.T : 92670.

VƯỜN CÂY ĂN TRÁI
Nhà lầu, luôn đất trên 200m2, gần chùa chiền, tiện đường lão tu hành. Giá : 2 triệu. Hỏi : 98 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Bán 1 căn nhà đúc có lầu đủ tiện nghi, mặt tiền, ngang cửa hông bộ Lao Động. Hỏi số 3 Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Phố lầu đúc, rất đẹp, đủ tiện nghi, sân để xe. Hỏi 233/7 Cư Xá Lữ Gia (Sau Phân Cuộc CSQC Lữ Gia).

Nhà bán (7mx14m) đẹp, đủ tiện nghi, gần Chợ. Trường học. Bán rẻ 2T6. Hỏi 194/131A Trần quý Cáp (Có thể vào ngõ 181 Lê văn Duyệt) Xem nhà buổi sáng từ 8 đến 13 giờ.

Bán gấp nhà gát trước có sân sau có sân rộng 5thướcx15thước. Hẻm 64 số 16/6 đường Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán Một biệt thự có lầu và sân thượng luôn đất, đầy đủ tiện nghi, nơi yên tịnh, ngoài mặt tiền đường, xe vào tận nào, có nhà để xe. Vì không người trông nom nên (cần bán gấp) giá phải chăng. Hỏi tại số nhà 216 đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận G.Đ.

NHÀ VÙNG YÊN TỊNH
và LÝ TƯỞNG
Bán một căn nhà 1 tầng lầu gồm 4 phòng tiện nghi riêng biệt, máy lạnh máy nước nóng, chỗ đậu xe, vì đi xa cần bán gấp. Xin liên lạc 178/12 Pasteur, hỏi cô Lai.

Vĩnh Long bán song Villa lập luôn đất 480m2, vườn cây ăn trái đủ tiện nghi. Coi nhà số 7A Nguyễn Huệ nối dài V.L. khu Thiết giáp. Xin hỏi chi tiết tại 9/3 Phan bội Châu GĐ.

170.000đ nhà gạch, lầu cây đủ tiện nghi trong hẻm và 1 căn 240.000đ. Hỏi 220A đường Bà Hom, Phú Lâm C.L.

NHÀ BÁN HAY ĐỔI XE
du lịch, VT nhẹ, nhà lầu mặt tiền 4x16, đủ tiện nghi 202 Hòa Hưng Saigon (đường vô khám Chí Hòa).

Nhà bán : 1T2 4mx17m có bằng khoán, cửa sắt, cửa lưới, nhà đẹp, đủ tiện nghi, hướng đông có sân để xe, gần trường và chợ. Tại Lô U số 10 cư xá Kiến Thiết Vĩnh Hội Sgon4.

Bán nhà 3m5x15. Có gác. Đủ tiện nghi. Điện nước riêng. Hẻm 79. Số 78/6 Bạch Đằng Gia Định. Hỏi bà Đức bán vải.

Nhà bán 4T5 kiến trúc đẹp như Villa, 3 planchée, 1 gát lững, gồm 8 phòng, có sân để xe (garage) cửa sắt kính, tô đá rửa mặt tiền và vách, điện, nước đầy đủ tiện nghi, (có B.K) sát hông dệ nhất Khách Sạn (T.S.N) biết thêm chi tiết xin liên lạc 346 Trương M. Ký Đ.T 42044 trong giờ làm việc.

Nhà bán đường Nguyễn tri Phương. 500.000 đồng luôn đất. 4mx8m có gát đầy đủ tiện nghi, có sân trước. — 800 ngàn đồng một căn nhà đường Phạm hồng Thái Ông Tạ. 4mx16m có gát lợp tole, lót gạch. Liên lạc 346 Trương minh Ký. ĐT 42044. Trong giờ làm việc.

Villa lầu mới mặt tiền trên 1000m2, cất tối tân, rộng, mát, yên, sang trọng, tiện gia đình đông, hãng, sào chế kỹ nghệ, bệnh viện, trường học, nhà hàng, khách sạn v.v... để trên 10 xe hơi. bán gấp, thật rẻ, kế nhà thương Nguyễn văn Học GĐ số 11A mời coi thử ĐT 40592.

750.00Cđ cần rẽ tiền bán 600.000đ nhà đủ tiện nghi, tường xây lầu suốt gạch bông quạt trần, bếp, cầu, Compteur điện nước riêng trong hẻm yên tịnh cách đường lớn 200th, xem sẽ vừa ý ngay giao nhà liền. Hỏi 444B Lê văn Duyệt SaiGon/3 (sau cây xăng) chỉ dẫn.

Nhà bán đủ tiện nghi 16x4m, thêm trại gà 6x4m, nền gạch bông, tường gạch, kèm 1 tủ lạnh, 3 tủ kiến quán ăn, giá 770.000đ. Hỏi 1805 Hương Lộ 14, hẻm Chùa Liễu Quán, Ngã tư Bảy Hiền (đầu hẻm căn thứ 3).

Bán nhà 2 căn 70-72 xa cảng ngã tư xa lộ 1 cặp loa Sansui 1500 (1) xe Volkswagen EB 6513. Đồng máy mới làm cần bán gấp đổi đi xa.

Bán rẽ biệt thự
261/67/1-H đường Trương Minh Ký GĐ. Rộng rãi mát mẻ yên tĩnh, thuận tiện lập cơ sở Tiểu Công Nghệ và ở luôn. Hỏi : Pharmacie Hồng Hà 256C. Bạch Đằng Gia Định ĐT 97568.

580.000đ (14mx4m30)
Nhà bán chắc giá trên đất công (bảo đảm hợp lệ) xây tường gạch 2/3 nền xi măng, lợp tôle, có điện nước, hẻm rộng xe cam nhông, vô tận nhà. Xem nhà số 132, Ấp Bác Ái 12, đường Ng Văn Học, GĐ, hông hồ tắm Lido (khu vườn cao su cũ) thấy bảng «Quán Nhậu Thanh Mai» đi vào 150m, quẹo phải góc vuông chừng 100m, qua khỏi giếng công cộng, cách 2 căn cuối bên phải, hỏi anh Bảy thợ hồ.

Nhà bán mặt tiền
đường Hiền Vương Dakao Saigon 1 có bằng khoán, dài 27m, ngang 4m5. Đủ tiện nghi, có sân xe hơi, điện 110-220, đồng hồ nước. Tiện buôn bán, văn phòng và ở, giao nhà trống ngay. Hỏi Bà Quế, 11 Phan Kế Bính Dakao. Đ.T. 94888.

Nhà bán 1T2, hai tầng gác suốt có Compteur điện nước 3mx10m. Lấp cầu lót gạch men. Tại 2/45i Cao Thắng Sg.

VILLA TRẦN QUÍ CÁP
Bán gấp Villa 3 tầng lầu đường Trần Quí Cáp, gần trường, gần chợ, đủ tiện nghi. Hỏi 137 Trần Quí Cáp Saigon 3.

Bán gấp 1 căn nhà có đèn nước đủ tiện nghi gần chợ trường học phố yên tịnh giá 900 ngàn hẻm 279 số nhà 1408A Bùi Hữu Nghĩa (Gia Định) bên cạnh tiệm tạp hóa Toàn Mỹ.

Đất bán 300m2 đất có bằng khoán tọa lạc tại đường Hùng Vương, Cầu Sơn Gia Định (đường mới đi Bình Dương). Hỏi bà Thành nhà gỗ mầu xám số 222/4B Ngã Năm đường rầy xe lửa Cầu Sơn. Cạnh cư xá VNTT.

Nhượng gấp
nhà thuốcTây thiếu người chăm nom, nhượng bớt 1 nhà thuốc tây tiện nghi : điện thoại, điện nước v.v... địa điểm tốt, khách hàng đông. Hỏi : 15 Thuận Kiều CL.

Villa Duy Tân
Chủ đất Duy Tân 800m/2 muốn mời từ 1 đến 4 chủ bùn cất Cư xá Villa lầu cỡ chừng 10 triệu một cái nhà. Hỏi 33 Duy Tân ĐT 25.082 Ô. Cảng. Bán nhiều sứ Thái Lan lâu đời.

Nhà Bán gấp trong ba ngày số 266/11 đường Pasteur ngó qua. Có thể mua từng căn vì quyết tâm bán.

NHÀ BÁN RẺ
1.000.000 đồng vì phải đổi đi xa. Cần bán gấp một căn nhà tường xây đúc la phông gạch bông. Ngang 4 dài 10 mét đầy đủ tiện nghi điện nước gần ngã tư xa lộ hẻm thật rộng. Có sân để xe hơi tới coi chắc chắn chịu liền. Xin hỏi số 209 đường HùngVương ngay tiệm Phở gần ngã tư xa lộ.

Phố thương mãi 9tr.
4mx20m luôn đất bằng khoán, ba tầng lầu. 10 phòng ngủ, 3 phòng tắm WC, toàn đồ Italie, tầng dưới trống, suốt, khu thị tứ tiện mở mọi ngành, có điện thoại. Tại 45 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Nhà bán quí ông quí bà cần mua nhà trung tâm Saigon địa điểm tốt thuận tiện cho ngành thương mãi an ninh bán xong giao nhà trống. Liên lạc 134 Kỳ Con Sg.

900.000đ Khu Tân Định Dakao bán rẻ một nhà lầu suốt, tường gạch mái ngói, gạch bông, 3m20x10m, đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh, an ninh hẻm 68 Trần quang Khải Sgn, gần trường, gần chợ. Xem nhà và thương lượng. Hỏi «Nhà May Tuấn Khanh» 45 Trần -qg. Khải Saigon.

Bán gấp, bán rẻ
Để qua tháng Hai 1973 không bán. 7T 1 trường học tại Đà Lạt, luôn đất trên 600m2, gần chợ, tiện bành trướng hoặc mở cơ xưởng, siêu thị, Garage. Hỏi bà Trí Hương 2 Cường Đề Đà Lạt hoặc Ô. Lê 212/107 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Căn nhà mặt tiền bán. 24mx4m. Phía trước hiện là cơ sở điện tử. Tiện việc buôn bán và chỗ ở rộng rãi, sạch sẽ, đủ tiện nghi. Giá 1 triệu 7. Xem nhà tại 141 Phạm thế Hiển, tiệm Radio Hồng Tuyến (qua khỏi cầu chữ Y, quẹo trái chừng 400m, ngang trạm kiểm nghiệm gia súc).

900 ngàn nhà thật đẹp, 3mx9m, tường gạch bông, gác suốt, compteur điện nước. Số 73/4B đường Nguyễn Biểu Q.(5), mua xong ở liền và TV 20 Sony 55 ngàn.

Đất mặt tiền đường Tự Đức Dakao, 4m30x24m có bằng khoán riêng, khu sang trọng, yên tịnh. Xem đất : 101 Tự Đức Dakao. Giá cả : 226 Hai bà Trưng Saigon, Tel 99564.

Nhà rẻ 550.000đ, bán gấp quân nhân sắp đổi xa, giao nhà liền, nhà dài 15m, gạch bông tường, có gác, đủ tiện nghi. Địa chỉ : 322/54K Lê văn Duyệt Saigon 3.

Bán nhà mặt tiền lầu đúc bê tông, đủ tiện nghi, compteur điện nước, thuận tiện cho việc buôn bán. Hỏi 311, đường Tôn Đản, Khánh Hội Sg4.

NHÀ MẶT TIỀN ĐẠI LỘ
Bán thật rẻ 1T3. Có compteur điện nước, hướng Đông. Tiện khai thác mọi ngành. Hỏi số 87/20 Đ.L. Lê văn Duyệt Gia Định từ 14g-15g và 18g-21g. Xin kêu cửa.

Hãng kem đang hoạt động. 2 hầm 2 máy kéo chạy dầu, 2 máy lạnh. Muốn bán. Hỏi hãng kem Thanh Sơn, Long Thành. Biên Hòa.

Bán biệt thự lầu luôn đất, điện nước, điện thoại tại 65-63 Tú Xương Saigon, đất trống từng lô, góc Phạm đăng Hưng Tự Đức Đakao phố có đèn nước bãi sau Vũng Tàu 400 ngàn 1 căn. Hỏi 67 hay 116 Cao Thắng ĐT.25.904.

Nhà bán 269/57/2AA Trương minh Ký 1T3 đủ tiện nghi. Cần tiền bán gấp.

BÁN BIỆT THỰ
Lầu 276m2 Chi Lăng 4 phòng ngủ phòng khách phòng ăn sân nhà xe 7 triệu. Hỏi 20/5 Kỳ Đồng Saigon.

Nhà bán bán. Đủ tiện nghi, ngõ rộng xe hơi vào tận nhà, giá phải chăng. Hỏi 40/40 Trần Quang Diệu Sg3.

Thủ Đức Xã Linh xuân Thôn bán 3.500m2 đất mặt tiền QL.1 Xa Lộ mới TĐ/B Hòa. Hỏi Trại Mai Tâm, ngang chùa Cao Đài LHCC.

Bán 1 căn nhà, lầu dài 1m2, rộng 3m.50 đầy đủ tiện nghi gần chợ trường và chỗ để xe. Địa chỉ 475/1bis Lê văn Duyệt Sg. Trước rạp Ciné Thanh Vân đi xa bán gấp, rẻ.

Nhà bán Cư xá Lê quốc Hưng 4mx25 luôn đất, có bằng khoán compteur điện nước, chỗ để xe. Xem nhà 109/11 Lê quốc Hưng Khánh Hội.

Thủ Đức nhà luôn đất 650.000đ 6x15 tường xây gạch bông điện nước tiện nghi. Hồ giếng máy. Ngang chùa Long Nhiều sau Hồ tắm Ngọc Thủy đường Võ Tánh Thủ Đức lô A1.

Nhà hai tầng rộng 3m50 dài 20m, 4 phòng ngủ, phòng ăn và bếp, sân để xe điện nước giá 1 triệu sáu. Hỏi tại 159/8 Hòa Hưng Saigon.

12T Phố 3 tầng lầu 4x24 luôn đất, đủ tiện nghi (có điện thoại (garage cách chợ 4m 1 phố lầu 2 tầng 4T đủ tiện nghi. Hỏi số 1 đườngPhó đứcChính (GĐ) ngang Lăng Ông.

1T4 Phố lầu thương mại, mặt tiền đường lớn, tiện buôn bán mọi ngành, đủ tiện nghi 3,50m-16m. 14/7 Ngã ba An Nhơn. Hỏi nhà thuốc tây bên cạnh.

Bán lò bún
đi xa cần bán gấp 1 lò bún 18mx4m lầu cây, nền gạch, đầy đủ máy móc làm bún, giá 800.000đ. Hỏi 150 Thoại ngọc Hầu (GĐ).

Sự tin cẩn của quý vị đặt ở nơi đâu khi muốn giao một căn phố, Villa hay đất để bán vừa nhanh chóng vừa được giá cao ? Hãy đến ngay Tân Kỳ Địa Ốc số 7 Lý Thái Tổ Sg tél : 90.060.

THƯƠNG MẠI HẬU CHIẾN
Cần bán 97 Bạch Đằng, Gia Định. Đầy đủ tiện nghi. Nhường lại Depot Lave và chai. Xin mời ông bà trả hai triệu đến thương lượng. 23 Xa Lộ, ngang nhà băng Thanh-Thanh trông qua, đầy đủ tiện nghi thuận tiện khai thác mọi ngành, thích hợp cho vị nào muốn mở Pharmacie. Coi nhà từ 9 giờ sáng đến 19 giờ chiều hay thương lượng tại 252 Hùng Vương, Thị Nghè Gia Định, hoặc điện thoại số : 96.811.

PHỐ trống bán
— Phố lầu 4 từng Phạm ngũ Lão Sg. 4x25 thật tốt, 16T5. — Phố lầu Võ Tánh Sg. 2 từng rưỡi có tél 18T — Phố lầu Gia Long Sg. 1 từng mặt tiền. 16T5. — Phố lầu Nguyễn Bỉnh Khiêm (Dakao) 4 từng có tel 9T5. — 2 phố lầu Phạm Ngũ Lão Sg. 8x25 mặt tiền. 25T. — 2 phố lầu Ng tri Phương (CL) 10x37, mặt tiền 23T. — Phố lầu Phan Đình Phùng Sg. 4x27 có tél 8T. — Phố lầu 4 từng Lê Thánh Tôn Sg. 4x27 26T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh SG. ĐT. 90167.

Hãng nước đá bán rẻ luôn đất kế ngã tư xa lộ mới Xuân Hiệp Hỏi hãng Xuân Hiệp Xã Linh Xuân Thôn (Thủ Đức).

Nhà bán rất xinh đủ tiện nghi 25/45 Bùi Chu Saigon 2. Xem nhà từ 13 tới 20g.

NHÀ BANQUE CHÚ Ý
bán nhà 3 tầng lầu, luôn đất bằng khoán, có điện thoại, 4m,3x20m. Khu lý tưởng để mở mọi ngành thương mãi. Hỏi 523 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán mặt tiền đường Phan đình Phùng gần chợ 3.000.000đ, 3mx15m. 1 lầu có điện thoại. Hỏi 275/477B Phan Đình Phùng Sg.

PHỐ trống bán
— Phố lầu thật tốt Hồng Thập Tự gần Trần Cao Vân 4m5x46m2, có Đ.T. — Phố lầu gần Phan Đình Phùng, Saigon. Mặt tiền 210m2, có Đ.T. (giao trống). — Phố lầu Nguyễn bỉnh Khiêm (Dakao), 4mx22, có Đ.T. giao nhà ngay. Hỏi Giám Đốc Hiệp Hưng. 282, Cống Quỳnh, Saigon. Đ.T. 90.167.

Nhà bán Cong Lý. 285/12 đủ tiện nghi 3 từng.

Bán 1 căn nhà mặt đường gần chợ Nguyễn Tri Phương. Xin hỏi 241 Triệu Đà (Chợlớn).

140.000đ thật rẻ nhà sàn ngang 4mx16 dưới cầu Xa Lộ Phan Thanh Giản, hẻm ấp Nhất Trí III vào sâu 200m, xin liên lạc số 524/23 Phan Đình Phùng Saigon 3.

Bán gấp nhà đang bán Bazar và mỹ phẩm. Liên lạc 429 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Bán một căn nhà trang trí đẹp đủ tiện nghi giá rẻ, Hỏi 212 Minh Mạng Phú Nhuận sau Trường học Quốc Anh.

2T2 lầu đúc bán. Đầy đủ tiện nghi 3 quạt trần, 1 máy nước nóng. Compteur điện nước. Xem nhà suốt ngày tại. Hẻm 60/3/3B Ngô tùng Châu Saigon 2è. Hoặc điện thoại cho ông Bùi Tín 24.485 (từ 8g—12g và 2g—19g).

Bán gấp Phố lầu Khu Kỳ Đồng Đất tư 5mx20, điện thoại, 2 điện kế sân xe. Giá rẻ. Liên lạc ĐT. 42.663.

Bán nhà mặt tiền, xây cất mới II lầu, 7 phòng, tiện nghi đầy đủ, 5mx15m nở hậu, ngõ sau, tiện buôn bán hoặc ở. Hỏi Ô. Ngọc 173 Tân Phước (khu Nguyễn Tri Phương) Saigon 10.

Bán biệt thự song lập luôn đất 5 phòng ngủ sẵn máy lạnh Garaze xe. Xem nhà 407/5 Trương minh Giảng. Hỏi 26c/14 Nhứt Linh gần hồ tắm Chi Lăng) Gia Định.

Bán phố lầu đúc 2 tầng 4x20m2 cửa sau, sân thượng, bằng khoán riêng, ĐT. 9 Đỗ thành Nhân Gia Định. Sau tòa tỉnh Nguyễn văn Học quẹo mặt.

Bán 2 căn nhà liền nhau hẻm xe hơi tới tận nhà đủ tiện nghi, điện nước cầu tiêu. Hỏi Bà Long 183A/1,2,3 Tôn thất Thuyết Saigon.

Bán nhà may hiện đang đông khách sau chợ Trương Minh Giảng. Hẻm 63 số 63/3bis Trương minh Giảng.

Tân Định nhà xinh xắn đầy đủ tiện nghi Hỏi tại 80/2 Trần quang Khải Tân Định trong giờ làm việc điện thoại 96.878-42.926.

VILLA DALAT
số 12 Hùng Vương bán 5triệu2 luôn đất rộng 1.600m2. Hỏi tại 21/3 Hai bà Trưng Dalat hoặc 29 Cao Thắng Saigon

Đi xa bán rẻ
1 căn nhà mặt tiền đất rộng đủ compteur điện nước bán thật rẻ 1 triệu 300 ngàn 1 biệt thự thật đẹp 6 phòng nơi yên tịnh mát mẻ đủ compteur điện nước (trong hẻm) giá nhất định 1 triệu 800 ngàn 1 căn nhà gạch bông có gác đủ compteur điện nước giá 350 ngàn (trong hẻm). Xin hỏi tại 529 Hùng Vương (nối dài) Cầu Kinh Thị nghè Hàng Xanh)

CAO THẮNG BÁN 2T3
nhà xây, gác suốt, 3mx18m có bằng khoán, đủ tiện nghi, hẻm cụt, cao sạch an ninh, công tơ điện nước riêng, căn bìa đầu hẻm, xe hơi vào tận cửa, xem nhà tại 67/1 Saigon 3, 9g-12g.

Đất Làng ĐạiHọc Thủ Đức
bán 1000 thước vuông, có điện nước, gần chợ, gần trường. Hỏi 384/46 Công Lý Saigon.

Biệt thự lầu đúc đẹp 5 phòng 160m2 gạch bông, hai mặt tiền, hai sân rộng 180m2, mát mẻ gần Cư xáThanh Đa Thị Nghè, chỉ lấy 3T2 lờ vốn cất có thể đổi bù xe hơi, 1T trở lại. Hỏi 207/1 Tự Đức Dakao.

Nhà bán 3mx17m, gác suốt vách tường, gạch bông, điện nước đầy đủ khu rất an ninh, cách lộ 15m. Hỏi 27/31 Trần bình Trọng 5.

Sẵn Huê Lợi
Quán bida, giải khát 4mx20m gần trường Bách Khoa đông sinh viên địa điểm an ninh, huê lợi bảo đảm giá 3T600. Hỏi tại số 7R đường Tô Hiến Thành nối dài (gần TT bảo lê Quân đội) từ 12g tới 20g. Mời bà ở Gia Định đến thương lượng.

Phố bán rẻ
— Phố mặt tiền đường Trương-Tấn Bửu PN 8x18, có bằng khoán, 4T 1căn. — Phố mặt tiền đường Phan Đình-Phùng 4x18, có bằng khoán, giao trống. 3T. Hỏi Hiệp-Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. ĐT 90.167. Phố lầu Ng-Bỉnh Khiêm 4x22 trang trí đẹp có tel, bằng khoán 9T5.

Bán Phố thương mại, đầy đủ tiện nghi. Nơi thị tứ luôn đất. Hỏi 315 Võ di Nguy P.N.

VILLA trống bán
— Villa lầu Kỳ Đồng 500m2, có ĐT, bằng khoán, sân vườn rộng. — Villa Kỳ Đồng 600m2, đủ tiện nghi, còn bằng khoán, — Villa Trần quí Cáp Sg 250m2 có tel, bằng khoán, meublés. — Villa Trần quí Cáp 480m2, luôn đất, có ĐT. — Villa Phú Lâm, 1 từng 540m2, sân rộng và đầy nhà phụ thuộc. Hỏi Hưng Hiệp 412 Phạm Hồng Thái GĐ (gần cư xá Tự Do). Hỏi Ông Toàn Quản Lý.

Trung Tâm SG
Bán gấp thật rẻ nhà lầu 1 tầng 5mx19m (2T4) trong hẻm đường Phan-th-Giản Saigon. Hỏi ĐT.41446 hoặc 511 Phan thanh Giản Saigon.

Phố buôn bán 4 tầng lầu đúc 5m5x14m đang buôn bán huê lợi cao. ĐT máy lạnh, đủ tiện nghi. Bán 10 triệu cả dụng cụ máy móc thu băng, có thể đổi xe du lịch hay Villa tại Đalat. Xem và thương lượng : 132 Trương minh Giảng Saigon Đ.T 93381.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx12m. Mới cất, kiến trúc đẹp, luôn đất điện nước, sân để xe, cửa hậu, khu nhiều biệt thự, vùng rất yên tịnh. Hỏi 136/41 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Nhận xây cất
nhà phố, sửa chữa lớn nhỏ, sơn quét vôi, trang trí vẽ họa đồ điện nước v.v...Liên lạc 346 Trương minh Ký ĐT 42.044 trong giờ làm việc.

Dịp may Có 1 biệt thự đủ tiện nghi, 10m bề ngang, có sân rộng để xe hơi, gần chợ, gần trường học, khu yên tịnh, cần bán gấp hay đổi 1 căn phố ở mặt tiền đường. Hỏi 197/1 đường Võ Tánh Phú Nhuận (gần quận Tân Bình).

PHỐ QUẬN 2 SAIGON
Mặt tiền, lầu đúc, luôn cả đất 4x20.50, có điện thoại, máy lạnh, điện 110-220V, gồm 6 phòng sân thượng, 2 buồng tắm nước nóng, có ngõ sau. Giao nhà trống. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường Võ Tánh Saigon 2 (gần ngã Sáu). Coi nhà xin Đ.T. 92968.

Phố thương mãi
Bán 2 căn phố 2 tầng lầu đúc 4mx18 mới xây cất xong tại ngã ba đường kiểu đẹp, có điện nước. BK đất riêng, sân thượng, sân phơi đủ tiện nghi, địa thế khu thương mãi chợ Bà Chiểu 300m. Coi phố và hỏi chi tiết 158 đường Lê quang Định GĐ.

Nhà bán gấp 6mx22 có lầu điện nước xe hơi vào tận nhà. Hỏi 50/5 (hẻm 2) Lê-Văn-Duyệt Gia Định.

Dư ở bán rẻ 1 căn nhà kiểu Villa trệt 17mx10m đủ tiện nghi, mát mẻ an ninh tiện cho gia đình đông con, khu Gia Định. Hỏi hẻm 27 số 62/25A ẤpCộngHòa III đường Nguyễn thượng Hiền Gia Định.

Xuất ngoại cần bán gấp nhà mới toàn hảo, gần đường, gần chợ, hẻm lớn bề ngang 6 thước ra đường cái cách 15 thước, bề dài 10 thước, bề ngang 5 thước, nhà 2 từng lầu đúc 4 phòng, đầy đủ tiện nghi, nước, điện riêng, và luôn đồ đạc trong nhà với luôn cả đất có bằng khoán, với giá nhứt định là : (2.599.000đ). 609/5 Lê văn Duyệt Sg. qua chợ Hòa Hưng.

Cần bán gấp căn nhà 139 lầu 1-lô B chung cư Nguyễn Thiện Thuật. Saigon hỏi ngoài giờ làm việc.

Nhà bán 33/1 Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận. Giá 1T7 19mx4m2 nhà đúc bêtôn điện nước đầy đủ.

Nhà bán 2T8 lầu đúc 4mx18m, đủ tiện nghi. Hẻm chùa Liên Ứng Lê Quang-Định GiaĐịnh. Hỏi 243/12 Cách Mạng Saigon.

Thủ Đức nhà đất
bán gấp rẻ, một lô đất 740m2 luôn nhà, mặt lộ Nguyễn tri Phương Thủ Đức, gần chợ có điện nước, tiện mở xưởng, tiệm buôn, chăn nuôi Hỏi 12/6 Nguyễn tri Phương Thủ Đức.

Phố lầu mặt tiền đường số 72 Đinh tiên Hoàng 4m50x25m. Đầy đủ tiện nghi điện 220-110.

Appartement 4mx16m đầy đủ tiện nghi bán (3 phòng). Hỏi Ô. Trọng 72 Đinh tiên Hoàng Đakao ĐT. 20.728-94.464.

Nhà bán lầu đúc 3mx11m đủ tiện nghi khoảng gần 2 triệu. Xem nhà từ 1g đến 6giờ (cả chủ nhật). Hỏi 22AFbis cư xá Đô Thành Phan thanh Giản chỉ dẫn.

Villa trệt rất xinh, có vườn cây và sân để xe, 3 tầng đầy đủ tiện nghi, khu yên tịnh. Giá phải chăng. 744/6 Võ Di Nguy nối dài.

Nhà bán rẻ mặt tiền. 214 Ng-thiện Thuật. Nghĩa.

Bán gấp nhà lầu đúc. Đầy đủ tiện nghi. Đèn nước riêng có chỗ để xe. Xem nhà, vừa ý. Hỏi 474/24 Nguyễn tri Phương «CL».

Bán Villa trệt song lập đủ tiện nghi (200m2). Hỏi 347/177 Cư xá Kiến Thiết Lê đại Hành Phú Thọ.

Trần quốc Toản. 39A Saigon Nhà buôn bán đúc rộng 5m, 3 tầng-1-gác lửng, cây mát. Bán.

Bán ruộng 32.000tb vuông 100đ/1 thước ở Giồng Ông Tố cách Saigon 10 cây số. Hỏi ông Đức 39/2 Trần khắc Chân Trương tấn Bửu (Phú Nhuận).

2T7 nhà 4mx20m có đất luôn đồ đạc, 2 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, và cửa hàng Sinh tố đang đông khách vô hẻm 15m. Hỏi 194/5 Long Vân Tự Bạch Đằng Gia Định.

Bán nhà 4mx15m số 199/18 Trần quốc Toản Saigon trước Viện Hóa Đạo nhà ngói gạch bông xây tường điện nước đầy đủ xe hơi đậu trước nhà.

Nhà bán gấp
4x12 đủ tiện nghi. Hỏi 591 Trần quốc Toản chỉ dẫn.

Bán nhà trệt khu trung tâm 4mx28m đủ tiện nghi điện nước riêng, hẻm rộng gần bến xe Dalat. Hỏi 702/45/23 Phan thanh Giản Sg 10.

Bán nhà đủ tiện nghi có cửa hông tiện mua bán, hai mặt tiền góc Đề Thám bến Chương Dương phía sau có lầu 3 tầng 24mx4. Hỏi số 193 bến Chương Dương.

5T4 Nhà Quận 2 Sg. Ngã tư Phát Diệm. Nguyễn Cư Trinh khu thương mãi tiện mua bán mọi ngành. Nhà căn bìa đầu chợ 2 lầu đúc 3m6x14m có sân thượng. Hỏi số 137/3 Phát Diệm Sg. Chợ Rạch Ông 1T2 nhà 4mx16m lầu đúc có cửa hậu xe vào tận nhà tiện nghi điện nước. Hỏi số 159/36 Phạm thế Hiển.

Bán rẻ một căn lầu & hẻm Nhà Ca (Nguyễn Văn Thoại) cùng mặt máy in Yoda 65x50. Hỏi 380 Nhật Tảo Sg.10.

Nhà bán 6mx11m, lót gạch bông Compteur điện, nước, giá 850.000đ Hỏi [illegible] 37 Thoại ngọc Hầu Gia Đ[illegible]

Bán rẻ gấp. Nhà [illegible] 4mx19m mở cửa hàng được, gần chợ gần trường Văn Hiến 68/33A Trần quang Khải. Tân định Saigon nhà trống giao liền.

Nhà mặt tiền lầu đúc 3 tầng. gác lửng cần bán hoặc cho thuê. Hỏi 315 Trần Bình Trọng Sg3.

Nhà mặt tiền 1T.5. Hỏi 111 Đường Bạch Đằng Gia Định.

Cần Bán phố lầu mặt tiền, tiện buôn bán. Hỏi cô Lệ 201 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.

Nhà bán 1T7 có đúc đủ tiện nghi compt điện, nước gần trường gần chợ mua xong ở liền. 404/43 Phan Đình Phùng Saigon.

420.000 căn tiền bán gấp nhà lót gạch vách tường, cách Chợ An Đông 50 thước. Hỏi 31B Hùng Vương Hiệp Thành đông xe xinh tố chỉ dẫn, mời Ông trả 400, và Bà trả 350 ngàn đến thương lượng nếu ai đến trước.

Bán nhà trên 4 Triệu lầu đúc, đủ tiện nghi, có sân để xe hơi khu lịch sự 4mx25m. 413/8 Trương minh Giảng Sg.

Bán nhà lầu luôn đất 98m2, công tơ điện nước riêng có nhiều cây ăn trái, giá 2T2. Hỏi 398/7 Trương minh Giảng Saigon.

2T5 Đi xa cần bán gấp một căn nhà lầu mặt tiền, tiện mở tiệm, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 87 Trần quang Diệu nối dài Saigon 3.

Bán rẻ nhà 2 phòng khách 2 phòng ngủ, 1 nhà bếp khu yên tịnh sạch sẽ tiện cho gia đình đông người để đủ tiện nghi. Hỏi 135/10 Minh Mạng Phú Nhuận.

1T8 nhà đủ tiện nghi 5mx14m 165/18 Trần quốc Toản, trước Học Viện Q.G.H.C. Sgn.

NHÀ THUÊ

Nhà cho Ngoại kiều thuê 5 phòng tất cả, máy nóng lạnh bếp ga tủ lạnh để xe được đầy đủ đồ đạc. 361/43 Phan-đ-Phùng Saigon.

Cho mướn 1 căn lầu nữ SV học sinh đủ tiện nghi. Hỏi số 59/3 đường Nguyễn Hoàng Sg 5.

Nhận nữ sinh hiền ngoan ở trọ trong gia đình mô-phạm, đủ đèn nước, tiện đường xe lam. Hỏi 386 43 Trương Minh Giảng Saigon 3

Phòng 12.000đ đủ tiện nghi. 436/66 Cống bà Xếp L.V.D Sg.

Cho thuê 1 căn lầu, khu yên tịnh. hỏi 21/1/4 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cho mướn cửa hàng hay sang. Hỏi 142 Trương Minh Giảng Sg.

Apt 3ph, 2 ph. hoặc 1 phòng có máy lạnh tủ lạnh trang trí sang trọng Toillette riêng cho mướn. 161 Trần Quý Cáp Saigon chỉ dẫn.

Nhà mặt tiền cho thuê, đủ tiện nghi, có thể mở phòng mạch, uốn tóc, tiệm may, để bỏ. Hỏi 133B đường Bình Thới. Chợ Lớn.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi nhà may Diệp 169A Hồng Thập Tự.

Cho thuê bán nhà phòng Villa giá rẻ vùng Saigon-Gia Định. Nhận : xây cất, sửa chữa, quét vôi, trang trí nhà nhà phố lớn nhỏ. — Sửa chữa điện nước, máy lạnh, tủ lạnh (có sẵn thợ giỏi sửa tại nhà). — Dọn nhà (có xe lớn nhỏ chuyên chở). Hỏi 180 Lê văn Duyệt SG. ĐT.41969

Phòng tiện nghi 8.000đ-15.000đ. Nhận nam sinh, công tư chức ăn ở. 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Cao ốc Hòa Bình
43 Trần Hoàng Quân Cholon
(Bên cạnh chợ An Đông)
Có phòng rộng rãi 4thx9th đầy đủ tiện nghi cho mướn tháng. Mỗi phòng đều có nước nóng và điện thoại. Có garage để xe an toàn. Giá bình dân.

Cho ngoại kiều thuê, nhiều nhà villa, apartment, tiện nghi, an ninh, yên tịnh. 84 Phan thanh Giản Saigon ĐT. 96.275.

Ngoại kiều cần thuê gấp 3 villa khu Q.I. Q.III Saigon, yên tịnh an ninh, giá từ 100 đến 400 ngàn và nhiều nhà Apart., từ 30 đến 100 ngàn. Hỏi 5C Trần nhật Duật TĐ. ĐT95461. (Cần trung gian hợp tác).

KHÁCH SẠN
KHẢI-HOÀN
Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi, có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

Phòng cho mướn. Tại 39/4. 39/5 Sương Nguyệt Ánh Sg.

Cho thuê cửa hàng tiện mở văn phòng và mọi ngành thương mại. Hỏi 10E Trần quốc Toản đối diện 401 mời ông ở Lý Thái Tổ thuê mớphotocopy và đánh máy chữ thương lượng hợp tác.

Gác đủ tiện nghi cho phái nữ trọ 3000đ. Hỏi cô Bắc sạp số 1 chợ cá chợ Vườn Chuối. Tái hỏi 309/791 Trần quí Cáp Sg.

Cho thuê từng trệt gồm phòng ngủ, P. khách, P. ăn bếp, P. tắm vệ sinh, nước nóng, tủ lạnh. Đầy đủ tiện nghi sang trọng sân để xe hơi. Xin hỏi 220/152 Trương minh Giảng Saigon.

Cần mướn 1 biệt thự mặt tiền, có điện thoại chỗ để xe. 4 phòng trở lên, vùng Quận I, II, III xin liên lạc : 84 Nguyễn Công Trứ Đ.T 94.812.

Mai Bê Bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

TÒ MÒ

Động vật: Trong đêm tối bạn thường thấy dơi bay, lao mạnh từ phía nọ sang phía kia. Đặc biệt khi còn cách chướng ngại vật lối năm hoặc mười phân, nó vẫn đủ thời giờ quay lại, không bị đà bay làm va chạm.

Sở dĩ dơi có thể bay như vậy là vì trong cơ thể dơi có phát ra một làn sóng siêu thanh như trong máy ra đa, tai người không nghe thấy được. Khi làn sóng ấy bị chướng ngại vật ngăn chặn, lập tức phản dội lại và dơi nhờ đó mà có thể lập tức bay lộn trở lại không khó khăn gì.

Y học: Một hãng Mỹ mới sáng chế một loại thuốc làm đỏ da thấm thịt, hiệu nghiệm tức thì. Thứ thuốc này không phải dùng để uống, bôi bỏ cơ thể, mà là một thứ nước đặc biệt sau khi xoa đều lên người, thì chỉ 6 giờ đồng hồ sau là da dẻ trở nên hồng hào khỏe mạnh, dù đi tắm cũng không bị phai lạt. Thuốc này không nguy hiểm, không làm bẩn quần áo, và một ngày chỉ cần bôi một lần mà thôi.

HỘP THƯ

EM PHẠM THỊ NHA TRANG (Saigon). — Người em hỏi năm nay lên Đại học rồi. Trong vườn MBB có nhiều em học ở Gia Long lắm.

EM VÕ NGỌC MAI (Saigon). — Rất vui khi có một cô em gái dễ thương như Mai. Hôm nào có dịp ghé qua tòa báo chơi, nha !

EM THỤY HỒNG (KBPL). — Biệt hiệu đó được rồi, và cũng không trùng với ai hết. Bắt đầu từ phút này, MBB chờ bài của em đây. Gửi về lẹ lên nhá.

EM NGÂN (Saigon). — Chị T.H còn làm báo trước D.T nữa kia... Chị T. H không xa lại với các bạn trẻ vào các năm 1960 tới 1965. Sau khi lập gia đình, bi giờ chị ấy mới lại « tái xuất giang hồ ».

Quanh vụ tổ chức họp mặt Mai Bê Bi

THÊM 4 Ý KIẾN MỚI

Em Hương Tràm (Biên Hòa)

Sau khi đọc báo xong em thấy mục «Sao không tổ chức họp mặt ?» hay ghê, em muốn đưa ý kiến» không biết các anh chị có bằng lòng không ?

Theo các ý kiến đã viết thì MaiBê Bi nên tổ chức một buổi họp mặt để biết nhau, để trao đổi về viết lách, về tinh thần em thấy hay hay và em cũng mong mỗi chị và tất cả những người trong Mai BêBi đều giúp chúng em như thế nhe ! Anh Chị cho em làm quen mí Hải Lăng (Saigon) mới chị nhé ! em hông biết Hải Lăng là con trai hay con gái mà em viết thơ cả. Và cả Lê Minh Liên nữa cơ.

Cho em stop, chúc chị vui nhiều. Và em mong chị vậ cả Mai Bê Bi đều sẽ tổ chức một cuộc họp mặt.

À ; cho em thêm 1 ý kiến chị nên cho mỗi người một thẻ gọi là Thẻ đoàn viên Mai Bê Bi để mọi người biết nhau, chứ nếu ngày họp mặt ai cũng đến thì đông lắm, chắc ngộp thở !

Em Thoại Khanh (Sg)

Với những ý kiến của các bạn bốn phương gởi đến trang M.B.B về vấn đề tổ chức họp mặt, em thấy cũng khá hấp dẫn. Và cũng có một chút ý kiến, nhưng bao ý kiến đưa ra của các bạn làm em sợ không còn chỗ nữa Em chợt nhớ cái ý tưởng định viết hỏi xem MBB có bằng lòng về việc em muốn làm quen các bạn trong các nhóm, thi văn đoàn...bằng thư từ quen trước. Rồi lúc đó giữa chúng em có chút chặt chẽ quen nhau và biết mặt để học hỏi ở nhau thật nhiều văn để.

Em đang chờ sự giải đáp của người phụ trách nếu được mừng cho em lắm.

Riêng em hy vọng được đăng hay cho em biết một vài địa chỉ của các bạn nhóm nào hay thi văn đoàn nào đó, để em có thể liên lạc được các bạn, mong MBB không từ chối.

Có thể cho em biết 5, mười nhóm hoặc hai ba nhóm, và biên thư riêng được không ?

Nếu MBB thấy bất tiện xin cho em một góc nhỏ (MBB) để em được làm quen có lẽ dễ hơn.— Cám ơn MBB nhiều.

XIN ĐỀ Thoại Khanh nhóm Mimosa mong nhận quen cùng các bạn nhóm hay thi văn đoàn hầu trao dồi kinh nghiệm để tạo viết thật nhiều cho MBB. Nếu OK thư về 12 Bis/5 Cao Thắng Phú Nhuận Gia Định.

Viết thư cho MBB khá dài bao nhiêu ý kiến mong MBB không từ chối.

Thoại Khanh chúc các anh chị trong MBB khoẻ vui để làm việc thật hay cho các em đọc thích luôn.

Em Quang Dũng (Saigon)

Về họp mặt Mai Bê Bi, em đề nghị các anh chị phụ trách tổ chức sớm. Theo em nên kêu gọi những cây bút đã từng cộng tác với Mai Bê Bi họp mặt trước. Vì nếu không thì làm sao triệu tập và tổ chức cho xuể ngay được. Rồi về sau, sẽ tổ chức mở rộng dần dần. Em nghĩ cây bút của MBB mà về họp thì ít ra cũng có cả ngàn rồi.,

Liệu trong hoàn cảnh này các anh chị có điều kiện tổ chức to tát như vậy được không ? Nếu được thì chúng em xin hoan hô hết mình và lúc cần, các anh chị chỉ hô lên một tiếng là chúng em tình nguyện nhào vô chạy bàn để góp phần vào cuộc họp mặt ngay.

Em Đỗ thị Như Nguyện (Sàigòn)

Em rất hoan nghênh việc tổ chức họp mặt MBB. Em đề nghị nên tổ chức sớm để gặp gỡ nhau, viết lách cho dễ. Hơn nữa, được gặp các anh chị luôn luôn, chắc chắn chúng em sẽ học hỏi được nhiều phần trong việc viết lách. Em chờ tin các anh chị.

PHỤ TRÁCH :
THÙY HƯƠNG
KIỀU DIỄM HỒNG
DIỆU TRINH
ĐINH HIỀN
TÔ NGỌC

ĐỐ VUI

1) Cho con ăn con mập con béo
Không cho con ăn con ốm con gầy.
Đố là gì ?

2) Thân em trắng, số phận em đen, giúp cho đời một việc khỏi lọ lem, xin nho sĩ có thương thì đừng xé nát lòng em.
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :
1 : Cây gòn (đọc ngược của « con gầy »).
2 : Tờ giấy thấm trắng.

NỮ SINH VIẾT

NGÀY VUI

◎ MAI NGỌC THÚY

SÁNG nay em thức sớm hơn mọi bữa, đã sửa soạn xong cả rồi, chỉ còn chờ Thỏa đến là đi ngay...

Chao ôi ! Đã 08 giờ mà con bé Thỏa sao chưa đến kìa, em ngồi chả yên tí nào vì trong lòng nao nức đến gặp Soeur cơ, mãi đi tới đi lui xem giờ mà quên xếp đặt vài câu nói nữa chứ ! Ừ nhỉ ! Khi gặp Soeur, em sẽ nói những gì với Soeur nào ? Chao ôi ! sao mà khó thế ni tìm hoài nhưng chẳng có một câu nào cả, em chẳng biết nói gì, mặc kệ miễn sao em gặp được Soeur là đủ vui rồi.

Ơ hay nhỉ 18 giờ 15 rồi, giận nhỏ Thỏa ghê đi mãi để em chờ, cổ em dài gần bằng cổ Thiên Nga rồi đấy, khổ chưa chứ, càng trông càng sốt cả ruột mờ nhỏ ấy vẫn biền biệt nơi mô.

Bỗng Mẹ gọi.

— Mai ơi ! vào ăn sáng đi con, kẻo đói à !

Ừ nhỉ ! Mải trông cái Thỏa, mãi mong sao gặp Soeur mà em quên ăn sáng nữa chứ ! Nhưng đang giận em cũng không ăn.

— Thôi Mẹ ạ ! Con không ăn đâu. Giời ơi ! ! Giờ này rồi nhỏ Thỏa ở mô mờ chưa thấy gì cả. Có tức không chứ !

— Gì thế con ?

— Giờ này mờ chưa thấy đâu cả.

— Thì đợi Thỏa chút coi nào,.. ơ kìa Thỏa nó tới kìa, nãy giờ Mai nó đợi cháu đấy !

— Coi kìa, mặt sao mà bí xị vậy cô nương.?

— Cha ! Bắt người ta đợi dài cả cổ mờ tới còn hỏi lanh quanh.

— Thôi ! Đừng giận nữa nhá ! Đi nhanh lên kẻo người ta trông.

— Bắt người ta đợi mà bảo sao không giận, thế mà con hỏi nữa.Thưa Mẹ con đi ạ !

Vừa vào tới nhà dòng, em nhìn quanh...— ô kìa Soeur Pétronille kia... nhưng... Soeur đang nói chuyện thôi chúng mình tới đằng kia chơi một chút đi.

Được một lúc Soeur đi tới Thỏa vội gọi :

— Ma Soeur.

Soeur mỉm cười lại với chúng em eo ôi ! Lúc này em lúng túng làm sao ấy ! Nhỏ Thỏa lại gọi Soeur và chỉ em, Soeur gật đầu mỉm cười :

— Thấy rồi.

Sao lúc này, em nói không được gì hết chỉ biết đứng nhìn Soeur thôi.

Thoả lại bảo:

— Soeur ơi ! Mai giấu hết một tấm hình của Soeur trong đó có nó nữa đó Soeur.

— Sao lại giấu chi vậy ? Đưa hết cho Soeur chứ !

— Nó giấu rồi Soeur ơi.

Nói xong nhỏ thỏa bỏ đi còn lại mình Soeur với em.Nhỏ đó ác thiệt. Nhưng mà em lại vái thầm «Nhỏ đi lâu lâu».

Này giờ em lặng thinh Soeur hỏi.

— Hình đâu đưa Soeur xem ?

— Dạ ! Đây nè Soeur con không có giấu tấm nào cả đó nha !

— Làm bộ hoài, còn tấm kia đâu.

— Soeur lấy cả rồi

— Tấm đang cầm nữa chứ !

— Tấm này khác mà.

— Khác mới lấy chứ, đưa cho Soeur đi.

(Còn nữa)

NHỮNG DẤU CHÀM TRÊN TAY

THƠ TRẺ

Quả Bóng

Sáng nay bé có năm đồng
Mẹ cho bé để lót lòng ăn xôi
Vừa ra đầu ngõ tính chơi.
Gặp ông hàng bóng, ôi thôi đủ màu
Thấy ... ...
Một quả bóng bóng với màu đỏ tươi
Thấy vui bé toét miệng cười.
Vấp chân té ngã bóng rời tay bay
Bóng bay bay mãi lên mây
Nhìn theo bóng mãi lòng đầy thiết tha

MBB Cao Thùy Hương

Dỗ Em

Nè ! sao em khóc đòi quà
Nín đi không chị làm ma nhát à.
Nín rồi ra vườn hái hoa
Chị em ta hát bài ca học trò
xXx
Nín rồi chị sẽ làm bò
Cho em lên cỡi, lên hò nhe em
Kìa con hoa nở bên thềm
Đàn chim tan ... về mòn lối đi
...
Á a ơi ! ...
Thôi thôi ... em tôi nín rồi
Ngày mai chị dẫn đi chơi
Và mua quyển sách em coi đánh vần

MAI PHƯỢNG
TVĐ. MIỀN TÂM. TƯ

Mèo Bắt Chuột

Meo, meo, meo, con mèo ngao
Đang ngồi rình chuột dưới gầm cầu thang
Một con chuột nhỏ trong hang
Lăm le dòm ngó định sang kệ thờ
Mèo ta «meo» tiếng thật to
Phóng vào chụp lấy chuột la thấu trời
Thôi rồi một kiếp chọc trời
Đành dâng thân chuột cho mèo xơi ngon

BẢO NINH
(về Mỹ Châu)

Viết cho :
MAI BÊ BI
Nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

Truyện cổ tích

Thằng Nhái

✠ NGUYỆT MỸ kể

NGÀY xưa, có 1 thiếu phụ nhà nghèo lại gặp phải ông chồng quá lười biếng và hung bạo. Bà phải làm việc cặm cụi suốt ngày, nhưng gia đình vẫn thiếu hụt. Công việc chính của bà là ngày nào cũng phải vào rừng đốn củi.

Một hôm đốn củi xong, vừa mệt vừa khát nước, bà ngồi nghỉ trên một tảng đá. Bỗng bà thấy xa xa có một con suối trong veo, bà mừng rỡ đi đến và cúi xuống uống nước. Uống xong bà cảm thấy khỏe khoắn ô cùng.

Về đến nhà bà liền thụ thai, nhưng điều đặc biệt là bà có thai trên trán. Cái trán bà càng ngày càng to, và đúng chín tháng sau, từ trên trán bà nhảy ra một conNhái...

Sau khi đứa bé ra đời chưa được bao lâu thì ông chồng chết. Bà đau khổ khi nghĩ đến một đứa con kỳ quái như vậy thì làm gì giúp đỡ bà được lúc tuổi già ? Nhưng bà lầm.

Thằng Nhái lớn lên rất mau.Bảy tháng nó đã biết nói, một năm đã biết nhảy đi chơi một mình...

xOx

Thời gian thấm thoát trôi qua, đến nay Nhái đã lớn, trong khi mẹ nó đã già. Một hôm nó nói với mẹ nó :

— Con đã lớn, sao mẹ không cưới vợ cho con, mẹ tâu Vua cưới công chúa cho con đi mẹ.

Mẹ nó cười đáp :

— Nhà mình nghèo có ai chịu cưới con đâu... Vả lại con là Nhái thế này thì ai mà cưới con cho được

— Mẹ đừng lo, cứ việc vào tâu với vua, còn có việc gì con xin chịu.

Bà mẹ nghe lời con, mới vào cung xin với vua. Vua cười bảo rằng.

— Thằng Nhái của bà có biết tài gì đâu mà đòi cưới công chúa. Nhưng thôi được, ta sẽ gả công chúa cho nếu nó lập được công trạng gì cho ta xem nào.

Bà mẹ ra về, thuật lại lời vua bảo cho Nhái nghe. Nhưng Nhái cười, bảo rằng :

— Mẹ khỏi lo, cứ vào tâu vua rằng : Đầu tháng giêng tới đây, vua hãy tụ tập các bá quan vào cung thì sẽ có chuyện lạ.

Bà mẹ nghe theo, vào tâu với vua và được vua bằng lòng ngay.

oOo

Thấm thoát ngày ấy đã đến. Trong đền vua và các quan đã đến đầy đủ, chỉ chờ 2 mẹ con Nhái. Một lúc sau, 2 mẹ con Nhái vào, vua hỏi ngay rằng :

— Nào anh Nhái hãy trổ tài cho ta xem nào !

Nhái cúi đầu thi lễ. Liền lúc ấy, mặt trời từ đâu hiện trước bệ rồng chiếu ánh nắng làm chói mắt vua và các quan, nhưng Nhái vẫn bình tĩnh như không.

Vua la lên:

— Thôi ! Bây giờ làm ánh sáng dịu cho ta xem .

Ánh sáng biến mất, bầu trời tối sầm lại. Mặt trăng nhô lên, tỏa ánh sáng dịu mát trên thế gian, khiến cho ta tưởng trời đã tối. Một lúc, ánh sáng hiện trở lại bình thường.

Vua khen Nhái.

— Hay lắm ! Ta sẽ gả công chúa cho. Ta có ba công chúa, nhưng biết có bằng lòng không, để ta hỏi xem.

Vua gọi 3 công chúa ra hỏi :

— Các con có bằng lòng cưới thằng Nhái này không ?

Công chúa thứ 1 và công chúa thứ hai đều trề môi tỏ vẻ khinh bỉ, nói :

— Phụ vương mà lại gả con cho thằng Nhái này à ! trông nó nhảy tới nhảy lui thấy mà ngán luôn.

Riêng công chúa thứ ba, nhận thấy Nhái có tài, liền bằng lòng. Được công chúa ưng thuận, vua cho tổ chức lễ cưới thật là trọng thể. Tối đến, khi chỉ còn lại hai vợ chồng, phò mã Nhái liền chui ra khỏi vỏ lốt Nhái, biến thành một chàng trai khôi ngô tuấn tú.

Phò mã kể lại cho công chúa rõ nguồn gốc của mình :

— Tôi chính là con của một vị thần trên Trời nhận thấy mẹ tôi vất vả, nên tôi phải đội lốt Nhái xuống giúp đỡ.

Từ đó, phò mã đến tối là chui ra lốt Nhái thành người, ban ngày là chui vào vỏ. Vì vậy, Công chúa thường bị 2 chị chế diễu nên muốn chồng thoát khỏi vỏ Nhái. Hôm ấy, đợi chồng ngủ say, nàng đem giấu vỏ Nhái vào 1 nơi thật kín. Khi tỉnh giấc, phò mã bảo phải lấy vỏ Nhái để chui vào, nhưng công chúa nhất định không đưa, Phò mã đành nghe theo, và hôm đó yết kiến vua bằng một người khôi ngô tuấn tú.

Vua lấy làm lạ, hỏi cớ sự, công chúa thuật lại rõ đầu đuôi.

Tin phò mã thoát lốt ra lan truyền rất mau. Trong phút chốc ai ai cũng biết rõ. Hai công chúa chị thấy em được hạnh phúc, tỏ ra rất bất bình, luôn luôn tìm cách phá công chúa út nhưng sự việc không bao giờ thành tựu.

xXx

Hôm ấy, có 2 ông chàng đến hỏi vua cưới 2 công chúa làm vợ. Hai công vui vẻ bằng lòng vì 2 công chúa nghĩ rằng:« có thể sau này, 2 ông chàng sẽ bỏ lốt chàng thành người khôi ngô tuấn tú, khi đó, 2 chị sẽ tha hồ dàn áp em mình »

Như ng 2 công chúa có ngờ đâu, sau khi về nhà của chàng ở 2 chàng ăn thịt công chúa thật no say.

Phần công chúa út, sau khi nghe tin 2 chị mất, đã theo chồng trở về trời chung sống thỉnh thoảng ghé vào thăm vua cha, và chẳng bao lâu vua mất, người ta thấy phò mã và công chúa trở lại đền vua làm hoàng đế.

✠ ✠

Xóm Cầu Tiêu

40

✠ THÙY HƯƠNG

Thúy thấy mặt Thanh xịu lại thì biết Thanh phật lòng. Nó không cười nữa. Còn Thanh thì vội vàng giở thư Tý ra đọc ngay.

Nó mải đọc đến nỗi suýt đâm sầm vào xe nước đá ở cạnh cổng trường. Nó chưa kịp đọc hết thì trống trường đã đánh. Nó vội cất thư vào túi định để vào lớp đọc nốt.

Ngồi yên trong lớp rồi, Thanh không để ý đến lời thày giảng nó còn mải lúi húi cúi xuống hộc bàn để đọc nốt lá thư của thằng Tý. Vì thế khi nó vừa đọc xong thì thày nhìn thấy, Thày giáo nghiêm mặt hỏi lớn :

— Thanh, trò Thanh.

Thằng Thanh giật nẩy người, nó vọt đứng dậy, vất nhanh lá thư vào hộc bàn, mồm lúng búng :

— Dạ, dạ...

Thày nhìn thấy rõ tay nó bỏ thư vào hộc bàn,liền hỏi :

— Trò Thanh có biết Thày đang nói gì không ?

Thằng Thanh mặt đỏ ửng không biết trả lời ra làm sao vì thật sự nó đâu có biết thày đang giảng gì. Nó chỉ còn biết đứng ì ra.

Con Thúy ngồi trước nó mấy bàn muốn nhắc thằng Thanh để cứu bạn nó ra khỏi cảnh nguy nạn này nhưng chẳng làm sao được. Nó quay hẳn người lại mồm ra hiệu mong Thanh nhận rõ.

Nhưng thày giáo đã nhìn thấy hết. Thày quát :

— Trò Thúy, trò làm gì vậy ?

Rồi thày quay ra bảo cả lớp :

— Trò Thanh vẫn là học trò ngoan, nhưng hôm nay trò đã phạm lỗi một cách quá rõ rệt. Thày không muốn phạt mà vẫn phải phạt vì nếu trò nào vào lớp cũng cứ không chịu nghe giảng, đi đọc sách truyện riêng thì thửhỏi lớp học sẽ ra sao ?

Thày nói riêng với Thanh :

— Thanh, con có nhận là con có lỗi không ?

Thanh lí nhí :

— Dạ thưa có ạ.

Thày dõng dạc :

— Thày bắt buộc phải phạt con nhưng dù sao con cũng là học sinh ngoan, đáng lẽ phạt nặng hơn, thày chỉ phạt con quỳ ở góc lớp quay mặt vào tường trong nửa tiếng đồng hồ.

Thày chỉ góc lớp, thằng Thanh mặt đỏ như gấc, cúi gằm xuống, đi đến chỗ nó phải quỳ. Nó cảm thấy quá xấu hổ với bè bạn.

Thày chỉ con Thúy :

— Còn trò Thúy, trò có biết ngồi ở trong lớp mà quay ngang quay ngửa, mà ra hiệu cho trò khác như vậy là phạm lỗi, là đáng phải phạt không ?

Thúy đứng thẳng lên, thưa :

— Dạ, có ạ.

Thày dõng dạc :

(Còn nữa)

Đoan Hồn Đao

(227)

★ TÔ-NGỌC

— Này lão huynh Công Tum Vĩ Đao ơi, tại sao lão huynh không đem tài thi thố với giang hồ mà lại phải đi lòn cúi mụ khốn đó, cho hồ danh giòng dõi Bọ Cạp ? Ngày xưa, lệnh sư đã từng nổi tiếng với cây vĩ đao, thiết tưởng lão huynh không nên bôi gio trát trấu vào mặt lệnh sư chớ !

Thì ra người đang đối diện với lão Sâu Róm là lão Bọ Cạp, hỗn danh Công Tum Vĩ Đao.. Phải người này có tiếng cổ quái, sử dụng cây vĩ đao hết sức thần khốc quỷ mạt... Cứ như tình trạng này thì hai bên quen nhau từ lâu... Mà phải, Ban Mê Thuột và Công Tum vốn là hai miền gần gũi nhau mà !

Lão Công Tum Vĩ Đao, tức Bọ Cạp, dường như không thể nào chịu được câu nói móc họng của lão Sâu Róm, nên lão bỗng gầm lên một tiếng rồi quát :

— Đừng láo ! Ta nghĩ tình lân lý khuyên bảo, không ngờ lão khốn lại dám xúc phạm đến minh chủ... Hôm nay không thể buông tha được !

Nhưng lão Sâu Róm vẫn không chịu thua miệng :

— Hừm, tưởng gì mà cũng hung hăng... Vĩ Đao ngày xưa thì danh trấn giang hồ, không ngờ hậu duệ của Vĩ Đao lại là tên Bọ Cạp hôi thối chỉ biết ra luồn vào cúi,.. Mất hết cả phẩm cách của một bậc quân tử chính nhân... Ta tưởng nhà ngươi mang sư thừa ra mà dọa thì ta còn hơi ngán, chứ đem cái mụ ác sát chém chồng rồi lại ăn thịt chồng đó ra mà nạt thì chả có kí lô nào ráo trọi !... Hà hà... Thì nhà ngươi cứ xuất chiêu trước đi, ta sẽ sẵn lòng đối phó...

Tới đó, lão Sâu Róm khoanh tay nhìn lão Bọ Cạp. Sâu Kim từ trong xe nhìn ra thấy tình thế gay cấn vô cùng, nhưng chàng tin tưởng lão Sâu Róm phải có tuyệt chiêu nên mới có thái độ ung dung tự tại làm vậy. Thật thế, phàm người đấu võ khi tự tin ở tài mình thì bao giờ thái độ cũng khác, còn những kẻ hung hăng nóng giận là tự mình không tin ở tài mình,và nhất là để cho cơn giận làm lu mờ lý trí... Đức bình tĩnh là đức tối cần trong nghề võ. Người ta nói rằng lấy tĩnh thắng động là ở chỗ đó.

Nhưng lão Bọ Cạp nào phải tay tầm thường. Thanh Vĩ Đao (đao hình cái đuôi) của lão ta đã từng khét tiếng giang hồ. Xưa kia sư phụ của Công Tum Vĩ Đao là Hổ Cáp Vĩ Đao đã từng làm chủ tể cả một vùng rộng lớn nhờ thanh đao quý đó. Nhưng không ngờ truyền nhân của ông ta lại đi thờ phụng một mụ trốn chúa lộn chồng. Thật là hồ danh giòng dõi chính phái.

(CÒN NỮA)

ĐẢO VÀNG

Truyện bằng tranh của Long - Ân

CƯỜI

Tài xế đâu ?

Một người kia ra tỉnh đi ô tô buýt hai tầng. Tầng dưới hết chỗ, người ta bảo anh lên từng trên. Anh lên đó ngồi một lúc rồi bỏ xuống.

Một hành khách bảo anh :

— Sao anh lại xuống, xe sắp chạy rồi mà ?

— Đừng bịp tôi, trên này làm gì có tài xế mà xe chạy !

Truyện dài của ★ Mai-Thảo

CHÌM VÀO QUÊN LÃNG

54

CHƯƠNG IV

Thấy thoáng bóng hai người đàn bà vào, chúng bảo nhau nằm duỗi dài, gác hai chân lên thành ghế trước, cố tình chắn lối không cho Thường và Trúc đi qua.

Sự cố tình này Thường biết ngay. Và lớn tiếng :

— Có cho đi qua không thế này ?

Một thằng du đãng lên tiếng trong khi cả bọn cười khúc khích :

— Không thì sao ?

Thường quát to :

— Thì có chuyện ngay.

Trúc kéo áo Thường :

— Thôi chúng mình đi chỗ khác.

Thường quay lại bảo Trúc :

— Không phải đi đâu hết. Đã định ngồi ở hàng ghế này thì chúng mình cứ ngồi ở hàng ghế này. Mấy thằng nhãi con này muốn giờ chúng chết rồi đây. Để tao cho chúng nó một bài học.

Mấy thằng du đãng xem chừng đã biết chúng gặp phải loại đàn bà không phải tay rừa. Chúng vội vã bảo nhau ngồi thẳng người thu chân lại, cho Thường và Trúc đi qua. Thường và Trúc tới ngồi ở khoảng giữa, cách bọn du đãng một quãng. Ngồi xuống ghế xong xuôi, Trúc đập vào cánh tay Thường, bật cười :

— Mày ghê thật.

Thường nhún vai :

— Không du côn, đanh đá như thế không rị được bọn chúng.

Trúc hỏi ;

— Mày đi xem thường không ?

Thường lắc đầu :

— Thỉnh thoảng. Không thích.

— Đi với ai ?

— Một mình. Cũng không phải là đi xem. Tao thích tuồng cải lương hơn. Vào ciné chỉ để ngủ.

Trúc ngạc nhiên ;

— Ngủ ở nhà không được hay sao mà phải vào ngủ trong rạp chiếu bóng ?

Thường giải thích sự khác biệt của không khí và nơi chốn :

— Ngủ ở trong rạp có cái khác, nhiều khi ở nhà ngủ không được, vào rạp mới ngủ được.

Với Thường, có như thế thật.

Giấc ngủ cũng lang thang. Có những buổi trưa không biết làm gì, chẳng còn một chỗ nào để tới ngoài căn lầu ám khói nha phiến của chú Woòng. Thường đi thất thểu hàng giờ dưới những hàng hiên lòa nắng.

Cho đến khi hai đầu gối đã mỏi nhừ. Thế là Thường tạt vào một rạp chiếu bóng vắng người.

Mua một tấm vé. Vào rạp. Tìm một góc thật tối khuất. Đánh một giấc ngon lành, cho tới khi đèn bật sáng.

Trên màn ảnh, cuốn phim nào đang chiếu, tài tử, diễn viên nào đang có mặt, Thường đều không hay.

Lần này, đi cùng với Trúc cũng vậy. Đặt mình ngồi xuống ghế, duỗi dài tay chân, Thường đã thấy mí mắt nặng chĩu, đầu óc bồng bềnh, giấc ngủ kéo tới. Thường ngáp, đặt đầu vào thành ghế, cho hai chân lên thành ghế trước, Bảo Trú :

— Mày coi nhé !

— Mày không coi sao ?

— Không, tao ngủ. Muốn ra lúc nào đánh thức tao dậy.

Thế là Trúc ngồi xem một mình. Vì vừa nói xong câu, Thường đã ngủ rồi.

Cuốn phim đang chiếu là một phim cũ chiếu lại. Những khuôn mặt tài tử lạ hoắc. Chuyện phim là một cuộc vượt ngục táo bạo và bi thảm.

Một chàng thanh niên có chân trong một đảng cướp chuyên đánh cướp ngân hàng. Bị bắt tại trận. Phải vào tù. Mãn hạn tù, người đàn ông được trả tự do.

Y có một người yêu vẫn thủy chung và vẫn đợi chờ. Họ quyết tâm cùng nhau xây dựng một cuộc đời lương thiện.

— Anh sẽ kiếm việc làm tử tế. Cho hai chúng mình chung sống đường hoàng và mãi mãi bên nhau.

Người đàn ông hứa với người yêu mình như vậy.

Rồi hăng hái đi kiếm việc làm. Đến xin việc ở hết hãng này hãng nọ.

Nhưng đã bao nhiêu tuần lễ trôi qua, mà người đàn ông vẫn thất nghiệp. Đến đâu, y cũng bị chủ hãng từ chối. Vì không ai chịu tin y muốn hoàn lương. Vì ai cũng vẫn chỉ nhìn y qua cái hình ảnh nguy hiểm và bất lương của một tên cướp hung dữ, đã phải vào tù.

Những buổi chiều mệt mỏi trở về, người đàn ông tuyệt vọng càng tuyệt vọng thêm.

Xã hội tàn nhẫn đã xua đuổi, hắt hủi y như một con vật, một thằng hủi.

Y nói với người yêu :

— Chúng mình cũng đường rồi.

Người đàn bà khóc. Thấy sự thật đúng là như vậy.

(Còn nữa)

Truyện phim hàng tuần

KHI ĐÀN BÀ NỔI GIẬN

CÁC VAI CHÍNH :

DOCTOR POPAUL	JEAN PAUL BELMONDO
CHRISTINE	MIA FARRON
MARTINE	LAURA ANTONELLI

ĐẠO DIỄN : CLAUDE CHABROL

VÂN SƠN kể theo phim Doctor Popaul

Popaul có lẽ là kẻ đang yêu đời nhất thế giới. Chàng sinh viên y khoa sắp ra trường ấy, thọc hai tay vào túi quần, nhảy chân sáo, mồm huýt gió tưng bừng trên hành lang Viện Đại Học. Chợt có tiếng gọi : Ê. Popaul.

Popaul nhận ra hai sinh viên bạn thân cùng lớp với chàng, đó là Theter và Georges. Cả ba cùng cười và bá cổ nhau đi vào câu lạc bộ. Họ là bộ ba nổi tiếng chịu chơi nhất trường Thuốc. Họ cũng là những kẻ có những dự tính to tát. Georges dự định sẽ về tỉnh lẻ kiếm bác sĩ, mở phòng mạch để hốt bạc các. Theter, mặt lợn in, thì lại chỉ khoái làm việc cho chính phủ. Theter xin nhận công việc khám bệnh cho công chức trước khi họ trước thu nhận vào làm công sở.

Popaul dù sao vẫn thấy phục Theter. Hắn quả là khôn, khám bệnh cho công chức thì thật quý nhàn nhã, nhất là lại được luôn tiếp xúc với các nữ công chức tràn đầy nhựa sống. Các em này mà lọt vào tay hắn thì rồi đâu có dám thắc mắc khiếu nại gì. nếu la lên thì chính là dại dột vì sẽ cấp ngay chứng chỉ thiếu sức khoẻ. Và như vậy là bể nồi cơm ngay lập tức.

Popaul thì kín đáo, chỉ cười cười trừ mỗi khi có ai hỏi đến chuyện tương lai.

Anh rể, em vợ

Người yêu của Popaul, Christine, xí quá. Đó là điều làm ai cũng ngạc nhiên. Nhưng mỗi khi ở bên Christine, Popaul vẫn thường bảo nàng :

— Anh yêu em trọn vẹn.

— Tại sao anh không yêu cô nào đẹp hơn em ?

— Em đừng mang mặc cảm. Chỉ cần biết anh yêu em là đủ.

Christine có một niềm tin vô biên vào tình yêu của Popaul. Trong đêm dạ hội mừng Popaul tốt nghiệp, nàng say sưa vũ với Popaul liên miên. Nàng không hề biết rằng Popaul đang khổ sở vì bị bạn bè nheo mắt châm chọc. Thật ra, nói là khiêu vũ cho oai chứ Christine làm sao mà khiêu vũ được, bởi vì nàng...thọt chân.

Tuy nhiên, Christine luôn luôn mang mặc cảm thương đau, sau buổi dạ hội đó, đã biệt tích.

Sau khi tốt nghiệp, Popaul được bổ nhiệm đi làm việc ở hạt Fex. Nơi đây, trời xếp đặt làm sao mà chàng lại gặp lại Christine. Vẫn Christine gầy như hạc, khập khiễng chân, Popaul tha thiết hơn cả bao giờ. Sau một đêm say đắm, sáng sau nàng thẹn thùng lánh mặt.

Popaul vốn vui tính hay quên. Chàng lang thang trong địa phương mới này, lăn vào những nói ăn chơi và coi Christine chỉ là một thứ tình cảm giai đoạn như nhiều cô gái đã đi qua trong đời chàng

Khi đã là một ông đốc tờ Popaul đến Bordeaux mở phòng mạnh chàng cũng sục sạo đi kiếm những bông hoa dại ở khắp tỉnh. Chẳng bao lâu chàng nổi tiếng là một khách hào hoa cuồng nhiệt nhất, và đem vui về tới cho mọi người. Bordeaux dầu có phải là một tỉnh lớn nên chạm trán nhau ở đây là chuyện thường.

Một bữa, Popaul tạt vào một tiệm bán dầu thơm và tán tỉnh cô bán hàng trẻ đẹp. Chàng đang thao thao tả oán nỗi niềm cô đơn của mình thì bất ngờ...

Christine lại xuất hiện. Nàng xông lại mừng rỡ anh em rối rít. Cô bán hàng cười khoái trá, và Popaul có ngần ngơ tên tò đôi chút.

Sau đó, Christine mời Popaul về nhà ăn cơm tối. Và trong bữa cơm, chàng bác sĩ trẻ đư thông minh để hiểu rằng gia đình Charistine muốn gì. Và chàng đã nói những gì không hẳn mình đã muốn nói.

Không bao lâu sau, một đám cưới long trọng diễn ra, Popaul vui vẻ lấy vợ phần vì coi cuộc sống không khác cuộc vui chơi, trong cuộc chơi đó, đây là lần đầu chàng chơi trò chư rể. Phần nữa vì Popaul lười biếng, chàng đã yêu, đã tán tình nhiều, nhưng đây cũng là lần đầu, chàng đã được gia đình nhà người yêu cưỡng bách lấy vợ. Thiên hạ bàn tán dữ dằn trước cảnh một ông bác sĩ trẻ trung, tương lai sán lạn mà lại chịu lấy cô vợ xấu xí tật nguyền, cận thị. Tuy nhiên ngược lại, để bù vào những điều thiệt thòi ấy, Popaul đã được họ nhà vợ (họ lớn nhất Bordeaux) mở cho cả một dưởng đường tư to tát, trang bị toàn máy móc y khoa tối tân nhất.

Kể từ khi làm chồng Christine. Popaul có vẻ thờ ơ, chàng không tỏ vẻ thương hay ghét vợ, trong khi Christine cũng như nhiều người vợ mới cưới khác, chờ mong tất cả những hành động nồng nàn của chồng. Nhưng nàng thất vọng. Christine xấu xí tật nguyền nhưng em gái nàng là Martine thì lại xinh tươi khỏe mạnh. Popaul mê nàng Martine như điếu đổ và luôn tìm cách gặp nàng. Về phần Martine, nàng cũng ưng ông anh rể lắm. Hai người giao du thân mật mà họ hàng nhà vợ không ai dám nghi ngờ.

Có những đêm lạnh Christine ngủ vùi. Thì ra mỗi tối trước khi đi ngủ Popaul đều lén lút bỏ một ít thuốc ngủ vào ly nước cho vợ uống. Thế là vừa đặt mình nàng đã ngáy o o. Khi nàng bắt đầu ngáy thì Popaul cũng bắt đầu xuống... giường vợ để mò sang buồng bên lên giường em vợ tâm sự cho tới gần sáng.

Cho đến khi Martine mang bầu và cho ra đời một đứa bé gái xinh xắn đặt tên là Claudia, và cha cô bé được ghi nhận là 1 thanh niên vô

(Xem tiếp trang 7)

Dưỡng đường mà nhà vợ Popaul dành cho chàng thật lớn, lúc nào cũng có thân chủ

SINH HOẠT NGHỆ THUẬT

Xem tranh Văn Thọ

Triển lãm Văn Thọ khai mạc ngày 4-12-1972 đến 14-12-1972 tại trụ sở PhápVăn Đồng Minh hội số 24 Gia Long Saigon.

Khai mạc có tiếp tân. Quan khách đến dự khá đông. Toàn mặc đồ lớn và người nào cũng có vẻ trịnh trọng. Xe Ô tô đậu chật hai lề đường trước trụ sở, một điều hết sức tốt đẹp cho một cuộc khai mạc. Khoảng năm sáu bức đã bán. Khách mua phần nhiều là ngoại quốc.

oOo

Phòng tranh Văn Thọ được chia làm 2 phần : Tranh lụa và tranh sơn mài gồm 44 bức bày lẫn lộn. Khổ trang trung bình là 65x50 được đóng khung một cách cẩn thận trang trọng. Giá bán khoảng từ 3 chục đến 150 ngàn đồng.

Đề tài là những tranh vẽ chăn trâu thổi sáo bên đồng ruộng, một vài khóm nhà ở xa xa.. vẽ thiếu nữ thì tóc dài đen óng, uốn éo bên hồ, trên cỏ mượt, hay ở giữa rừng có mây, suối núi non, thác nước chảy dài, cây cối xanh um, trời xanh, khung cảnh hữu tình. Một vài khóm hoa nở đỏ rực mà người xem nghĩ đến hoa đào. Chắc là mùa xuân. Nghĩa là gợi lên tính chất thơ mộng thuở cách đây mấy chục năm, cái thuở mà ta thường ao ước xây nhà bên suối, túp lều tranh 2 trái tim vàng. v...v..

Một số tranh vẽ tĩnh vật Hoa, đại khái là hoa cúc. hoa thược dược hoa sen,.. nhìn thoáng cũng thấy như đã quen thuộc mà ta thường xem tranh ông ở những lần triển lãm trước đây, không thể nhầm lẫn được. Style rõ ra là Văn Thọ.

Ông là họa sĩ vẽ tranh lụa nổi tiếng ở xứ ta từ mấy chục năm rồi. Ông cũng là họa sĩ có nhiều giải thưởng quốc tế suốt từ năm 1938 đến 1950, như đã ghi trong catalogue. Ông đã triển lãm nhiều lần và triển lãm đều đặn. Sở trường vẽ tranh lụa.

Tranh Văn Thọ mang một không khí chung : đều đều, bình thản. Như một người ở tuổi đã chín chắn, nói năng dăn do, đứng ngồi dè dặt. Không có những nét phá phách, không có những màu sắc rực rỡ. Không thấy những ồn ào náo nhiệt những hừng hực của sự khám phá nghệ thuật nào đáng ngạc nhiên. màu sắc, dường nét nhẹ, chìm lắng. Xem tranh êm ả lúc đến cũng như lúc ra về. Một số tranh chợt gợi đến khuôn thước cố định của nhà trường. Thí dụ : Sơn nữ bạch mã (lụa số 14) Nhạc chiều (lụa số 3) Nhạc thanh bình (lụa số 1) Trăng trên Vịnh Hạ Long (lụa số 6) Xóm chiều (lụa số 17) Mẫu tử (Sơn mài số 8) v.v...

Khuôn mặt thiếu nữ ở tranh Văn Thọ đều đẹp, đều giống nhau, mũm mĩm, tròn trĩnh. (Rất thơm nói theo ngôn ngữ «mới»)

Nhưng đôi khi không ăn vào cái dáng ngồi dáng nằm của thiếu nữ, và gần như ta vẫn thường thấy mỗi lần xem tranh ông trước đây.

Tự hỏi : Vậy thì khoảng thời gian sau đây ta lại xem những khuôn mặt thiếu nữ xinh như thế này sao ?

SÂNG-MÁC

Xin Quý vị Độc Giả lưu ý :

Viết cho mục PHÓNG SỰ, CHUYỆN PHIẾM, MÁI ẤM GIA ĐÌNH, MAI BÊ BI xin nhớ mấy điểm sau đây :

— MÀI BÊ BI : Không có nhuận bút.

— MÁI ẤM GIA ĐÌNH : Không có nhuận bút.

— Viết cho trang nào xin ghi rõ viết cho trang đó.

— PHÓNG SỰ, CHUYỆN PHIẾM : xin ghi rõ mục viết và để rõ có lấy nhuận bút hay không. Nếu không, tòa soạn sẽ xin được phép chọn đăng ở bất cứ mục nào xét ra thích hợp hơn.

BIỂN SAU GIÔNG TỐ

Bình Nguyên Lộc

40

— Ừ nhưng của ai kia chớ ?

— Họ học của Tàu như ta chăng ? À mà nghe nói họ theo đạo Bà La môn thì hẳn họ phải học của Ấn độ.

— Ừ các ông Tây viết sử cho Chàm là như thế đó nhưng những danh từ ấy lại là danh từ của ba dân tộc khác mà không phải là của dân tộc Ấn.

— Của ai ?

— Thứ nhứt của dân tộc Lưỡng Hà.

— Dân nào mà mang tên kỳ như vậy ?

— Anh muốn biết anh phải học chớ không thể nói sơ mà biết được.

— Nhưng sao em lại biết ?

— Vì em có học.

— Có học ? Học với ai và học hồi nào.

— Học với các cụ. Họ biết chuyện đời xưa và họ truyền miệng lại cho đời sau.

— A kỳ lạ quá. Nhưng còn dân nào nữa ?

— Thứ nhì là dân Ba Tư.

— Nước Ba Tư thì anh có nghe báo nói đến nhưng nước LưỡngHà thì không bao giờ.

— Lưỡng hà, đã mất nước trong tay của dân Ba Tư cách đây trên hai ngàn năm.

— Sao em biết ?

— Đã bảo em có học với các cụ kia mà. Anh nên mua sách mà học. Chắc sách cũng nói y như vậy.

— Ừ anh thất học thì cũng bất tiện thật.

— Như vậy thì anh lại càng cần học.

— Nhưng lớn rồi thì khó học quá.

— Anh đâu phải xách tập vào trường như là học trò. Anh tự học bằng sách thì cũng như là đọc báo vậy chớ gì.

— Nhưng đọc báo thì vui còn học thì buồn ngủ chết.

— Anh có thích nghe những gì em kể hay không nè ?

— Thích lắm.

— Sách cũng chỉ nói như vậy không buồn ngủ hơn đâu.

— Liệu có sách hay không nè ?

— Sao lại không. Cứ hỏi hiệu sách cuốn nào nói về nước Ba Tư thì mua mà học.

— Nhưng trong đó có nói những điều em kể hay chăng ?

— Chắc là không nhưng anh vẫn biết được nước Ba Tư ở đâu Lưỡng Hà ở đâu, rồi thì anh tiến lần lần

— Còn nước nào nữa ?

— Nước thứ ba rất khó biết, nhưng lần lần cũng hóa dễ. Đó là nước tên là Nhục Chi.

— Nhưng các cụ có nói đúng hay các cụ chỉ kể chuyện huyền hoặc ?

— Các Thầy hay chứ, cho là rất đúng thí dụ người Chàm gọi gỗ trầm hương bằng tiếng Ba Tư gọi cái chợ bằng tiếng Ba Tư gọi kiếng đeo mắt bằng tiếng Nhục Chi. Còn anh có biết sử Tàu hay không nè ?

— Cái đó anh lại còn bí hơn các thứ khác nữa.

— Sử Tàu chép rằng khi họ xuống cai trị nước của anh thì dân Khu Liên ở dưới đánh lên. Ở dưới tức là ở đất Chàm có đúng hay không nè ?

— Ừ.

— Khu Liên đích thị là cái tên mà Tàu dùng để trỏ một nhóm Ba Tư kia. Các ông Tây chẳng biết gì hết cứ nói đó là tên người và cứ cho rằng Ấn Độ đã khai hóa Chàm.

— Kỳ lạ. Hình như là Ba Tư ở quá xa kia mà ?

— Không xa hơn Ấn độ bao nhiêu đâu. Chính họ đã chinh phục Ấn bị Ấn hóa rồi đưa văn hóa Ấn vào đất Chàm. Anh có biết họ chinh phục nước Chàm để làm gì hay không ?

— Để thâu thuế.

— Không. Họ chỉ vì gỗ trầm hương mà thôi thế nên họ nói đến gỗ đó quá nhiều khiến người Chàm mất danh từ và phải dùng danh từ của họ. Anh có thích ngậm ngãi tìm trầm hay không nè ?

Thế là câu chuyện bị đưa sang vụ vào rừng sâu tìm trầo đình của nước Pang Đarang và rồi Đức không còn cật vấn được để làm sáng tỏ về trí thông minh vô địch của Pị ngư Râm nữa.

xXx

Đêm rồi Pị ngư Râm đã thỏ thẻ với chồng là nàng có thể đã cấn thai. Đôi bạn ăn ở với nhau đã được hai tháng rồi. Kể ra thì Pị ngư Râm cũng mau con thật, nhưng sự mau con ấy không phải là hiếm tiền lệ và không có gì đáng ngạc nhiên hết, Đức đã nghĩ mà không nói ra về số phận của con chàng.

Họ không có làm giá thú với nhau vì Pị ngư Râm cho là lễ nghi cần thiết hơn giá thú. Các anh con trai cưới vợ bốc đồng như Đức chẳng dại mà đòi hỏi hơn, nhưng giờ đây thấy rằng Pị ngư Râm rất xứng đáng làm vợ của chàng, chàng mới tự đặt câu hỏi về việc khai sanh sẽ phải làm cho đứa bé. Không lẽ để nơi cái ô ghi tên cha của đứa bé là con không cha. Nhưng Pị ngư Râm bảo rằng chưa chắc gì hết và nàng phải nhờ bác sĩ khám mới là dứt khoát được.

(CÒN NỮA)

TIVI

Chúa nhựt 10-12-72

VIỆT NAM

(Trên băng tần 9).

15g30	Đài hiệu — Quốc Kỳ
15g35	Sức khoẻ giống nòi
16g20	Nhạc Nguyễn Đức Yên
17g10	Thời sự miền Tây
17g20	Phim Tài liệu
18g00	Tin ngắn
18g05	Đố vui để học
19g00	Thông cáo
19g05	Thời sự quốc tế
19g15	Cải lương Hữu Phước: Sứ giả sang Nguyên
20g00	Tin tức
20g35	Cải lương (tiếp)
21g00	Bình luận
21g10	Cải lương (tiếp)
21g30	Điểm báo
21g40	Hình ảnh tuần qua
21g50	Cải lương (tiếp)
22g30	Tin cuối tuần
22g40	Cải lương (đoạn kết) Đài hiệu — Quốc kỳ

MỸ

(trên băng tần 11).

1200	This is life
1230	Christophers
1245	Cacret heart
100	News
105	Movie' Finger on Trigger
235	Sport
445	Gretest fights
500	News
505	Vintage video
600	News
605	Sep. Monty Nall Smokin Stokin
700	World in reweir
731	Sanford and son
800	Flip Milson
900	News
905	M. Impossible
1000	Reigion of in news
1005	Name of game
1145	Religiou Special Anyone around ma Base it

THANH CUNG MƯỜI BA TRIỀU

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

HỒI 172

CÁI BÀN ĐÈN CỦA TÂY THÁI HẬU

— Ta nhân khoảng Khang hi, Càn long, sùng long thịnh điển, thành hiến để lại sau, hơn nữa, lại gặp lúc dân khang vật phụ, bốn bề bình an, cho nên không thể chối từ, đành nhậc lời mời của Hoàng thượng, thụ hà tại Di hòa Viên.

Bất ý tháng 6 vừa qua, bọn giặc lùn (Nhật Bản) gây hấn, xâm phạm phiên trấn của ta, lại còn phá nát cả binh thuyền !

Bất đắc dĩ, ta phải hưng sư phạt tội, gây việc can qua, điều binh chinh tiễu. Do đó, sinh linh cả đôi nước đều phải chịu cái cảnh máu sông xương núi.

Cứ mỗi lần nghĩ tới, ta càng lấy làm xót thương buồn bã. Trước đây, khi cám cảnh khổ đau của sĩ tốt lúc lâm trận, ta đã đặc cách ban phát ba trăm vạn lạng vàng của kho, mục đích để tư trợ, lân tuất mong hàn gắn cảnh đau lòng.

Bởi thế cho nên dù cái ngày khánh đản đã gần kề, thử hỏi ta còn có lòng nào mà du ngoạn vui chơi, và nhận những lời mừng chúc nơi Đài Lai ?

Vậy, nếu có gọi là đôi chút điển lễ của ngày khánh đản đi chăng nữa, thì cũng chỉ nên cử hành ngay tại trong cung mà thôi. Tất cả công cuộc mừng chúc tại Di hòa viên phải tức khắc đình chỉ.

— Khâm thử.

Kính vâng chỉ ý của Hoàng thái hậu như trên, lòng Trẫm thực có chỗ không yên ! Đã đôi ba lần, Trẫm cố gắng nài xin, nhưng chưa được Hoàng thái hậu vui lòng chấp thuận.

Với thịnh đức ấy, Trẫm thực chẳng dám chẳng tuân theo từ ý. Bởi thế, Trẫm đặc dụ cho toàn thể thần dân trong cũng như ngoài đều phải nhất tề hiểu rõ.

«Khâm thử !»

Quang Tự hoàng đế thấy vẻ mặt của Tây thái hậu hầm hầm tức giận, và truyền dạ đình chỉ cuộc khánh điển, nhất định không thèm tới Di hòa Viên, thì trong lòng buồn bã không vui !

Ngài bèn tìm lời ngon lẻ ngọt để khuyến úy Thái hậu :

— Hiện nay, Thanh triều ta đã cùng Nhật Bản giảng hòa, quốc gia đã trở lại thanh bình. Tuy rằng đã hạ dụ đình chỉ khánh điển song cũng vẫn xin Lão Phật gia cho phép thần dâng lễ thượng thọ.

Đúng ngày hôm đó, kính xin Lão Phật gia vui lòng qua chơi bên Di hòa Viên như cũ !

Đôn thân vương đứng một bên, cũng lên tiếng phụ họa :

— Thực là khó mà có được một vị chủ tử có lòng hiếu thảo đến thế ! Chỉ kính mong Lão Phật gia rộng lượng cho khép bọn nô tài, đến đúng ngày vạn thọ của Lão Phật gia, được vào trong Di hòa Viên để dập đầu chúc lạy ... Lão Phật gia.

Và bọn nô tài cũng cầu xin Lão Phật gia h... có rộng lượng khai ân, thưởng cho bọn nô tài được đi thăm dạo trong vườn một lượt.

Trước những lời lẽ khôn khéo của Đôn thân vương, lòng giận tức của Thái hậu quả đã có phần chuyển đổi.

Tự nhiên, bà cảm thấy lòng mình nhẹ hẳn đi. Bởi thế, bà se sẽ gật đầu, tỏ ý đã ưng thuận.

Giữa lúc đó thì một tên tiểu thái giám bước vào, kính thỉnh Lão Phật gia dùng cao Phúc thọ. Thế là một bọn cung nữ hầu hạ đưa Thái hậu vào thâm cung.

Cao Phúc thọ là cao gì vậy ? Chẳng phải cao gì khác mà chính là thuốc phiện đó.

(CÒN NỮA)

KIẾM VÀNG LÔNG ĐIỂU

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

HỒI THỨ HAI

Tám trăm dặm rong ruổi hành trình

Trương Cán ho khan, nói :

— Chúng tôi đều là thuộc hạ của Nhạc cô nương. Từ nay về sau, nếu công tử có việc gì cần đến, cứ việc sai bảo chúng tôi thi hành.

Tiêu Linh lại hỏi :

— Nhạc tỷ tỷ là nhân vật như thế nào ?

Trương Cán, Hà Không đưa mắt nhìn nhau, đồng thanh đáp :

— Điều này.... công tử nên hỏi thẳng Nhạc cô nương thì hơn.

Trong lúc đôi bên chuyện trò, Ngạc Tiểu Thoa đã ôm một bó cành tùng khô về tới, dịu dàng nói với Tiêu Linh :

— Linh đệ trận đấu vừa rồi, Linh đệ đã đích mắt trông thấy chứ ?

Tiêu Linh đáp :

— Đúng vậy. Tỷ tỷ bản lãnh cao cường, tiểu đệ rất làm ngưỡng mộ.

Tiểu Thoa nói :

— Mấy tên nọ bất quá chỉ là bọn tiểu tốt đi trước dò đường, cao thủ của cường địch lập tức tới đây. Bọn chúng đã cho bồ câu loan tin, không lâu nữa tất sẽ xuất hiện. Đêm nay chỉ sợ khó tránh được một trường huyết chiến.

Tiêu Linh nghênh ngang nói :

— Tỷ tỷ chớ nên lo âu, sinh tử đều do số mạng, phú quý tạ, trời, Tiểu đệ tuy không biết võ công. nhưng không hề hãi sợ chút nào.

Tiểu Thoa mỉm cười nói :

— Gan của Linh đệ thật không phải là nhỏ.

Tiêu Linh bình thản nói :

— Dù không có chuyện này xảy ra, iiểu đệ cũng chẳng sống được bao lâu nữa. Tỷ tỷ dẫn tiểu đệ đi đây đó mở rộng tầm kiến thức, dù có phải chết sớm mấy ngày cũng không đáng tiếc.

Tiểu Thoa nghiêm sắc mặt, nói :

— Nếu không vì sự an toàn của Linh đệ. chúng ta đã không phải chọn một nơi hiểm yếu như thế này để cự địch. Linh đệ không chịu nghe theo lời tỷ tỷ thì bất tất phải theo tỷ tỷ đi làm chi.

Tiêu Linh vội đáp :

— Ai bảo tiểu đệ không nghe lời Thoa tỷ ?

Tiểu Thoa nói :

— Được vậy thì rất tốt. Lát nữa nếu có cường địch đuổi tới đây. Linh đệ không được đi lại bừa bãi, mà phải ẩn núp sau tảng đá lớn kia. Nếu may mắn được gia mẫu hiền linh phù hộ, đêm nay chúng ta diệt trừ được cường địch, thì có thể tiếp tục lên đường như trước.

Trương Cán xen lời :

— Cường địch có bồ câu linh dò xét hành tung chúng ta, có đề phòng cũng bằng thừa. Một khi hành tung bị chúng phát hiện, chỉ sợ thoát thân không phải là chuyện dễ dàng. Chúng ta cần phải nghĩ cách đối phó với loại bồ câu linh ấy trước mới phải.

Tiểu Thoa nói :

— Theo ta suy đoán, nhân vật đầu não đuổi theo chúng ta đêm nay thế nào cũng tới nơi. Vậy chỉ cần trừ khử được kẻ địch ấy, mối lo âu trước mắt sẽ được giải quyết. Dù cho chúng có chim linh tìm tung tích, những kẻ khác cũng khó lòng tới kịp trong vòng năm ba ngày.

Trương Cán nói :

— Cô nương liệu việc như thần, quyết không thể nào sai được.

Hà Không xen lời:

— Tại hạ có một việc này chưa hiểu, có ý muốn thỉnh thị cho vỡ nhẽ.

(CÒN NỮA)

Bác Sĩ Trực

Chúa nhựt 10.12.1972. Buổi trưa từ 12g đến 14g30. Buổi tối từ 19 đến 7g sáng Thứ Hai 11.12.1972

BS- Nguyễn Thành Long	5	Đg	Trần Nhật Duật	SAIGON
— Phạm Huy Sinh	235	—	Phạm Hồng Thái	GIAĐỊNH
— Bùi Thị Nhụ	64	—	Bắc Việt, Phú Thọ	CHỢLỚN
— Phạm Cứu	315	—	Lý Thái Tổ	SAIGON
— Nguyễn Trọng Thiện	40	—	Cao Thắng	SAIGON

Thứ Hai 11-12-1972. Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng thứ Ba.

B.S Lưu Thế Tế	147	Đg	Đoàn Thị Điểm	SAIGON
— Đặng Văn Phu	172	—	Đề Thám	SAIGON
— Dư Kim Vinh	399/2B	—	Phan Đình Phùng	SAIGON
BS. Nguyễn dan Quế	126	Đg	Đồng Khánh	CHỢLỚN

DU ĐÃNG !

KISSME

Trên khắp thế giới có lẽ không có một quốc gia nào thoát khỏi nạn du đãng. Nạn đó hoành hành tùy theo hoàn cảnh mỗi quốc gia. Một số nhà xã hội học cho rằng hoàn cảnh chiến tranh và trình độ chậm tiến của mỗi nước đã làm cho nạn này bành trướng và phát triển. Và họ tin rằng trình độ văn hóa và đạo đức truyền thống của mỗi nước sẽ làm cho nạn này bớt đi một phần nào. Tuy nhiên nhìn vào các quốc gia tân tiến có một nền văn hóa phong phú, người ta ngạc nhiên thấy rằng tại các quốc gia đó nạn du đãng lại còn hoành hành nguy hiểm hơn các quốc gia khác.

Ở nước ta, nạn du đãng ở vào bực thượng thừa rồi. Tất cả những nguyên nhân cần cho mối đe dọa này nảy nở và phát triển đều hội tụ đầy đủ cả. Nào chiến tranh, nào chậm tiến, nào văn hóa ngoại lai, nào ma túy, nào đói.. và cả no quá nữa cũng đã làm nên... du đãng.

Thực ra cái nạn du đãng ở nước ta ở vào cái tình trạng trầm kha quá rồi. Đã có nhiều biện pháp ngăn ngừa cứu chữa, nhưng tựu trung cũng chưa đi tới nơi tới chốn. Vì thực ra nạn du đãng tồn tại nhờ nhiều ngoại cảnh sâu xa khác. Tuy nhiên người ta nhìn nhận bằng cách cứu chữa của chính quyền nặng về phần tiêu cực hơn. Nó gần giống như một con bệnh hiểm nghèo mà bị các thầy lang cho uống những liều thuốc mạnh có tính chất công phạt hơn là làm cho thuyên giảm.

Kiss tui còn nhớ hồi ông Phó Râu còn làm Chủ tịch. Ông lập ra cái chánh phủ gọi là chánh phủ của người nghèo, đã cho ra một cái tổ chức gọi là «Ủy ban Bài trừ du đãng để giải quyết cái con bệnh trầm kha của xứ này. Hồi đó nạn du đãng đã được giải quyết theo những phương cách như thế này :

— Trả tự do cho các con nhà đàng hoàng bị dụ dỗ vào con đường du đãng, nhưng chưa phạm pháp, có cha mẹ xin về dậy dỗ.

— Truy tố ra tòa, xử hình sự nếu tên nào đã làm điều phi pháp.

— Đưa các du đãng vị thành niên vào trại giáo hóa.

— Đưa đi an trí những tên có thành tích từ 6 đến 2 năm và có thể tăng thêm thời gian giam giữ.

— Cấm dự thi các học sinh và sinh viên đã đi theo du đãng.

Tất cả các giải pháp đó đã tỏ ra hoàn toàn bất lực. Từ một tên du đãng con nhà đàng hoàng mới vào nghề, được cha mẹ xin cho được trở về gia đình, ít lâu sau đã trở nên một tên cầm đầu một bọn cướp, rồi cha mẹ phải từ bỏ. Những tên có thành tích phạm pháp bị xử tù đã trở nên hãnh diện vì không phải đi lính cầm súng giết giặc. Những đứa vị thành niên cho vào Trại giáo hóa, khi trở ra đã có một bản năng du đãng phi thường, vì trong đó chúng đã học tập kinh nghiệm du đãng của nhau. Những tên có án nặng bị đi an trí khi trở về như mang thêm những tấm huy chương trên mình để trở nên một chúa trùm cướp bóc trong một khu phố, một ngõ hẻm.

Còn việc cấm thi với các học sinh sinh viên theo du đãng thì đã không áp dụng chặt chẽ hay là đã không áp dụng nên đã làm cho những tên này như được mơn trớn để cho máu du đãng trong người chúng nổi thêm lên. Nghĩa là gần như hầu hết các giải pháp đem ra áp dụng đều như có một.. phản động lực làm cho tệ đoan này bành trướng.

Sau này nhiều giải pháp khác đã được đem ra áp dụng nhưng phần nhiều vẫn nặng về tính chất trừng phạt. Thậm chí có một vài quan cầm đầu một địa phương bắt được du đãng đã đem cạo đầu và bắt đi riễu ngoài phố đã làm cho chút phẩm giá của con người còn sót lại bị thương tổn và đã đưa chúng trở thành những tên du đãng.. chuyên nghiệp.

Các cụ có thể nhắm mắt và đồng ý rằng vấn đề bài trừ tệ đoan này không phải chỉ riêng trọng trách của chính quyền, mà là trách nhiệm chung của mọi người. nghĩa là phải có sự hợp lực chặt chẽ của nhà trường, gia đình, tôn giáo và có thể còn phải cầu cứu đến ông [illegible] ăn vàng của chúng ta đừng cho truyền [illegible] sinh và híp pi quá [illegible]

[illegible] đãng cũng đã làm cho những giàng buộc của gia đình [illegible] đường nốc ao rồi. Bây giờ chúng ta thử mời đến các [illegible] dầy nhiệt huyết và những bàn tay đem lại phép màu của các nhà tu hành xem sao ?

Điều này không phải là Kiss tui phạm thượng (!) với các nhà tu hành đâu. Mà thực ra trong lịch sử bài trừ du đãng đã có một trường hợp xảy ra như vậy và đã đem lại một kết quả tốt đẹp không ngờ, nhưng nó đã xảy ra tại nước Ý-đại-Lợi.

Đó là một vị linh mục đã «dấn thân» vào làm du đãng, nghĩa là ngài bỏ áo dài đen để nhập «băng» của chúng. Sau đó ngài cũng ăn những thức ăn mà chúng cướp được, cũng đòi «chia» những thứ mà chúng móc túi được. Đêm đến ngài cũng ngủ vỉa hè. cũng lượm những mẩu thuốc để hút, những mẩu bánh để nhậu. cũng chạy khi thấy cảnh sát tới. Và có một điều mà sách báo không thấy nói tới là không biết ngài có «bề hội đồng» với bọn chúng không thì không ai được biết.

Rồi một hôm ngài du đãng của chúng ta lượm được mẩu bánh mì đang ăn, thì bị một tên chúa trùm du đãng giựt lấy, Ngài du đãng của chúng ta không nói năng gì. dơ tay làm một chưởng thần sầu như Lý Tiểu Long làm cho chúa trùm du đãng. đại bại. Sau chiến tích này ngài linh mục của chúng ta được bọn lâu la tôn lên là Đảng Trưởng Đảng móc túi. Từ địa vị cầm đầu nhóm du đãng. vị linh mục dấn thân của chúng ta dần dần đem lẽ phải. công lý... soi sáng vào những bộ óc đen tối. Rồi tới một ngày ngài mặc lại áo nhà tu xuất hiện giữa đám đông này và được nhóm du đãng này cầu xin cứu rỗi phần hồn. Tiếp đó vị linh mục mới xin chính quyền giúp đỡ về mọi mặt để bọn này xây dựng đời sống.

Hiện nay chiến tranh sắp chấm dứt rồi. Đất nước này rách nát cần nhiều bàn tay chắp vá. Du đãng là một miếng rách rất lớn. Xin các nhà tu hành thử ra tay : Xin Chúa và Phật phù hộ cho quý vị.

KISSME

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PH

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT :	37.877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT :	36.807
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	ĐT :	20.82
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	ĐT :	21·503

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm(

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ GIÁO DỤC
VIỆN ĐẠI HỌC SAIGON

SỐ : 3354-VĐH/KT

Cáo Thị Đấu Thầu Hạn Chế

1. MỤC TIÊU : Công tác xây cất trường sở Luật KHoa Đại học đường Saigon số 13. 15. 17 đường Duy Tân Saigon

— Ước lượng Công tác. 57.668.190đ00
— Ký quỹ tạm 1.000.000đ00
— Ký quỹ thiệt thọ . . . . 1/30 của trị giá công tác thuận thầu
— Thời hạn Công tác : 10 tháng.

2. NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 5 tháng 01 năm 1973, hồi 10 giờ sáng tại Viện Đại Học Sg. số 3 Công Trường Chiến sĩ Saigon.

3. NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP ĐƠN DỰ THẦU :
Đơn xin dự thầu phải gởi đến Viện Đại Học Saigon số 3, Công Trường Chiến sĩ Saigon trước 11 giờ sáng ngày 02-01-1973.

4. NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Tại viện Đại Học Saigon — số 3 Công Trường Chiến sĩ — Sg.
— Tại trường Đại học Luật Khoa— số 13.15.17 đường Duy Tân Sg

Saigon ngày 05 tháng 12 năm 1972
XỬ LÝ THƯỜNG VỤ VIỆN TRƯỞNG
VIỆN ĐẠI HỌC SAIGON
Giáo sư TRẦN VĂN TẤN

PHỤ TRÁCH :
THÙY HƯƠNG
PHƯƠNG THÚY

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Một cuộc hội thảo phụ nữ đáng chú ý :

Phụ nữ với tái thiết, phát triển

⊖ PHƯƠNG THÚY thuật

(Tiếp theo và hết)

Kết quả của nhiều năm nghiên cứu của ông cho thấy rằng khi người cha trong gia đình nắm quá nhiều quyền hành đứa con trai không phát triển sáng kiến được. Vì thế ông đề nghị phải thúc đẩy sự giải phóng của phụ nữ để người mẹ san sẻ bớt quyền quyết định trong gia đình.

Ngược lại khi góa chồng sớm hoặc người chồng đi xa, người đàn bà có khuynh hướng quá bao bọc với đứa con trai và tạo sự lệ thuộc tình cảm. Điều này cũng làm người con trai trở nên nhu nhược bớt sáng kiến. Vì thế ông chủ trương sáng giáo dục người đàn bà đúng mức mới là điều tối cần.

Ngày nay ý thức sự liên hệ mật thiết giữa 2 yếu tố kinh tế và xã hội, các nhà soạn thảo kế hoạch phát triển không những chú ý đến những con số thống kê hay những chương trình kinh tế phức tạp mà còn lưu ý rất nhiều tới con người trong giai đoạn phát triển đầu tiên trong gia đình và ở vườn trẻ.

Người ta để ý tới sự ăn uống cho đủ chất bổ của đứa bé, tới một nền giáo dục khuyến khích sáng kiến và sự tự quyết, để lớn lên nó trở thành một công dân khỏe mạnh, dầy nghị lực và lớn lên nó trở thành một công dân khỏe mạnh. dầy nghị lực và đóng góp tích cực vào tiến trình phát triển của cả quốc gia.

Nói đến phát triển quốc gia ta không thể quên một yếu tố tối quan trọng khác là vấn đề sinh sản và bộc phát dân số. Phát triển kinh tế sẽ vô ích nếu một quốc gia không kiểm soát được sự gia tăng dân số... và một lần nữa phụ nữ đóng vai trò quyết định trong vấn đề này.

Ngoài ra các chuyên viên phát triển còn quan tâm đến một vấn đề lớn khác. Hơn 50o/o dân số trên thế giới là giới trẻ và giới trẻ là tài nguyên phong phú và quan trọng nhất cho phát triển quốc gia. Ở VN theo một tài liệu gần đây 59. 34o/o dân số là thanh niên 0-19 tuổi. Vậy mà không quốc gia nào không phải dương đầu với nạn du đãng ma túy. hay sự bất mãn triền miên của giới trẻ đối với xã hội nói chung và đối với người lớn nói riêng. Đợi tới khi vấn đề trở nên trầm trọng đã cần đến sự tiếp tay của các nhân viên chuyên môn hay của các tổ chức xã hội thì quá trễ. Vấn đề đòi hỏi sự tiếp tay rộng rãi của mọi giới và các bậc làm cha mẹ trong gia đình phải đóng vai chính trong việc thiết lập đối thoại giữa hai thế hệ.

Kết luận bài thuyết trình cô Oanh Giáo Sư trưởng công tác xã hội nói vai trò của người phụ nữ VN không đòi hỏi những cố gắng phi thường ngoài vai trò làm vợ và vai trò làm mẹ. Và vai trò này tuy dễ nhưng mà khó vì dễ thì xã hội chúng ta đã thay đổi từ lâu.

Chúng ta phải làm một việc rất khó là sự thay đổi sâu xa trong thái độ, trong nếp sống thường nhật của chúng ta để lay chuyển những tập tục, những thói quen đã đâm rễ từ hàng trăm năm.

Giáo Sư Oanh nhấn mạnh nếu chúng ta, những phụ nữ Việt Nam không thực hiện cuộc cách mạng xã hội này thì không ai thay thế chúng ta hết. Mặt khác nếu không có tổ chức, nếu không có một phong trào thì chúng ta sẽ lẻ loi, sẽ không có một đường hướng chung để hành động.

Cô Oanh cho rằng thuật cắm hoa, thuật kết hoa sinh ngữ là những điều rất đẹp hay cần phải có. Nhưng cũng mong rằng đối với đất nước phụ nữ Việt Nam áp dụng nguyên tắc làm cho bản thân nghĩa là bảo vệ sức khỏe, giữ phép vệ sinh trước khi sơn son phết phấn. Vậy trước khi tô điểm giang sơn Việt Nam này, phụ nữ chúng ta hãy nhắm tới việc lành mạnh hóa cái thân thể đau ốm dầy bất công, tham nhũng, tội ác trước đã. Chúng ta làm sao cho người nghèo đói được ăn no, những kẻ bất bờ tù dầy được giải phóng trước đã.

Trước khi đi tới giai đoạn làm bánh «Su» bánh Flanc. chúng ta nên làm sao cho đa số phụ nữ biết [illegible] dinh dưỡng.

Trước khi trau dồi ngoại ngữ, chúng ta hãy xem đa số phụ nữ có biết đọc, biết đọc. biết viết, biết làm toán nhân. toán cộng, toán trừ chưa ?

Lời cuối cùng của bài thuyết trình dài gần 10 trang giấy, nữ giáo sư Oanh mong muốn Phụ nữ muốn làm một cái gì cho quần chúng phụ nữ thì sẽ không làm DÙM và làm CHO họ nhưng cùng làm với họ.

Cách giới thiệu

THÙY LY

Hai người không hề quen biết nhau được một người thứ ba đứng ra làm trung gian để cho quen biết nhau đó là sự giới thiệu. Để tỏ ra là một người lịch sự trong lúc giới thiệu ta cần phải biết cách giới thiệu trước hết là nên cho biết qua danh tính và chức nghiệp người mình muốn giới thiệu song tránh nói rườm rà mà chỉ nên vắn tắt chức nghiệp chính của người được giới thiệu. Lúc nào chúng ta cần phải giới thiệu ?

Bất cứ ở đâu nếu cần giới thiệu thì ta nên giới thiệu, tuy nhiên cũng nên dè dặt đôi chút nếu gặp trường hợp hai người quen biết với mình lại không thích biết nhau. Ở một bữa tiệc đông người, chủ nhà không cần giới thiệu người khách mới vào cho tất cả những người có mặt mà chỉ cần giới thiệu cho một vài người quan trọng hoặc đứng gần đó. Sau đó tự người khách mới vào tự giới thiệu lẫn nhau. Trừ ở những đám tiệc nhỏ thì người khách mới vài được giới thiệu cho mọi người cùng biết.

Sau đây là một điều căn bản trong sự giới thiệu :

— Người nhỏ cho người lớn tuổi.

— người đàn ông cho người đàn bà.

— người chức nhỏ cho người chức lớn.

— một cô gái cho một người đàn bà.

— giữa 2 người đàn bà có chồng thì người nào có chồng chức phận kém cho người có chồng chức phận lớn.

— Giới thiệu bạn bè cho cha mẹ chứ không giới thiệu cha mẹ lại cho họ.

— Giữa 2 chức vụ tương đương, giới thiệu người ít tuổi cho người nhiều tuổi.

— Giữa 2 người tương đương chức vụ, tuổi tác thì giới thiệu người đến sau cho người đến trước.

Bánh Thuẫn

THU HOA

VẬT LIỆU :
— 400gr đường cát trắng
— 300gr bột tàn mì
— 1 trứng vịt, 2 trứng [illegible]
— 1 tí nước chanh

CÁCH LÀM : Bột tàn mì nhồi với nước để sẵn, trứng vịt đánh nổi với đường xong cho bột vào đánh lại rồi đổ vào khuôn đem nướng. Lúc đánh bột cho vào một ít chanh.

Cá kho củ cải

VẬT LIỆU
— củ cải
— cá lóc
— tương Bắc

CÁCH LÀM
Cá lóc rửa sạch cắt khúc xong đem chiên sơ lên — Tương Bắc mua về pha thêm nước cho lỏng đổ vào cá và củ cải cắt khúc, đặt lên bếp đun âm i cho đến khi củ cải chín là được.

THƠ BẠN GÁI

Chợ Chiều

Chiều nay nhiều gió, nhiều mây trắng
Nhiều lá vàng rơi xuống mặt đường
Nắng quái trôi về heo hút quá
Chợ chiều sơ xác mái tranh hoang
xXx
Là gái thương chồng đông buổi chợ
Là trai nhớ vợ nắng chiều hôm
Tình thương chồng vợ bền muôn thuở
Chợ tàn, nắng quái vẫn keo ơn.
xXx
Đường xa khúc khuỷu về thôn xóm
Vợ hiền đôi gánh trĩu trên vai
Lưng áo mồ hôi tuôn ướt đẫm
Má hồng ửng đỏ cả đôi tay.
xXx
Chiếc nón nghiêng nghiêng nhìn xóm nhỏ
Lối về năm tháng vẫn thân yêu
Chân bước mà lòng vui bỡ ngỡ
Khi thấy chồng ra đón mỗi chiều
xXx
Cứ mỗi khi về chưa kịp thở
Là đàn con nhỏ đã vây quanh
Đòi quà, đòi bánh đòi trăm thứ
Líu tít còn hơn buổi Hội đình
xXx
Chồng thương nhìn vợ mồ hôi đẫm
Nhọc nhằn say nắng chợ đường xa
Vợ hiền đôi mắt nhìn đăm đắm
Đàn trẻ chia nhau một chút quà
xXx
Hoàng hôn chậm xuống, chiều thoi thóp
Lại một chiều qua, một chợ chiều
Rồi mai, rồi mốt, chiều qua nữa
Gia đình vẫn thắm một tình yêu..

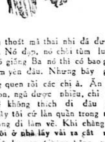
THÙY HƯƠNG

Tâm sự bà bầu

⊖ THƯƠNG ANH

Tiếp theo và hết)

Những được chồng thương chồng yêu thì hạnh phúc biết bao phải không các chị. Tôi nghĩ đến những bạn gái bạc phước, chẳng may gặp phải những tay sở khanh vô trách nhiệm, phải mang nặng đẻ đau trong cô đơn hẩm hiu thì chắc là nỗi khổ đau thật vô biên. Đàn bà chúng mình nghe sung sướng dù cho có bị đau đớn cách mấy, khi có chồng bên cạnh vỗ về săn sóc. Mấy ông nên biết như vậy mà thương dùm người ta, đừng để người ta khổ một mình, tội lắm các ông ơi.



Thấm thoắt mà thai nhi đã được 8 tháng. Nó đạp, nó chồi tùm lum. Tánh nó giống Ba nó thì có bao giờ chịu nằm yên đâu. Nhưng bây giờ tôi cũng quen rồi các chị à. Ăn đã thấy ngon, ngủ được nhiều, chỉ có nghe nè không thích đi đâu cả, Suốt ngày tôi cứ lẩn quẩn trong nhà chờ chồng đi làm về. Khi chàng đi vắng, tôi ở nhà lấy vải ra cắt may đồ bé xí cho con. Chàng hằng ngày ở sở về, mua tặng vợ quà mai dâu bò, bánh tây, kẹo Nhưng để tôi ri-rả ở nhà cho đỡ buồn. Tôi tràn trề sung sướng. ôm bụng thủ thỉ : «Con ơi, mẹ cưng con lắm à».

Thuốc bổ chàng mua cho tôi bây giờ đủ thứ, chất cả bàn. Tôi uống riết phát ngán. Sư nào cũng chỉ biết cho uống thuốc bổ không hà ! Uống cho nhiều, con bự, người ta để không nổi cho mà coi.

Còn thằng nữa là đến ngày sanh rồi. Tôi i ạch, cả xi cả nàng, đi muốn không nổi. Nghĩ mà thương Mẹ tôi, vậy mà bà cũng sanh nổi anh em tôi tới 7 đứa. Ngày xưa chắc bà cũng đau đớn lắm. Và lại đâu có được thuốc bổ đủ thứ như bây giờ.

Vậy mà trước đây Mẹ giận mẹ chửi : «Phải biết dạy không được, hồi đó tao đẻ hột gà hột vịt luộc ăn còn sướng hơn» là tôi gân cổ giựt một giựt hai với mẹ. Có con gái đẹp như vậy mà mẹ không biết cưng mẹ cứ rầy hoài, có bữa con uống thuốc chuột cho mẹ xem. Người mẹ nào sanh con không đau, và người mẹ nào không biết thương con bao giờ. Nhưng làm con mấy người biết được ơn dầy trời bể của cha mẹ dưỡng sinh.

Thế là chàng nhất định cho tôi sanh ở Saint Paul cho chắc ăn. Còn được mấy chục ngàn dành dụm sau ngày cưới đến giờ, tôi sanh cái nữa và hết láng. Nhưng cả nhà đều nói con so phải lo cho kỹ. Bây giờ anh bỏ thuốc, bỏ café và không còn rủ rê bạn bè nhậu nhẹt như ngày xưa nữa, nói là tiết kiệm để lo cho con. Thấy mà tội nghiệp cho chồng hết sức.

— Anh à, em sanh xong, anh cho em đi làm giúp anh ?

— Thôi em à, thằng cha chủ hãng cú của em ưa dòm em lắm. Anh sợ lắm.

— Em là của chồng em rồi, thằng cha dòm kệ. mình có con với nhau rồi, mà anh làm như là... em còn con gái ngon lành không bằng.

— «Gái một con trông mòn con mắt» Bây giờ em cũng có duyên ác liệt hơn cả ngày xưa. Ai mà dám hở ra. Nghe chàng khen mình muốn nở mũi vậy các chị à. Tôi chỉ sợ khi sanh nở xong mình xồ xề lượm thượm rồi anh bỏ bê lạnh nhạt thì chết còn sướng hơn. Chị em mình ai lại không lo ngại vụ đó phải không các chị ?

Tôi xin dừng bút nơi đây, vì sợ viết dài. Chính Luận không đăng. các chị không thông cảm được «đồng nghiệp của các chị. Nếu có biết thuốc ngừa thai nào hay, các chị mách gấp dùm tôi. Bây giờ mình lo «từ thủ» là vừa. Mình mà lo mơ thì kể như lãnh đủ ngay sau khi «chiến tranh» bùng nổ trở lại, phải không các chị ?

⊖ THƯƠNG ANH

Tất cả bài vở đăng trong :
«Mái Ấm Gia Đình»
Đều không có nhuận bút.
Bài xin viết một mặt giấy

Lời kêu khẩn thiết của Phụ Huynh HS và Quân Công Tư Chức Duyên Hải Trung Phần

(Tiếp theo và hết)

— Áp dụng lối học chứng chỉ cho phân khoa căn bản bâu các thành phần hiếu học đủ khả năng có thể trau dồi kiến thức Đại Học, phù hợp với mục đích của Đại Học Cộng đồng, như Giáo sư Đỗ bá Khê, đương kim Thứ Trưởng Giáo Dục, đặc trách Đại Học đã luận định :

«Đại Học Cộng Đồng là nơi mà giáo dục Đại Học được đại chúng hóa «để cho mọi người, không phân biệt giai cấp xã hội, tôn giáo và nam nữ có cơ hội học hỏi» để trau dồi sự hiểu biết, nâng cao trình độ văn hóa và phát triển tài năng của mình, đồng thời góp phần vào việc cải tiến tình trạng xã hội và kinh tế của cộng đồng».

— Chỉ học sinh quê quán các tỉnh hỗ trợ cho Đại học Cộng đồng Duyên hải mới được ghi danh thi tuyển vào phân khoa chuyên nghiệp.

— Học phí phân khoa căn bản tại Đại học Cộng đồng Duyên hải khá cao — 10.000đ00 cho nửa niên khóa.

— Học theo lối Tín chỉ ngăn trở rất nhiều công tư chức, quân nhân hiếu học.

Thế mà chỉ một thời gian ngắn thông cáo thi tuyển phổ biến chưa được sâu rộng, đã có 800 thí sinh ghi danh.

Nhưng điều đáng quan ngại là theo vị Phụ Tá của Giáo sư xử lý thường vụ Viện Trưởng, thời 800 thí sinh may lắm sẽ được thâu nhận tối đa là 240 hoặc dưới số ấy ; nếu qua bài làm trong kỳ thi tuyển nhập học mà khả năng thí sinh tỏ ra quá kém vì Hội đồng Quản trị đã đề nghị như vậy.

Trước cao kiến của Hội đồng Quản trị, cá nhân chúng tôi, hiểu biết nông cạn, không dám lạm bàn.

Tuy nhiên, do ý nguyện của một số phụ huynh và chuẩn sinh viên, chúng tôi tha thiết thỉnh cầu Hội đồng Quản trị :

— Xét đến sự hy sinh của phụ huynh và công lao của thí sinh suốt 12 năm trời không rời ghế nhà trường, chật vật lắm mới đoạt được mảnh bằng Tú tài II (chỉ mới chứng minh cho là một thanh niên Thầy dở Thợ dốt) làm điều kiện tối thiểu để ghi danh thi tuyển vào Đại học.

— Xét đến hoàn cảnh nghèo, tinh thần hiếu học của đa số thí sinh,

— Xét cho đây là cuộc thi tuyển nhập học, mà có dốt mới phải vay mượn đóng học phí cao để học, mong thoát khỏi cảnh «Thầy dở Thợ dốt»,

— Xét đến 6 năm đằng đẵng mong chờ Đại Học này thành hình của biết bao nhiêu phụ huynh, học sinh, công tư chức, quân nhân hiếu học tại miền Duyên hải Nam trung phần.

— Xét đến mục đích của Đại Học Cộng đồng là do Cộng đồng, vì cộng đồng và cho cộng đồng (định nghĩa của Giáo sư Đỗ bá Khê).

Để kính xin quí Hội đồng có một thái độ thông cảm và quyết định nâng đỡ rộng rãi thí sinh đã tin tưởng vào Đại học cộng đồng Duyên Hải, ghi danh nhập khóa đầu tiên của Đại Học này mà nhất trí quyết định :

1/ Thâu nhận 150 sinh viên (thay vì 120) cho 3 môn học ban chuyên nghiệp : Đại Học Sư Phạm.

2) Can thiệp với Bộ Giáo dục cho áp dụng lối học chứng chỉ cho phân khoa Căn bản của Đại học Cộng đồng Duyên hải.

3) Thâu nhận tất cả 295 thí sinh đã ghi danh đúng thời hạn vào phân khoa căn bản (Tú tài chả là thi tuyển rồi sao ? —Giáo sư C.T Luận Chính Luận số 2627).

4) Ấn định học phí toàn niên của phân khoa căn bản là 15.000đ00, gồm tất cả các lệ phí khác, đóng làm 2 kỳ. (Học phí toàn niên khóa 1972-1973 của Đại học Dalat là 7.700đ00).

Kính mong các thỉnh nguyện trên được ông Chủ-Tịch và quí vị Hội Viên cứu xét chấp thuận.

Nhân danh các phụ huynh học sinh nghèo, công tư chức, quân nhân hiếu học đã liên lạc với chúng tôi, chúng tôi thành kính tri ân Ông Chủ-Tịch và quí vị Hội viên.

Trân trọng kính chào Ông Chủ-Tịch và quí vị Hội-Viên.

Đạt-Nhân NGUYỄN-DƯƠNG
Tổng Thơ Ký (1967-71)
Phó Trưởng Ban Cổ Động (1971-72)
Ủy Ban Vận Động thành lập ĐH.DH.

Khi đàn bà nổi giận

(Tiếp theo trang 6)

danh nào đó. Christine thì không tin cha đứa bé là kẻ vô danh mà nàng biết chắc đó là tác phẩm của chính chồng nàng. Cả gia đình thuyết phục Christine nhận bé Claudia làm con mình để gỡ thế kẹt cho Martine chưa chồng.

Christine đau khổ và quyết tâm trả thù đích đáng.

Cuộc trả thù bắt đầu

Christine tìm gặp Berthier, một bác sĩ làm trong dưỡng đường do chồng nàng điều khiển. Berthier không thể nào đấu diếm Christine những gì ông ta đã biết về Popaul. Chính Popaul trước đây đã từng tâm sự rất nhiều với Berthier về các ý nghĩ và hành động của chàng. Sau đó nàng mới bắt đầu một cuộc trả thù. Popaul thì chẳng hay biết gì. vẫn tiếp tục yêu đời như bao giờ.

Một hôm trong lúc làm việc bên cạnh nhau. Berthier chiều ý Christine lén bỏ vào ly nước của Popaul một viên thuốc ngủ. Giữa lúc này Christine xuất hiện, nàng rủ Popaul đi về, Popaul theo vợ ra xe, nhưng chàng cảm thấy khó chịu, bảo vợ.

— Sao anh thấy buồn ngủ quá. Christine âu yếm hỏi :

— Liệu anh lái xe nổi không ? Thì để em lái cho, không anh lái cho cả hai đứa xuống hố mất thôi.

Christine thọt chân nhưng xe hơi của nàng thuộc loại ô tô ma tích nên không có âm bay a chỉ có thắng nên một chân vẫn xử dụng được Popaul bắt đầu ngủ gục.

Không biết giấc ngủ kéo dài bao lâu, nhưng đến khi tỉnh dậy, Popaul thấy đau đớn và toàn thân chàng bị bó bột cứng ngắc, kể cả hai chân một tay, chỉ còn tay trái là còn cử động được. Khung cảnh chung quanh thật quen thuộc chính bà dưỡng đường của Popaul. Cô y tá Carole kiều diễm của dưỡng đường chích liên tiếp cho... bác sĩ giám đốc của cô những mũi thuốc. Bây giờ Popaul mới hiểu từ nay chàng đã vĩnh viễn trở nên tàn phế và từ nay chàng không thể qua mặt Christine để đi tán gái như trước nữa.

Chàng nheo mắt bảo Carole:

— Cô thấy tình trạng tôi ra sao.

Cô y tá Carole duyên dáng mỉa mai :

— Thưa bác sĩ giám đốc đẹp trai hơn tất cả bao giờ .

— Thật hả ? nếu vậy chắc cô yêu tôi lắm .

Carole nhún vai :

— Vâng quả thế, nhưng xin bác sĩ chờ ở kiếp sau, bác sĩ giám đốc ạ.

Rồi Carole thong thả đi ra đôi mông nhún nhảy như khiêu vũ đầy vẻ khiêu khích.

ĐIỆN-TUYẾN

264H TRƯƠNG-MINH-GIẢNG. SAIGON (TRƯỚC CHỢ T.M.GIẢNG) ĐT: 40.529

KỸ-SƯ TỐT-NGHIỆP TẠI MỸ PHÁP NHẬT

CHỨNG-CHỈ ĐƯỢC BỘ Q.G.G.D KIỂM-NHẬN

ĐIỆN-RADIO-T.V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

Đủ lớp Sáng, Chiều, Tối Nội trú Khóa mới : 1-12 và 15-12

RADIO CĂN BẢN : 2 tháng học đủ máy đèn, Ampli thực tập phá Pan,

TRANSISTOR : 1 tháng thực tập 40 Pan ráp Signal injector. Tracer

TRƯỞNG XƯỞNG : 2 tháng học VTVM AUDIO RF Generator Os Cillo Tube Tester Cassette teac Pionner. Intercom

T.V. ĐÈN : Thực tập đủ loại máy thị trường Kỹ Sư MINH ĐẮC. VINH. NĂM.

T.V TRANSISTOR GS. VINH. NĂM Bạn muốn tìm trường hay thầy giỏi học theo P/P THÍNH THỊ HÀNH chiếu phim màu tài liệu thực tập tại XƯỞNG áp dụng theo P/P ÂU MỸ do 1 nhóm Kỹ sư ĐIỆN TỬ tốt nghiệp tại MỸ PHÁP. ÚC. NHẬT hướng dẫn. 1 Trường đứng đắn. tín nhiệm nhất, có sân chơi chỗ để xe an toàn, xin mời tới quan sát, dự thính ĐIỆN-TUYẾN 264H Trương minh Giảng Saigon.

Dịch Tài liệu Anh, Pháp, Nhật Đức uy tín nhất 209. Nguyễn văn Sâm gần rạp Kim Châu Đ.T. 97.288.

Băng EFT + Dịch

Băng học English for Today toàn bộ thu sẵn do Tiến sĩ Hoa Kỳ thực hiện, Băng học đàm thoại cấp tốc, âm thanh điều luyện. Nhận dịch ANH, PHÁP, NHẬT. Ban dịch thuật lão thành uy tín. ĐT 97288. Mời tới 209 Nguyễn văn Sâm (đến 55 Công Lý quẹo vô 800m). Dạy Anh văn cấp tốc. G.S Hoa Kỳ + GS Tòng 21 năm kinh nghiệm.

Dạy Cắt May

Hỏi nhà may THANH

Số 349-351 Petrus Ký dạy bảo đảm 2 tháng quần tây áo đầm áo dài Raglan thật đẹp khỏi chê tiệm bao vải cắt líp có chỗ nội trú khỏi tiền.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6.000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

Anh Văn cấp tốc Jerry dạy cả nhân nhóm 5 người. Kết quả bảo đảm GS. Tòng 22 năm kinh nghiệm. 209 Nguyễn văn Sâm gần rạp Kim Châu ĐT. 97288.

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học dễ hiểu cả khóa 12 bài 500đ Hỏi cô Lan Anh và Đỗ Long 85 Phan thanh Giản SG

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Bể bàng cho tình yêu

Những cuốn sách do Tù sách Tay Ngà đang phát hành :

MỘNG NGOÀI CỬA LỚP

Truyện dài NHÃ CA

ĐẦU CÀNH PHƯỢNG ĐỎ

Truyện tình học trò của LIÊN HẠ

Tổng phát hành : 278—280 VĨNH VIỄN Saigon

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau : Xà bông. Bột giặt. Eau de javel. Eau de Cologne. Sirops Liquers. Tàu vị yểu. Bột Cari, Bột ngọt Hồ thơm. mực đủ loại. Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm. đồng. crème. Laits de Beautée. Thuốc uốn, ép tóc. dầu gội dầu. Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v.v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

HỌC RADIO — T.V.

1-12 đến 6-12-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.

Lớp Radio Transistor sáng và chiều lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 5000đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 10.000đ Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy, Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

SV nhận kèm Toán lý Hóa từ 6-12ABC xin liên lạc Thanh Tám 195 Nguyễn thiện Thuật Sg3

SV Cử nhân Lý hóa nhận hướng dẫn Toán lý Hóa từ 12 trở xuống. Liên lạc Hùng tel 96537 hay 238B Pasteur.

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ TRẺ EM

Do cô Ng. Bạch Tuyết tốt nghiệp **MODÉLISTE, TOILISTE** Haute. Couture (Ecole **GUERRE LAVIGNE** — Kết quả chắc chắn. Từng đào tạo giảng viên mở lớp dạy cắt may.— Nhận từng nhóm nhỏ không quá 6 ng. xin ghi tên tại 347 Phạm ngũ Lão (gần chợ Thái Bình). Khóa Sáng : 11-12 Chiều : 18-12

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 6000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Dạy Cắt May Thêu

NGỌC HƯƠNG

200 Dương công Trừng Chợlớn (góc Trần hoàng Quân)

Trung tâm đào tạo nhiều thợ giỏi nơi đáng tin cậy để bạn gái học khóa Âu, Việt, Phục phụ nữ áo dài Raglan.

Hướng dẫn tận tâm thực hành ngay trên vải học phí hạ giới thiệu việc làm bảo đảm cắt may giỏi các lớp sáng, Chiều, Tối. Nhận may áo dài và đồ đầm hợp thời trang giá phải chăng

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạy hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông)

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Blouse, chemise. Tunique Robesoirée, Mini. Maxi. Midi. 3 tháng rành nghề. Chủ nhân tận tâm hướng dẫn. Có lớp Chiều, Tối 5 giờ-8 giờ

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và đồ-pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

Sinh Năm 1967 muốn vào lớp 1 Lê quí Đôn ghi tên dự lớp luyện thi do giáo chức Trung tâm phụ trách tại biệt thự 49 Phan Th. Giản Đakao.

LỚP DẠY CẮT MAY

ĐỨC-HẠNH

438 Hai bà Trưng (Tân Định).

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Coupe thật đẹp. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng trên 20 năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng- Có khóa cấp tốc mở tiệm, hay xuất ngoại.

CÁC LỚP SÁNG. CHIỀU. TỐI

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người bảo đảm bước nhảy và dáng điệu đúng Quốc Tế (International) nhận đến nhà chỉ dẫn 224/1C Chi Lăng (ngã tư Phú Nhuận) GS. Trần Vũ cô Phương Hồng hướng dẫn.

Trống Đờn, Ca cấp tốc : lớp Nhạc Trần thị Mộng Quỳnh 226 Minh Mạng P.N. đi Ng huỳnh Đức PN. tới 331 quẹo trái (có lớp tối)

Nhóm Sinh Viên Cử Nhân (Bacc Pháp) nhận kèm 12e-6e (do cô giáo) Mahrs Mod (4e-3e-2e-BEPC) — Français, Philosophie (Cl. Terminales) Liên lạc với Melle Kiêm Liên 171 Phan thanh Giản Sg — Tél 96,764.

DẠY CẮT MAY

Âu Phục — Phụ Nữ

Phương pháp căn bản, dễ hiểu Lý thuyết vững- Thực hành giỏi- Bảo đảm trong 2 tháng nhìn catalogue cắt được các kiểu thời trang.

Hỏi nhà may MAI-TRINH

Số 006-Lô K chung cư Minh Mạng (đường Sư vạn Hạnh quận 10)

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ. Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ, trọn khóa 5000đ nhận học viên mỗi ngày

Làm Hoa Cưới Hoa Trang Trí

LỚP CHUYÊN DẠY

— HOA CƯỚI : với hoa cầm tay kết dài hoặc tròn đủ loại

— HOA TRANG TRÍ : hơn trăm loại hoa, có chưng bày hoa mẫu đề chọn.

HOA RUBAN : để làm Cadeaux xinh xắn, cài áo, cài tóc.v.v. đẹp, lạ, hoàn toàn theo phương pháp ONDORI.

Cá nữ sinh. Nhận học cấp tốc. Nhận học viên mỗi ngày : sáng và chiều hỏi **337/14bis Lê văn Duyệt SG.**

15.000đ 1 Nghề

Dạy tại G11 Cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom Chợ Lớn Xà Bông đá. Xà bông thơm keo đánh răng Băng keo (ở xa thơ để ô. Lê minh Quang).

10.000đ 1 Nghề

Dạy tại G11 cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom Chợ Lớn.

Bột trắng xốp nhẹ Rượu Cognac-Anise Menthe Mực in Papier Charbone (ở xa thơ để ô. Lê minh Quang)

Pháp Văn Học Hàm Thụ

Ở đâu học cũng được giúp đỡ các bạn không có phương tiện đến trường hoặc mất căn bản. Mọi trình độ Liên lạc hay viết hỏi kèm 15đ tem Ô. Lâm Hải 117 Võ Tánh Phú nhuận (Gia định). Sẽ có thơ phúc đáp ngay.

3000đ. MỘT NGHỀ

Dạy tại G11 cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom Chợ Lớn.

Eau de Javel. Thuốc trị gàu. Trị tàn nhang. Thuốc xịt muỗi. Brillantine Shampooing chanh. Dầm tây. Mực viết. (Ở xa thơ để Ô. Lê minh Quang).

Lớp Gia Chánh

HUYỀN - TRÂN

167 Lý thái Tổ 167 Ngã Bảy Chợ Lớn.

Dạy bánh pháp lộng lẫy. Thứ sáu 8-12 15g bánh pháp Gâteaux aux raisins (nho tươi chantilly Tarte nhân thơm tươi. Thứ bảy 9g : 20 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh 15g ; croissant au beurre (bánh mì sừng) flan à la crème Chủ nhật 10-12 9g : khóa hoa Bông trang nguyên cẩm chương. Thứ hai 15g : a) khóa trái cây b) cổ tàu lẩu thập cẩm chạo tôm Thứ ba 15g Bánh pháp Valentine Puddingdipplomate

Lớp Kế Toán

Do G.S Phạm Uyên trực tiếp hướng dẫn. Nhận học viên mỗi ngày, dạy riêng từng người. Bảo đảm hoàn toàn khả năng chuyên nghiệp. Có lớp cấp tốc 1 tháng. Kết quả bất ngờ. Ghi tên ; Trường Thanh Long, 344 Võ di Nguy P. Nhuận Trường Lê Lợi, 227. Lê đại Hành Phú Thọ.

HOA ƠI HOA Ở ĐÂU MÁY ỦI CÓ MẤY ĐẦU

Ở **HOÀNG VIỆT** Electronic

642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ) nơi duy nhất bán sỉ lẻ rẻ nhất các vật liệu làm hoa :

— Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu bằng đồng mạ kền, kiểu hệt Đài loan và Nhật Bản đẹp rẻ nhất V.N

— rừng ruban. nhụy Perle, Tokyo.

— Hàng 1.000m Satin Hồ Máy đẹp như Ruban mà giá rẻ bằng 1 phần 3 Ruban,

— Cánh hoa lá Satin lá Nhung làm bằng máy đẹp như hoa lá thật.

— Nhung Vải Voan, nhựa thông màu nhuộm keo hồ dây kẽm v.v...

MẤT TIỀN MUỐN MUA THỨ THIỆT. Xin Đến HOÀNG VIỆT

G.S. WILIAM SHIANG

Tốt nghiệp Âm nhạc viện Hongkong GP. số 5418 GD/HV5

Chuyên dạy : Hạ uy Cầm, Tây ban Cầm. Khẩu cầm (A Mô Li Ca) Bass và Trống 118Đ Nguyễn huỳnh Đức (lầu 1) chợ Hòa Bình Cholon

Nhà May NGUYỄN-NGỌC

207 Gia Long Saigon

Chuyên may Âu Phục Phụ Nữ

— DẠY MAY CẮT. Do thợ nhiều kinh nghiệm điều khiển.

— DẠY ĐAN MÁY MÓC CROCHET ĐAN TAY len chỉ sợi đủ kiểu con nít người lớn Bảo đảm có việc làm khi mãn khóa.

— MUA BÁN SỬA CHỮA CÁC LOẠI MÁY ĐAN. Nhận đan móc Crochet theo catalogue Bán sỉ lẻ các loại áo len chỉ sợi dày mỏng

— ÁO LEN XUẤT NGOẠI mũ khăn quàng Gant Vớ.

Gia Chánh

HỒNG - NGỌC

44 Nguyễn phi Khanh Tân Định. ĐT. 97.905.

Thứ hai 11-12 sáng 9h : chiều 3h dạy hoa Lys Tulip tô màu ? Sáng 9h : dạy mứt đủ màu ô mai khế Chiều 3h : Bánh pháp đàn dương cầm giáng sinh Langue de chat (bánh lưỡi mèo).

Thứ ba 12-12 : sáng 9h ; bánh pháp Gateau d'anni versai e 2 tầng trái tim (bánh sinh nhật) Four en pate d'amande Chiều 3h : cơm Tàu hong bóng cá khô nấu dùng gà + gà Bắp cải bẹ xanh dặc biệt

Math Mod SC Phy FR và Toán Lý Hóa Do GS. kinh nghiệm dẫn trách tại tư gia với gia bình dân nhất kết quả bảo đảm 100% TV : Phạm văn Vui 147bis T.M.Thế (KH) nhờ chuyển

Nữ SV có bac II đang học Cử nhân AV nhận kèm tại tư gia Pháp văn hoặc AV từ 3e hoặc lớp 10 trở xuống). Hỏi cô Hoa buổi chiều ĐT. 92640-97 Trần quý Cáp Saigon,

Ruban Nhật đủ màu và dụng cụ để làm hoa Hỏi 262 Gia Long Saigon.

Nữ SVĐH sư phạm và ĐH Khoa học kinh nghiệm nhận kèm Toán lý Hóa từ lớp 12 trở xuống xin liên lạc buổi chiều hay thư về Tâm 162/6 Bùi thị Xuân Saigon 2

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng. Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tu nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg Có bán ROULETTE

Anh Pháp Ngữ kết quả

GS. kinh nghiệm, tận tâm. Đã ừng dạy người lớn tuổi luyện HS, t tài. SV xuất ngoại. thi vào ĐH. dạy riêng từng người. Kết quả chắc chắn. Chỉ cần 1 khóa là tấn tới hẳn 43bis Nguyễn Thông Sg từ 15g-18g

Nữ SV nghèo nhận kèm trẻ tại tư gia Toán lý Hóa từ lớp 9 đến 1 Hỏi 536 C Phan đình Phùng Sg.

Lớp Kế Toán.

«THỦ KHOA»

— Kế Toán Thương Mại Thực hành phụ thêm phần Ngân Hàng

— Hướng dẫn từng người. Nhận học viên mỗi ngày. Học phí trọn khóa : 5.000đ

— Có đủ lớp sáng chiều, tối. Có lớp cấp tốc.

— Ghi tên tại Thủ Khoa 237. Nguyễn tri Phương (ngã Sáu, Chợ Lớn) và Thủ Nguyễn 808. Trần Hưng Đạo. Sg (kế rạp ciné Opéra)

Nữ Sinh viên tận tâm nhiều kinh nghiệm Sư phạm nhận dạy kèm Toán Lý Hóa và Sinh ngữ từ 6 đến 12ABC. Liên lạc Thanh Thảo 595/67 Phan đình Phùng Sg hoặc Tel 91.352 buổi sáng.

1 nữ Sinh viên nhận dạy kèm chương trình Việt Pháp từ lớp 11 (2è) trở xuống hoặc công việc khác hợp khả năng Xin liên lạc với Bà Thanh 269/6B Trương minh Ký Gia Định.

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969

(Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?

— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?

— VUI mà thu nhiều tiền ???

Ghi học gấp nghề sửa.

RADIO - TV - ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử

MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

Dạy đan máy

HÃNG DỆT TOÀN MỸ 257 GIALONG SAIGON dạy đan tay, đan máy, móc crochet, len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần, chemise. robe, jupe, nón vớ áo choàng. đồ bộ, bó bông tay, bông máy. cách đo v.v. Một tháng ra nghề bao việc làm. Nhận móc, đan theo Catalogue. Bán máy mới mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới. DẠY, CẮT, MAY, THÊU, ÂU, VIỆT, PHỤC từng nhóm,

ÁO LEN XUẤT NGOẠI : đan tay, đan máy bán sỉ, bán lẻ giá hạ.

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy duôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước. máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (bơm dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu) hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội đã chính. Mãn khóa cấp bằng. Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ

— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

AnhPháp cấp tốc

THĐNC và TÚ TÀI II ABC

Phiên dịch Anh, pháp, việt

(Tài liệu thương mãi kỹ nghệ thư từ) có thông ngôn để dịch các cuộc thảo luận Hỏi : ông An 65 Hai Bà Trưng ĐT. 99.269.

Lớp Gia Chánh

NGUYỄN - TÂM

177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ Hai 11-12-72—9 giờ Croissant au beurre thạch trái tim 3g cơm tàu cơm tay cầm cá mặn hấp trứng thịt heo sườn xào tàu xì.

Thứ ba 12-12-72 9g bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới 3g cơm tàu vịt chiên khoai môn long thồ phụng thai.

Thứ tư 13-12-72 9giờ cơm pháp Poisson mayonnaise (cá miếng làm thành con cách trình bày thật đẹp) beefteck (chảy cạnh thật mềm 3giờ bánh chanh chocolate bánh hạnh nhân.

Lớp Gia Chánh

43, Tự Đức

Nhận đặt buche de Noel

Thứ hai 3giờ chiều 11-12 Croissant au beurre vỏ bông cỏ.

Thứ ba 9giờ sáng 12-12 Buche de Noel (crème ngon không chảy.

Thứ tư 9giờ sáng 13-12 Thạch bông cúc, chùm nho óc len bò bò trên rêu có bán 7 màu làm bánh phóp.

GIÁO SƯ DO

Nóel thê lương âm đầm hay tưng bừng náo nhiệt cái đó còn tùy thuộc vàothế chiến gia tăng ác liệt hay giảm sút êm đềm. Noel này sẽ yên vui, không phải ý y vào cuộc ngừng chiến tạm bợ mà là một cuộc ngừng chiến lâu dài thật sự. Mọi người đều hi vọng như vậy nên đã tìm học các thế Vũ mới mẻ do G.Sư Do sáng tác. Đến Cao ốc 14 đường Phan văn Hùm phòng C lầu 1(ngã 6 Saigon)

TOÁN LÝ HÓA Sinh Ngữ

15-12Khai giảng12ABvà11AB GS. Bùi Thụy Hoành nhằm tạo thật giỏi cho các học sinh mất căn bản để sẵn sàng du học và thăng tiến Đại Học — Phòng học được trang bị máy lạnh nữ sinh học riêng. Lớp tối đa 8 người tại tư gia số 242/73/8 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Hình đen trắng

Chỉ dẫn cách tráng phim in và làm hình đen trắng đầy đủ dụng cụ hóa chất để thực tập (3.000đ) 8/15/18 Trương minh Giảng Sg.

Nam Sinh viên năm thứ ba, cựu học sinh chương trình Pháp nhận dạy tại tư gia từ 6e hoặc từ đệ ngũ trở xuống xin liên lạc 145/40 Hiền Vương TĐ.

SV Kỹ sư II nhận kèm Toán lý Hóa Sinh ngữ từ 12AB trở xuống. Hỏi Phạm đình Việt 104 Tô hiến Thành Sg 10 ĐT. 22.794 hỏi anh Văn.

Luyện thi Cao đẳng Mỹ Thuật Trung Học Trang trí Hội Họa. Âm nhạc Nhiếp ảnh ghi tên 97 Chi Lăng TTH. Tin Lành.

Hai SV Khoa học và Sư phạm nhận kèm toán lý hóa các lớp 12 trở xuống, xin liên lạc Anh DZŨ 39B Lý thái Tổ Saigon

Sinh viên Khoa học có cử nhân Toán lý hóa nhận dạy tại tư gia từ lớp 12AB trở xuống L/L Châu số 300 Trần hoàng Quân Cholon,

Nữ SV có kinh nghiệm nhận kèm trẻ tại tư gia từ lớp 1 đến lớp 10, Hỏi Huệ 278 Cô Bắc Saigon 2

Dạy Đông Y

và Châm Cứu : Đông Y Sư tốt nghiệp Thái Y viện triều vua Duy Tân 259/6 Nguyễn tri Phương Cho Lon.

Nhật Ngữ

CĂN BẢN — ĐÀM THOẠI GS tốt nghiệp tại Đông Kinh hướng dẫn, Ghi tên 97 Chi Lăng TTH Tin Lành.

SVKH Nhận kèm Toán Lý Hóa từ 12AB trở xuống L/L Minh 10 Trần quang Diệu Saigon,

Trường học của Mọi Hoàn Cảnh

Trường dạy bằng lối gửi thư, qui củ nhất kết quả thi đậu rất cao. thích hợp cho các quân nhân, công tư chức.v.v. Không cần đến lớp học. TRUNG HỌC : Các lớp từ 6 đến 12 ABC, hướng dẫn học tập chương trình mới, chấm bài, giải đáp mọi vấn đề học tập và thi cử cấp c/c. ĐẶC BIỆT : Lớp dự bị 12ABC cho các bạn không đậu Tú tài I học thăng thi tú tài toàn phần ĐẠI HỌC : Luật Văn Khoa ghi danh học và thi, lấy cours mới đầy đủ, nhanh chóng. Liên lạc thẳng hay cắt phiếu kèm theo tên, địa chỉ gửi ngay về :

trường TÂN HÀM THỤ

23 Nguyễn văn Giai (Đa kao), SG ĐT : 95.753

PHIẾU hỏi thể lệ Đơn Lớp / năm / CC . . . .)

Trung Tâm Ngôn Ngữ thuộc Viện Đại Học Vạn Hạnh

Sẽ mở khóa II niên khóa 72—73 vào ngày 15-1-73 cho tất cả học viên có bằng Tú tài I hay tương đương trở lên. Công, tư, chức, và quân nhân vào các lớp Chiều và Tối ban : ANH, PHÁP. ĐỨC, NHẬT Hoa

Thành phần Giáo sư :

BAN ANH NGỮ : GS. Lê duy Tâm, Nguyễn thị Thu (M.A) Griffith Paul Contento... và một số Giáo sư chọn lọc đã tốt nghiệp Đại học Hoa kỳ (danh sách niêm yết tại TTNN)

BAN PHÁP NGỮ : GS. Nguyễn thị Huyền Mai (Cử nhân Sorbonne) Gs, Nguyễn thị Dung (Cao học Paris)

BAN ĐỨC NGỮ : Gs. Phạm ngọc Đảnh, Nguyễn ngọc Sương.

BAN NHẬT NGỮ : Gs. Thích nguyên Hồng (Tiến sĩ) Kazuko Abe

BAN HOA NGỮ : Gs. Lâm bỉnh Xuân (Cao Học) Khưu thị Huệ (Cao Học)

THỜI GIAN GHI DANH : từ 01-12-72 đến hết ngày 31-12-1972

Mọi chi tiết khác. xin liên lạc tại Văn phòng Trung Tâm ngôn ngữ số **222 Trương minh Giảng Saigon ĐT. số 25.946**

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

1— MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU

Doanh thác 25 phòng điện thoại công cộng thiết lập trên các hè phố trong Đô Thành Saigon và Gia Định và mang danh số.

2—3—6—7—9—10—11—14—18—20—23

24—26—27—36—37—38—39—40—41—42—43—46—47 và 49

2— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU

08 giờ 30 sáng ngày 22 tháng 12 năm 1972 tại Hội Trường Tổng Nha Bưu Điện số 2 Công Trường Kennedy Saigon

3— TIỀN KÝ QUỸ TẠM

Mười ngàn đồng (10.000đ) cho mỗi phòng điện thoại công cộng. Trong trường hợp dự thầu doanh thác nhiều phòng tiền ký quỹ tạm phải bằng số tiền nơi trên nhân với số phòng dự thầu.

4— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH

Trong giờ làm việc tại Tổng Nha Bưu Điện (Phòng Khai Thác Điện Tín và Điện Thoại) 80 Nguyễn Du Saigon (lầu 1 phòng 1)

Saigon ngày 1 tháng 12 năm 1972

TỔNG NHA BƯU ĐIỆN

VIỆT NAM CỘNG HÒA
PHỦ THỦ TƯỚNG
BỘ TƯ LỆNH CẢNH SÁT QUỐC GIA
KHỐI HUẤN LUYỆN
HỌC VIỆN CẢNH SÁT QUỐC GIA
SỞ QUẢN TRỊ
PHÒNG HÀNH CHÁNH

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Tại Học viện Cảnh sát Quốc Gia (thuộc Xã Tăng Nhơn Phú) Thủ Đức hồi 9giờ ngày 20-12-72

— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU : Khai thác Câu lạc Bộ tại Học Viện Cảnh Sát Quốc Gia trong năm 1973

— KÝ QUỸ :

Hai trăm năm mươi ngàn đồng (250.000đ00)

— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : Học viện Cảnh Sát Quốc Gia (phòng Hành Chánh) Thủ Đức trong giờ làm việc.

— THỜI HẠN NỘP ĐƠN DỰ THẦU :

Người dự thầu phải mang tay đơn xin dự thầu đến Học Viện Cảnh Sát Quốc Gia ít nhất (2) tuần lễ trước ngày mở thầu:

Hạn chót 12 giờ ngày 6-12-1972

Không nhận đơn xin dự thầu gởi tới bằng đường Bưu Điện.

Thủ Đức ngày 27 tháng 11 năm 1972

Đi Long Xuyên, Châu Đốc Tân Châu

Hãng VIỆT NAM TỐC HÀNH sẽ bắt đầu có Chuyến đi mỗi ngày kể từ 6-12-72 tổ chức đi về mỗi ngày. Xin giữ chỗ trước tại Saigon Hãng Chánh **699 và 701 Pétrus Ký** xéo VIỆT NAM QUỐC TỰ Chi Nhánh Long Xuyên 99. Phạm hồng Thái Châu Đốc tại 62 Nguyễn Hữu Cảnh. Tân Châu số 1 Nguyễn Trung Trực.

Vạn Kim

CÔNG TY

124 Gia Long Sg. - Đ.T. : 93.436

Bốn mùa Xuân Hạ Thu Đông
Vạn Kim ghi mải trong lòng em yêu
TiVi xinh xắn đẹp nhà
Xe For lộng lẫy mặn mà duyên ta
Sắm xe Ford. Mua hay sửa Tivi hảy trực chỉ ngay đến Vạn Kim là đẹp đẻ nhất.

Cáo Thị Đấu Thầu

(Điều kiện sách duyệt y số 142-YT ngày 27-11-1972)

1). MỤC TIÊU ĐẤU THẦU : Cung cấp thực phẩm sống cho Trung Tâm Y Tế Toàn khoa Nha Trang năm 1973 trị giá ước lượng 13.631.249đ00

2). NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU : Lúc 09 giờ sáng ngày 16-12-72 Tại Tòa Thị Chính Nha Trang.

3). NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

— Ty Tài Chánh Tòa Thị Chính Nha Trang.

— Phòng Quản Lý Trung Tâm Y Tế Toàn Khoa Nha Trang.

Nha Trang ngày 27 tháng 11 năm 1972

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM Y TẾ TOÀN KHOA NHA TRANG
BS. NGUYỄN MẬU HOÀNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
BẢO SANH VIỆN HÙNG VƯƠNG

SỐ : 4061/BSVHV.

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai Lần thứ Ba

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :

Cung cấp gạo cho Bảo Sanh Viện Hùng Vương năm 1973 (từ 01-1-1973 đến 31-12-1973)

Tham chiếu : Điều kiện sách phê chuẩn số 07/BSVHV ngày 2-10-72

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :

Hồi 10 giờ ngày 20-12-1972 tại Bảo Sanh Viện Hùng Vương số 128 đại lộ Hùng Vương Chợ Lớn.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : KÝ QUỸ TẠM

— Lô 5 (gạo) : 5.040.000đ00 — 126.000đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

— Phòng Quản Lý Bảo Sanh Viện Hùng Vương số 128 đại lộ Hùng Vương Chợ Lớn.

— Bộ Y Tế (phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ) số 59. đường Hồng thập Tự Saigon. (trong những ngày giờ làm việc)

NƠI NẠP ĐƠN THẦU :

— Phòng Quản Lý Bảo Sanh Viện Hùng Vương trước giờ đấu thầu

Toán Lý Hóa **ĐÔNG-PHƯƠNG**

129 Trần.Qu.Toản

11-12 khóa II các lớp TOÁN LÝ HÓA 12B, 12A

12-12 Trung tâm mới 28 TRẦN QUANG KHẢI Tân Định Dakao (ĐT. 97.012)

(Do GS. Ngô Trung Huệ Tổ chức và điều hành)

TOÁN LÝ HÓA, Anh, Pháp, Triết, Vạn Vật 12A (Sáng, Chiều, Tối)

Riêng 12A và 12B đặc biệt mỗi lớp ít học sinh (có lớp chương trình Pháp Math Phys Chimie Anglais từ 6e đến Term ABCD Ban GS khảo thí, kinh nghiệm và trách nhiệm giảng dạy.

Một tổ chức mới kỷ luật chặt chẽ để đạt đến kết quả «đi học là phải đỗ chắc chắc đỗ»

GHI TÊN GIỮ CHỖ TRƯỚC

VIỆT NAM CỘNG HÒA
PHỦ THỦ TƯỚNG
BỘ TƯ LỆNH CẢNH SÁT QUỐC GIA
KHỐI HUẤN LUYỆN
HỌC VIỆN CẢNH SÁT QUỐC GIA
THỦ ĐỨC

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

— Tại Học Viện Cảnh Sát Quốc Gia (thuộc xã Tăng Nhơn Phú) Thủ Đức vào hồi 09 giờ ngày 22-12-1972

— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :

— Cung cấp thực phẩm chín cho Khóa sinh tại Học viện Cảnh sát Quốc Gia thuộc niên khóa 1973.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :

— Hai mươi tám triệu tám trăm ngàn đồng (28.800.000đ00)

KÝ QUỸ TẠM :

— Bảy trăm hai mươi ngàn đồng (720-000đ00)

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

— Học viện Cảnh Sát Quốc Gia (phòng Hành Chánh) Thủ Đức trong giờ làm việc.

THỜI HẠN NỘP ĐƠN DỰ THẦU :

— Người dự thầu phải mang tay đơn xin dự thầu đến Học Viện Cảnh Sát Quốc Gia ít nhất hai(2) tuần lễ trước ngày mở thầu.

— Hạn chót 12 giờ 00 ngày 08-12-1972

Không nhận đơn xin dự thầu gởi tới bằng đường Bưu Điện.

Thủ Đức ngày 01 tháng 12 năm 1972
TL VIỆN TRƯỞNG
HỌC VIỆN QUỐC GIA CẢNH SÁT
PHÓ VIỆN TRƯỞNG
Thiếu Tá Cảnh Sát PHẠM CÔNG BẠCH

BỆNH VIỆN CHỢ RẪY

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai Khẩn Hạn Lần thứ Hai

(Tham chiếu : Điều kiện sách duyệt y số 118-YT ngày 31-10-1972)

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :

Cung cấp thực phẩm chín dưới hình thức khẩu phần cho Bệnh viện Chợ Rẫy từ 01-01-1973 đến 31-12-1973

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU

Đúng 09 giờ 30 ngày 11-12-1972 tại Thư Viện Bệnh Viện Chợ Rẫy số 42 đường Thuận Kiều Chợ Lớn.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG — KÝ QUỸ TẠM :

Lô duy nhất : 26.500.000đ00 — 662.500đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

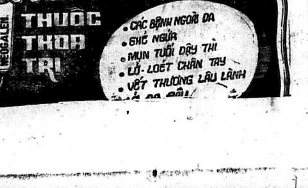
— Phòng Quản lý Bệnh Viện Chợ Rẫy 42 đường Thuận Kiều CL.

— Bộ Y Tế (phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ) 59 đường Hồng thập Tự Saigon (trong những ngày giờ làm việc)

NƠI NẠP ĐƠN THẦU :

— Phòng Quản Lý Bệnh Viện Chợ Rẫy trước giờ đấu thầu.

Saigon, ngày 29 tháng 11-1972
GIÁM ĐỐC BỆNH VIỆN CHỢ RẪY
BS. TRẦN MINH LINH



Cô Đức về ngay, tôi ốm sắp chết, nhà bán xong giá, về lo giấy tờ.
Bà TRẦN THỊ THỌ.

Em Phạm Tấn Lộc 11 tuổi
Con Ô. PHẠM QUỲNH ĐIỀN, ngụ tại 34 Nguyễn Đình Chiểu Phú Nhuận. Đi lạc hồi 7giờ 30 ngày 27-11-72. Ai gặp hay biết cháu ở đâu xin đưa lại địa chỉ trên. Chúng tôi xin hậu tạ. ĐT. 40.204.

NHẮN TIN CẢ NƯỚC BÍ QUYẾT LÀM GIÀU
ai cũng có thể làm giàu dễ dàng. Hợp pháp đến ngay Ban Xã Hội T.T.M. Hỏi tờ chương trình.339B PétrusKý Sàigòn (ở xa viết thư hỏi kèm 20đ Tem).

Rớt thẻ căn cước tại Láng Cha Cả tên Nguyễn-thị-Thuận.số 08348313 Cấp tại Dĩ An ngày 11-3-71. Ai lượm được xin mang lại nhà số 409 Trương Minh Giảng Saigon. Xin hậu tạ.

Cháu Nguyễn Thị Loan
Trước ở Phú Lâm bác kiếm không gặp nay ở đâu. Về gặp 96 Nguyễn Văn Thinh.

Nhắn gửi
PHAN THỊ CẨM PHƯỢNG
Được tin Phượng nghỉ học trước tin đậu vào Đại Học Sư Phạm, tụi này hiểu Phượng nhưng hoàn cảnh thế nào cũng nên học lại. Chúc mọi việc qua đi êm đẹp. Cầu gặp Phượng Nhóm bạn cũ:NGUYỄN BÁ TÒNG và TRƯƠNG SƠN.

Tôi KIM JUNG WON có đánh rơi cái bóp ở đường Nguyễn Du đến trường Du..., trong có giấy tờ không tiền. Ai lượm được xin đưa về 131 Nguyễn Du sẽ hậu tạ.

Đi lạc Con gái tôi BÙI-THU HOA 18 tuổi, bị láng trí, mặc áo thung đỏ, quần trắng dài cận thị, đi lạc ngày 04-12-1972. Ai gặp con tôi xin thông báo cho Bà Năm 12/16 bis 1 khu chợ Trương M-Giảng Sg 3. Xin hậu tạ.

Bố Cáo thất tung
Con tôi Trung Sĩ II LÊ-VĂN-TÙY Số quân 69/132654, Binh ngạch Tiểu đoàn 74/BĐQ/TB mất tích trong cuộc hành quân chạm súng với Việt Cộng tại quận Lộc Ninh (Bình Long) ngày 6-4-1972 nay tôi đăng Bố Cáo này để xin an Thất cho con tôi. Mẹ là Nguyễn Thị Na ngụ tại nhà số 24/7A khóm Thủy giang khu phường Thắng nhứt Vũng Tàu.

XE SCOOTERS

Honda dame tốt (136) và SS50/67 Sơn Origine (142). Hỏi 394 Hòa Hảo Q.10 ... Cholon).

Bán Honda dam và xe dân ông. Số 48 bên nhà may Phúc Hưng Võ Tánh Bảy Hiền.

Honda dame đời mới (15 ngàn)Mini Lambretta (3...). Hỏi 513 Bến Phạm thế Hiển Q.8 (dốc cầu Mật).

Chuộc xe 40.000 đồng
Xe Honda SS.50 số QR/334-c mất tại 109 Chi Lăng Gia-Định ngày 04-12-1972. Liên lạc Ô Hóa Đ.T. 38.657. Cam đoan không làm khó dễ.

Bà TRẦN THỊ KIM CHI căn cước số 02934776 hãy đến gặp tôi gấp tại số 450 Hồng Thập Tự Sg. Sẽ không có gì phiền phức cho Bà cả, K.T Barna Mile.

Honda dame bán rẻ mới nguyên đời YK. Hỏi số 9B Đỗ thành Nhân (Gia Định) ngang bồn nước (sau tòa Tỉnh Trưởng).

Bán rẻ 1 Honda 72, 1SS 67 1 Gilera kiểu Mini Vespa. Tất cả hoàn hảo. Hỏi 342/28 Lê văn Duyệt Saigon.

Vespa Sprint Vespa Super ít đi 1 chủ bán 1 cái 161 Trương tấn Bửu PN.

Vespa Super EF thật tốt bán Hỏi 322/29 Thành Thái Saigon 5.

Bán gấp Vespa Sprint EO 4T.6. Hỏi 111. Bạch Đằng Gia định.

Bán Mobilette xanh toàn hảo. Hỏi 36/58 Cô Bắc Sài-Gòn 1.

Bán Suzuki A.50 đỏ còn mới Tại 34/11B đường Yersin Quận II SG (kế rạp chiếu bóng Kin Đô).

Honda bán một xe Honda SS50 màu đỏ, rất hoàn hảo. Hỏi 102/16 Cống Quỳnh Saigon 2.

Vespa Sprint (như mới) ER bán gấp hay đổi xe. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nãn xi) vô hẻm 10m.

Cần bán 1 xe Honda dame SS 67. Hỏi số O-1 Trung tâm Tạm cư Phú Thọ đường Lữ Gia Phú Thọ (đối diện số nhà 38 Cư xá Lữ Gia).

Yamaha Dame thật tốt đời mới nhất bán Hỏi 199 Bùi Viện Sg 2.

Honda dame xanh CL50. PC50 cả 3 tốt bán. Tiệm Hoàng Nga 54/2 Vườn Chuối Sg.3.

3 Lambretta NA... 2 NAT 110.000đ và 90.000đ xe thật tốt. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nãn Xi).

Bán gấp xe Honda 90CC VK-HH ER. 57 Ngô-tùng Châu GĐ Gara.

Bán 1 xe Puch 3 đèn còn tốt. Hỏi 178/35 Chi Lăng Phú Nhuận vào buổi chiều.

Lambro EP mới tinh bán. 1 đường Mạc Văn giữ Bến Bình Đông Xóm Củi Q8.

Bán rẻ Suzuki A50 1 chủ 9 nút đời mới. 140 Ngô tùng Châu (Gđịnh) gần 114.

380.000Đ Lambretta kiểu mới nhứt ER bán gấp tại 75A Cộng Hòa (chợ nãn xi vô 10m) hay đổi xe 50.

Honda dame xanh thật tốt, bán rẻ. Lô 25/3 đường Vườn Chuối Saigon 3.

Honda dame C.50 và Yamaha dame mới toanh. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản Hẻm trước ciné Long Vân.

Có nhiều Vespa Lambretta bán. để quý khách chọn lựa. Cần mua giá cao. Các loại Vespa Lambetta. 426, Minh Mạng Saigon.

2 Vespa mini (120.000đ 1C) 3Mini Lam (100.000đ) 3 LambrettaNA.A-NAP NAQ... 85.000đ và 105.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nãnxi vô 10m).

8 MOBYLETTE 4 xanh, 3 xám 4 gobel, giá từ 32 đến 50ngàn 4 Honda PC (95n) bán gấp. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nãn xi vô hẻm 10m).

Honda dame và PC.50 còn tốt bán rẻ. Hỏi 38 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận sáng 7g30 đến 10g30, chiều 16g30 đến 20 giờ.

Honda dame, PC.50. 1S.50 SS.67 Suzuki dame bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Bán 4 SS50 72 như mới 6 Honda C50 7 SS50 67 4 Suzuki M15-I-M12 4 BStone. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nãn xi vô hẻm 10m).

Honda dame đời mới 165.000đ và 35.000đ. SS 67 147.000đ Yamaha Dame 115.000đ. Tất cả toàn hảo ăn bán gấp. 296 cũ Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Honda 2 C50, 1 PC50 bán tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định ĐT97430.

Xe Scooter hạ giá nhứt
Bán Sprint Super EO-EH-EI, Lam. Standard EE, ED bán giá hạ. Mua vào giá cao nhứt. Tại Salon Scooter 306/16B Hồng thập Tự, ngã ba rạp hát Olympic Kim Chung. Bác sĩ Chi quẹo vô 50 thước. đường nhựa xe chạy hai chiều nối Hồng thập Tự và Trần quý Cáp.

Cần mua giá cao
Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Mua giá cao Xe Scooter
Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng.Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Bán gấp 20-ngàn xe ba bánh tốt mới 55. mobeyle-te xanh mới. Coi 169B số mới 291-T-Q-Toản Sg 2.

Bán 1 xe Handa C50 (dam) xanh ít đi, xe thật tốt. 48 Huỳnh Mẫn Đạt Cholon.

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon (Có xe bày bán).

Honda dame, S50 về xi, Cady còn mới Hỏi 222 Nguyễn duy Dương, SG10.

Honda SS50 còn nguyên thùy thật tốt ăn bán gấp. Hỏi 199 Bùi Viện Sg 2.

Honda dame, SS50-67, Cady còn mới tốt bán. Hỏi 222 Nguyễn duy Dương Sg10.

Vespa Rally EP 9. kiểu mới nhất, sau kiểu Spint cần bán gấp. 177, 2 Trần-q-Toản Sg

Honda SS 50 đen, tình trạng toàn hảo, giá rẻ. 131/9K Bạch Đằng Gia Định ... xăng Shell đi vào.

LAMBRETTA X150 ER
mới tinh bán, Cư xá Ng-Trung-Trực, 20 Trần Quốc Toản nhà số C31 (vào cổng tự do) Quẹo trái.

Mini Lam, như mới, có xe chiu liền, cách cầu P.T. Giản 50m, đến ấp Nhứt trí 3, vô 200m, số 38/5A.

Cần bán gấp Vespa Super EE 6. Hỏi 214 Hòa Hưng Sg

Dư dùng 1 Vespa FN sơn trắng toàn hảo bán (100 ngàn) Hỏi 200 Lê văn Duyệt Sg (Quán H.B.)

Mini Lambretta
Đời mới, ít đi máy êm bảo đảm, xem xe chịu liền, 59/22 Nguyễn Hoàng CL (bỏ số 59/22 ngoái đi vào 10 căn).

Vespa Sprint bán, đời EO.. Hỏi 67 bis và 69 Phạm đăng Hưng Dakao.

Chuyên Honda
thay bạc, vít lửa, Chaine cam, bố thắng, làm máy, toàn đồ Origine 175 Lý thái Tổ.

Honda CL 350cc số ER và 300cc số EO model 72 mới nhứt màu Bordeaux về xi, 2 đồng hồ rời. Bán hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Bán rẻ Kawasaki-Brigestone Honda dame. Scooter Gilera, 1 xe. hơi du lịch Citroen «Sport» máy vỏ ruột mới. Hỏi 51 Võ Tánh Phú Nhuận.

Mini Dax Honda
Model ST50. mới, lạ, đẹp nhấtVN. mới toanh, xe most lý tưởng của các bạn nam nữ, bán. 228F Bạch Đằng Gia Định.

Honda SS.50 màu đen. Giá 170.000đ. Hỏi cô Minh tại 105 Hồng thập Tự Saigon.

Suzuki dame còn thật tốt. Hỏi 138/6 Bùi Thị Xuân Sg2.

Bán PC.50 hoàn hảo xem xe vừa ý liền. Hỏi cô Châu Hợp Tác Xã Hòa Xa. 75 Huỳnh thúc Kháng Sg (trong giờ làm việc từ 2g-5g).

Cần bán Honda dame còn mới. Hỏi 284/32C Trương Minh Giảng Sg.

Bán Vespa Super. Toàn hảo. Tiệm Tô Châu, 389 Bạch Đằng GĐ.

Vespa Itatly EA.9. máy hoàn hảo, bán rẻ. Hỏi tại 70 Trương m. Ký GiaĐịnh.

Yamaha dame bán gấp. 108/69 Trần quang Diệu. Hỏi Quán cafê Cô Hai gần hãng ASAM.

Bán Lambretta Spécial EF 8... Hỏi 547 Phan thanh Giản Saigon.

Honda Dame bán rẻ. Hỏi 101 Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

Lambretta ER nhà ... không chỗ Hỏi Ba Hưng 130 Cộng Hòa (... nhớ chỉ lần.

Tiếp theo Q trang 3

— Cháu cũng không biết nữa. Má ... biểu đem tới cho dì Hai coi xem ... lấy không ?
— Bao nhiêu ?
— Thưa dì Hai, sáu ngàn !
Dì Hai mập mở chiếc va-li ra quan sát một hồi rồi nói :
— Sét hết rồi, sáu ngàn mắc quá !
— Dạ dâu có rách ?
— Dì Hai đâu có nói rách. Nhưng mà khóa sét ráo trọi rồi. Va li có khóa mà lại mất chìa. Thôi, cũ rồi bán đại bốn ngàn đi !
Cô bé kèo nài mãi không được nên đành bán vậy. Vợ tôi đã không được chứng kiến cảnh mua đi bán lại này vì lúc đó nàng còn đang mãi ngắm những chiếc cà vạt lớn bản, hiệu York Lucky. Nàng đã liều lĩnh mua cho tôi một chiếc với giá là 1.700đ mà không chịu hỏi ý kiến gì tôi cả. Nàng bảo tôi :
— Em biết là em sắm đúng «gu» của anh lắm nên mua đại đi. Chứ để hỏi ý kiến anh thì cái nào anh cũng gạt hết, làm sao mua được.
Tôi chỉ chiếc vali của bà Hai mập và nói lẫy :
— Sắm luôn chiếc va-li bự này mà đựng đồ cho tiện.
Tưởng tôi nói thật, vợ tôi vui vẻ hưởng ứng :
— Ờ phải đấy. Có chiếc va li bự này cũng tiện. Khi nào «dìa dưới» em có đồ đựng quần áo...
Rồi nàng hỏi bà Hai mập :
— Bao nhiêu tiền chiếc va li này vậy bà ?
— Mười lăm ngàn đó cô. Va li Mỹ mua trong PX ra, mới toanh.
Vợ tôi quay lại nói với tôi :
— Cũng rẻ đấy chứ, anh ! Thứ này mà đặt may ở đây cũng phải đến trên hai chục ngàn.
Bà Hai mập nói :
— Rẻ lắm mà ! Thứ này ít có lắm, cô mua đi !
Tôi «SỢ» run bắn người lên. Nhưng vợ tôi đã lại nói :
— Thôi cám ơn bác, cháu không đem đủ tiền.
— Cô muốn mua thì cứ việc trả đi ! Một tiếng hai tiếng cũng là trả. Được giá thì tôi bán.
Sợ nàng đổi ý bất tử thì nguy, tôi vội kéo nàng đi. Ra tới một chỗ khác tôi mới tiết lộ cho nàng hay rằng đó là một chiếc vali cũ mà bà ta vừa mới mua lại với giá khiêm tốn là 4000 đồng.

(Còn 1 kỳ)

LAMBRETTA S.X 150 .ER
Xe Campuchea đèn vuông bán. 377 Phạm thế Hiển qua Cầu Chữ Y quẹo mặt 300m.

Honda C50 dame đời J Sơn máy còn nguyên thủy theo chồng bán gấp. 166/31 Dương Bá Trạc qua cầu chữ Y rẽ trái cuối chợ hẻm tay phải.

2 Honda CB 160 số EF và CB 125 số EQ nguyên thủy, 2,S90 EP và EH. (210.000đ) tại 75A Cộng Hòa (chợ Nãn-xi vô 10m).

Bán gấp 1 Hoda dame. Hỏi 453/72Trương minh Giảng Saigon.

Bán rẻ Honda C50 dan bà xanh còn mới 95%. Hỏi Loan nữ sinh trường Pháp MCF. 51/5 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng xã thuộc Gò Vấp.

Mini Vespa thật tốt, bán (117.000) Hỏi 79/15 Đằng (Hang ...) Gia định.

TIẾP THEO B TRANG 3

xuất cảng được dễ dàng mà sản xuất cũng không khó lắm.
Nhà xuất cảng tôm đông lạnh Nguyễn ngọc Linh cũng đưa ra một nhận xét «từ nhiều năm qua, nước ta chỉ có 5 nhà xuất cảng tôm đông lạnh. Vậy mà chỉ 6 tháng gần đây số nhà xuất cảng loại này đã đến con số 100 nhà. Hậu quả tai hại là giá mua tôm từ 600đ 1ký đã lên đến trên 1000đ.
Đấy là chưa kể các nhà xuất cảng Thái Lan, Nhật, Tân Gia Ba đem tàu theo cạnh các tàu đánh tôm VN thu mua ngay khi tôm vừa rời mặt nước để ... tranh với ta. Nếu ta không biết phân định thị trường, đâu cơ dùng chỗ sẽ bị lỗ vốn lớn «rất nhiều loại ngư sản VN được nhiều nước ưa chuộng, nhưng bán ra lại không được vì kỹ thuật đông lạnh không đúng mức, khiến tôm cá mất phẩm chất rất nhiều».
Sau hết ông Linh còn bày đặt «chỉ vẽ» cách làm ăn khác có nhiều lời như xuất cảng các ngành đồ tiểu công nghệ, tranh sơn mài, rau, măng, nấm là những thứ dễ kiếm thị trường lại kiếm lời to. Trong khi đó tôm cá là một sản phẩm dễ ươn dễ thối. Đông lạnh là một kỹ thuật rất khó quán triệt, vậy ta vào ngành này làm chi ?

TIẾP THEO X TRANG 3

Giảng (từ số 220 đến 540 và từ số 183 đến 481) và Trần quang Diệu (từ số 96 đến 50 và từ số 1 đến 109).
Những đường phố thuộc Gia định được cấp phát là Bùi thị Xuân (từ số 112 đến 186 và từ số 47 đến 179), Thoại ngọc Hầu (từ số 2 đến 300 và từ số 1 đến 155). Nguyễn Huỳnh Đức (từ số 516 đến 1.290 và từ số 429 đến 545). Trương Minh Ký (từ số 2 đến 418 và từ số 1 đến 427) và đường Võ Tánh nối dài (từ số 190 đến 448 và từ số 245 đến số 639).
Thông cáo của Bưu điện cho hay những người ở trong các khu vực trên muốn được thiết trí máy điện thoại hãy nạp đơn tại số 80 đường Nguyễn Du Saigon trong khoản thời gian từ 15/12/1972 đến 05/1/1973. Đơn xin phải kèm theo phóng ảnh hoặc bản sao tờ khai gia đình và một sơ đồ ghi tỏ vị trí địa chỉ xin điện thoại. (TV)

Bán rẻ 11Echo Pioneer 202. Ampli Sansui 5000. Xin hỏi 246/67 Phan đinhPhùng Sg.

Bán Akai 1710 và cặp loa 49/31 Trần kế Xương Gia Định (Trước cổng Chùa Hoa Nghiêm Tự).

Sony 540 (mới tinh khôi) Akai 1800SD -I- 990 -I- SP70 tất cả đều toàn hảo. Bán hoặc đổi bù. 253/o (cũ) Nguyễn Huỳnh Đức P.N.

Bán rẻ 1 máy thâu băng, thâu và hát 2 chiều ngược xuôi, 4 đầu kim, có nắp kính che phía trước thật đẹp, giá 62.000. 1 xe Vespa Super cuối đời EG.98. toàn hảo, thấy xe chịu ngay, giá 335.000. 1 xe Honda dame còn mới, giá 165.000đ. Hỏi 16 Trần Quang Diệu (nối dài) gần chợ T.M.G. Quận 3 Saigon.

70.000đ Sony 630 Ampli Sansui 500A (26) tủ lạnh Nec (26) TV Sanyo 16inc (32) máy giặt National (45) M10 nguyên thùng (89) Marant 22 (82).Mới 131 lô C Chung Cư Ng. Th. Thuật (giờ nghỉ).

Akai GX365 Tape Recorder (147). 1800SD (66). Teac A4010S (82). Panasonic RS-763FS Ohto Tuning FM.AM (67). Ampli SX2500 (87). bộ Scott 2500 gồm : Cassette, Ampli FM.AM với 2 loa Scott S14V thật độc đáo (77). Bộ Leica M3 mới toanh gồm 3 ống kính 1:4/135, 1:2/50, 1:28 35 Filter, Lenhood và Flash origine (120). Hendphone Sansui SS20 nguyên xi (12). CS77 (55). CS33 (30). 92 Nguyễn Tri Phương Thủ Đức (ngay chợ Thủ Đức).

Lính đi xa bán rẻ : Nec 15" meuble (45) Hitachi Radio AM.FM pile điện. hát ... truyền hình khỏi che (10). Sound'n Color âm thanh màu sắc (15). Ampli Radio Stereo + Loa (27). Ross Cassette pile điện + bao da (15). Petri FT1.8 + bao da (35). Yashica + bao da, chân máy ... (8). Popular flash bong mới tinh (5). York máy quay sinh tố (10). Hỏi 86A Chi Lăng Gia Định

Teac 4010S (68), Akai 1800-SD (58), ...00D (52). Pioneer 600T (56). Amp SX2500 (91). 5000A (60). Pioneer 140W (24). Kenwood 140X (41). Loa SP3500 (115). Coral 1401 1000 (38). 33A (39). Hỏi 475 8 Hai Bà Trưng ... Kiệu.

Dư dùng bán rẻ 1 Magné Sony TC-560DA (Deck) 65,000đ. Hỏi 23 Duy Tân Saigon (buổi chiều).

Teac A4010S (62) Akai X150D (38) ít xài, còn tốt. 29 Võ trường Toản Gia Định cạnh cinéma C.Đ.Hưng.

TV Sharp 19 (49) Denon 17 meuble (47) National 16 (41) 12 (34) thu băng Sony 630 có 2 Micro (75) 500A (41) 531/4 Nguyễn tri Phương Cholon.

CS.77 mới. Bán gấp. Hỏi 491 Trương minh Giảng Sg.

Sharp 19' có chân Sanyo 16' để bán. Denon 19' có chân và cửa. Sanyo 16' để bán. Hỏi 032 lô B chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Các bạn chơi Cassette Radio Thu băng muốn có âm thanh độc đáo nên xài thêm Loa Pioneer mới đẹp rẻ (10 ngàn), Akai M9 (63 ngàn), Sony 530 (54 ngàn). Thu băng Stéréo Sanyo (39 ngàn). Hỏi 463B/37 Lê văn Duyệt Saigon (trên lầu).

42.000đ Ampli Fisher, 40.000đ Ampli 1000A, 56.000đ SP200, 45.000đ AR4x, 19.000đ BX1001 nguyên si, 32.000đ Sony 350, 6000đ Hephone Stéréo, 3.000đ máy ra dầu. 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

CẦN BÁN GẤP
— 1 Tivi Denon 20 inch 4 loa có chưn — 1 Tivi National 20 inch loại để bàn — 1 Tivi Sanyo 12 inch loại để bàn — 1 máy may hiệu Standard. Tất cả đều còn tốt. Hỏi tại 77 đường Nguyễn th. Thuật Sg.

Cần mua các loại Tivi cũ có hóa đơn, giá cao. Xin liên lạc 77 đường Nguyễn thiện Thuật Sg

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí Có bảo đảm 4 tháng. ...

PHIẾU TV 1.000Đ
Sửa TV chờ lấy — Cắt phiếu để dành khi sửa mất 1.000đ. Đèn, condenser, transistor tính riêng. 169 Chi Lăng GĐ. ĐT 40.057.

Bán gấp 2 TV Nhật «16» để bàn còn thật tốt. 467 Lê quang Định Gò Vấp.

Teac 4010S dư xài bán 78 ngàn. 413/8 Trương M. Giảng từ 12giờ đến 16giờ

Bán Chaine Sony 355. Ampli Sansui 5000A. loa Sonic, quay dĩa, Gara 95. Cartric Nivico và 2 loa. Radio Cassette Ampex, Cassette Deck. Sony 127. Loa SP-3000, 77A. Hỏi 220/5 Trương m. Giảng Sg 3.

Bán máy Magné Ampli 5000X nguyên thùng. Teac 4010. cặp loa SP2500 mới 99%. Hỏi 79 Nguyễn văn Lạc 79 Thị Nghè Gia Định (tiệm thịt bò).

TIVI bán
Bán đủ loại Tivi, xài bình, xài điện, từ 9 inch đến 20 inches. giá đặc biệt, bảo đảm 1 năm, thợ đến nhà gắn. TV Thăng Long 2 Trần Quốc Toản Công Trường Dân Chủ Sg.

Teac 4010GSL. 4010SL. 4010S. 2070. A110. A350 (có dolby). Sony TC730. 366. 580D. Akai 1800DSS, 365D. 220D. 360D. M6W. M11. Ampli Sansui Fisher 800T. 250TD. Ampli Sansui 5500. 7000. 5000X. 2000A. Pioneer SX2500. 990. 9000. 1500-TD. 8000. Kenwood 6170. 5150. Loa Fisher 111K. AR3a. 2ax. 4x. Loa Pioneer 99A. 88A. 33A. 66E. A31. Sansui SP2500. SP200. 70. Echo 202W. RA500. Cartridge deck Sony 228. độc đáo Cartridge 4 channel gắn xe hơi hiệu Sport của Mỹ. Máy móc tinh nguyên.. giá thật rẻ, không nói thách. Xin đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (gần bến xe An Đông, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần nhân Tôn).

Ampli TV hư
Đ.T. 21.179 hoặc đem lại : **Radio Hiệp Thương**
186 Lê Lai Saigon
Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật, nhận sửa tại tư gia, và sửa cho lấy ngay :
Tivi : Đức, Mỹ, Nhật, Ampli, Thâu băng : Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher Scott, Marant, Akai, Teac, Sony, Revox v.v...
Đầy đủ phụ tùng nguyên thủy thay thế. Công việc mau chóng đúng hẹn. Bảo đảm kỹ thuật 6 tháng.
Có xe nhận và giao máy tận nhà

CẦN NGƯỜI

CẦN ĐẦU BẾP
giỏi nấu đồ tây nhà hàng lớn. Hỏi Ô Tắc 80 Tự Do Saigon.

Cần 1 cô giáo sư phạm, dạy 1 em trai 10 tuổi buổi sáng và 2 lao công HLTTQD biết lội. Hỏi 130 Trần Nhân Tôn ngã bảy buổi sáng ĐT 51845.

Photo Cần thợ giỏi, miễn tiếp tập sự, lương hậu. 476 Lý thái Tổ Saigon ngã Bảy.

Cần Cai Cắt
sơ mi, quần thật lành nghề, nếu biết cắt đồ lớn càng tốt ADam 71 Lê .thánh Tôn (ngang Tòa Đô Chính).

CẦN G.S. NHẬT NGỮ
dạy sáng chiều. Xin liên lạc G.S. Hỏi 210/9 Lê văn Duyệt, SG 3.

Cần nữ thư ký rành kế toán. Xin hỏi 367 Võ Tánh Sg. buổi sáng trong giờ làm việc.

Quán giải khát Thanh Nhàn cần nhiều các cô giúp việc. Hỏi 82E Lý thái Tổ.

Cần nam thơ ký đánh máy 10 ngón, khá Pháp văn. Hỏi 170 Võ Tánh, Saigon.

Bar Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi viên trẻ và đẹp bao ăn ở xin liên lạc Hotel Tan's 40-42 Nguyễn văn Thoại.

Cần gấp 3 người giúp việc nhà, 2 bồi bếp lương hậu.Hỏi 180 Lê văn Duyệt Sg.

Giáng sinh đã gây thắc mắc cho mọi giới và không một ai không tưởng ứng hân hoan đón mừng G.S. Hãy chuẩn bị tiền bạc và nghệ thuật. Học Vũ Cao Ốc số 14, đg Phan Văn Hùm, Phòng C, lầu I (Ngã 6 Sg).

Cần 1 chị bếp nấu cơm bắc thật giỏi trả lương hậu. Hỏi 234 Trương minh Ký Gia Định.

Cần gấp thợ ráp áo dài và đồ đầm. Hỏi nhà may Âu Vi 386/16 Hẻm Lê bảo Tịnh. Trương minh Giảng Sg.

Cần 6 cô chiêu đãi viên lương hậu. Hỏi 62 Trần hưng Đạo Saigon, Phòng 76/2.

Cần thợ may áo dài, đồ đầm thật khéo nhà nghề (miễn tập sự). Hỏi Minh Thy 30 Tôn Thất Thiệp Saigon 1.

Cần gấp 2 chị giữ em và 1 chị giúp việc nhà cho 3 gia đình. Đc 52 Võ Tánh Saigon.

Cần thầy dạy Math Morderne và Français cho lớp 6eme, dạy buổi tối. Hỏi 38/8B Trần Khắc Chân.

Cần Nữ Sinh ban Tú Tài có kinh nghiệm kèm trẻ tại tư gia lớp 5 và 6. Hỏi 1/19 Triệu Đà Chợ Lớn.

Chung Cư TPB Phạm thế Hiển, lô C, số 029, cần chiêu đãi viên lương hậu bao ăn ở.

Cần Nam thư ký
Giao dịch đánh máy và Pháp văn giỏi phải có xe và H.L.Q.D Box 286 Cholon.

Cần 2 nữ thư ký, đặc biệt thật giỏi Pháp văn. Box.286CL.

Cần kèm trẻ lớp 7.6 mỗi tuần 4 tiếng hay hơn Thầy hay Cô càng tốt đến gặp.Cháu học khá, ngoan, hiền Hỏi 276 dg Bình Tiên Chợlớn Sg6 ĐT 51588 Ô. Hùng Y Tá 1 em gái làm việc nhà, sạch sẽ, ngoan (phải có người bảo đảm). Hỏi địa chỉ trên.

Cần Sở Đồn Điền tại đường đi Dalat mới khai thác lại cần 1 Thơ ký giám thị giỏi, siêng năng, biết tiếng Pháp phải có chứng chỉ tốt. Hỏi tại Armany 36 ter Lê Lợi, Saigon.

Quán đông khách cần 20 cô chiêu đãi viên. Địa chỉ : 345/60/12 Trần Hưng Đạo (hẻm Cống lộ). Hỏi cô Liễu.

Cần 1 cô thợ may biết rành áo dài tay Raglan và quần tây hợp tác dạy may chia cho trường chuyên nghiệp, bao cơm, nhà ở, làm tại Vũng Tàu. ✠ Cho mướn trường dạy may kể trên, tháng 35 ngàn, đưa trước 3 tháng. ✠ Sang lại trường dạy may kể trên, cam đoan lời hàng tháng trên 100 ngàn, sang lại giá thật rẻ, vì không ai trông coi 750.000đ. Cam đoan 7 tháng sau lấy lại vốn. 17 Nguyễn huy Tự Đakao Saigon 1.

Cần nữ thâu ngân viên, từ 20 tuổi tới 25, Trung học, làm buổi chiều từ 18g đến 20g thứ Ba, thứ Năm, thứ Bảy (tuần lễ 3 ngày, lương hậu, phải có điều kiện bảo đảm). Hỏi 56 Nguyễn thiện Thuật, vào những ngày giờ kể trên.

Cần 1 người giúp việc nhà từ 14 đến 18 tuổi, ăn ở luôn nhà chủ, lương từ 4 đến 6 ngàn. Hỏi tại 141 Phạm thế Hiển (qua cầu chữ Y, quẹo trái chừng 400m, ngang trạm kiểm nghiệm gia súc).

Cần 1 nữ thư ký thu ngân cho 1 tư thục, làm việc từ 5g30 đến 8g30 mỗi tối, có thể chăn. Hỏi 141 Phạm thế Hiển (qua khỏi cầu chữ Y, quẹo trái chừng 400m, ngang trạm kiểm nghiệm gia súc).

Cần gấp hai cô thợ hớttóc lành nghề, có nhan sắc. Hớttóc cho đàn ông, sẽ giao luôn cho hai cô điều khiển trông coi, xin cho biết điều kiện trước khi khai trương. Lưu ý : hớt chia, hoặc lương tháng tùy ý. Bao cơm, bao nhà, làm việc tại Vũng Tàu, và chỉ hớt cho người Việt Nam. Hỏi cô Lan 17 Nguyễn huy Tự Đakao Saigon.

Cần 1 người bếp thật giỏi món Pháp, biết làm cơm Việt, và đồ nhậu, ở tại nhà chủ. Lương từ 10 ngàn đến 20 ngàn. Hỏi 164 Trần quang Khải Sg. (giờ làm việc) hoặc 183 Cách Mạng.

Nhận giúp đỡ 2 em học may 2 em học kếp tóc khỏi đóng tiền bà Thủy 339B Pétrus Ký Saigon.

CÔNG TY XUẤT CẢNG
Cần một nữ thơ ký đánh máy thạo đã quen làm việc văn phòng lương 15.000đ không phải thế chân, tập sự miễn đến. Hỏi 321/2 Cô Giang Phú Nhuận.

Nhà may Yến
367 Trương minh Giảng cần gấp 1 thợ đồ đầm làm chia và 1 người thợ ráp đồ dài thật giỏi không rành xin miễn đến.

Cần thật gấp 2 cô thâu ngân trẻ đẹp lương 12.000đ thế chân 100.000đ lương 15.000đ thế chân 150.000đ và 10 người hợp tác mở lớp dạy thanh nữ hớttóc, mỗi cổ phần 100.000đ không đủ điều kiện trên xin miễn tiếp. Hỏi Hồng Nhung 248/5 Pasteur SG.

Cần người giữ em và làm việc vặt trong nhà lương 4000đ Hỏi cô Bạch 262 Hồng thập Tự Sg.

Cần một bà giúp việc nhà (40-50 tuổi) lương 7.000đ tháng. Hỏi 80/3bis Bà HuyệnThanh Quan S.G.

Cần gấp nhiều cô chuyên cắt may âu phục và y phục phụ nữ. Hỏi nhà may Mẫn 11 Nguyễn đình Chiểu Tân Định. Từ 15g đến 21giờ.

Cần chiêu đãi
Cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp lịch sự bao ăn ở điều kiện dễ. Xin liên lạc Quán Thanh Thủy 224 Bạch Đằng Gia Định.

MUỐN MỞ PHARMACIE
Lưu ý có chuyên viên đến tận nơi lo hoàn tất thủ tục thuốc men kể cả huấn luyện Vendeur đảm trách sổ sách Pharmacie Xin liên lạc với ô. Nguyễn văn Ngay trường Hồng Bàng 181 Nguyễn huỳnh Đức Saigon.

Cần một em bé gái sai vặt, nhà ít người. Hỏi 250, Hoàng Hoa Thám, Gia Định.

Cần một cô kèm, trẻ em từ đệ tứ, trở xuống, vào các buổi tối. Hỏi Thu Băng Kim Oanh 135 B4 Nguyễn văn Thoại Saigon

Cần nữ quản lý
Chiêu đãi viên thâu ngân, đàn ông lớn tuổi biết tiếng Anh giỏi làm nhà hàng lớn New Saigon 174 Ký Con Sg. Hotel rất yên tịnh, thang máy, không khí điều hòa, Giá phải chăng. Cần Bồi Bếp nấu ăn VN nhà hàng.

Cần 1 người biết Piano hoặc Organ giỏi tận tâm để kèm tại nhà. Hỏi 2 Lê-quuangĐịnh GĐ ĐT.95.700.

Cần Một Architectural Designer kinh nghiệm, tập sự miễn đến. Hỏi Tiêu Long A.E 337 Công Lý.

Cô Mãnh ở Phòng số 9B. khách sạn Lý Tưởng đường Đỗ Quang Đẩu Sg cần một cô từ 20 đến 30 tuổi giúp việc nhà.

Cần thợ móng tay. Se lòng mặt. 16B Chợ Thái Bình Saigon 2.

Cần thợ luôn áo dài và thợ ráp âu phục phụ nữ. Hỏi Anh Đào 241 Trần quốc Toản SG 10 (gần góc Nguyễn Tiểu La).

Cần người làm bếp, nhà ít người, lương hậu. 426 Minh Mạng Cholon.

Mời nhạc sĩ mở lớp nhạc đã có đủ địa điểm, đồ nghề : ô. Mỹ 339B Pétrus Ký Saigon.

Cần 2 người giữ em và bao việc nhà Lương 5 6000đ/ tháng. 329 Ng-M-Chiểu PN.

Cần gấp một chị giúp việc n... lương hậu. 58 Lê Thánh Tôn Sg.

Cộng tác V.P đẹp ... biệt thự lớn sang trọng hiện đương hoạt động, cần phụ nữ lịch thiệp (hoặc nam) thạo Anh ngữ, chung vốn quảng cáo, để phát triển mọi dịch vụ, Ô Long 53 Hồng thập Tự Saigon ĐT 93218 từ 8g30-12g.

Cần thợ áo dài tay lành nghề và 3 cô thợ may đầm lành nghề. Nếu không xin miễn khoán giá cao. Hỏi Nhà may Thủy 191 Võ Tánh nối dài (Láng cha Cá)

Cần 1 em gái 15.16t giữ em. Lương 5000đ. Hỏi 75 Thủ Khoa Huân Sg.

Nhà May Hưng
Cần thợ quần giỏi lương cao. 148F Yên Đổ Saigon.

Cần nhiều thợ, may ráp đồ phụ nữ rành nghề, khoán, lương cao. Xin hỏi nhà may Phượng 022 lô G đường Sư vạn Hạnh Cholon.

Cần gấp nhiều cô chiêu đãi. Hỏi 750/17A (lầu) Phan thanh Giản.

Quí thân chủ Cần có ngay Bồi Bếp, giúp việc nhà, Tài xế V.. để phục vụ tại tư gia hoặc tư sở trong dịp Tết. Xin vui lòng đặt trước tại V/P 139-J Võ Tánh, Sg. Đ.T. 92775. (Ưu tiên cho quí thân chủ đặt trong tháng 12 dương lịch).

CẦN TUYỂN
cần một số nhân viên có phương tiện di chuyển đảm nhận công việc giao dịch, lương hậu. Hỏi trường Bùi Quang 185B Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT 40971 trong giờ làm việc.

Cần gấp 1 nữ thư ký hoạt bát, 2 chị bếp, 1 chị bồi, 4 cô giúp việc nhà và 2 bé gái giữ em. Gia đình giàn dị, trả lương cao. Hỏi 85 Phan Thanh Giản Đakao. SG. Sáng (trừ nhật và ngày thứ Hai.

Cần gấp Một thợ nấu bếp giỏi nấu đồ ăn Mỹ không giỏi xin miễn. Hỏi 26 Thủ Khoa Huân Sg.

Cần bà bếp nấu ăn gia đình và mấy người giúp việc nhà. Hỏi 26 Thủ khoa Huân Sg

Cần gấp 2 cô thợ ráp đồ đầm và áo dài và 2 ... học viên Hỏi nhà may Xuân 53-54 Chợ Đủi (Trần Quý Cáp) Sg.

Cần Trai 16, 17 t... đã làm qua quán nước ... căn cước và sổ gia đình, quần áo sạch chạy bàn kem, nước và việc vặt Hỏi quán Mimosa lầu 2 thương xá Tam Đa 95 Công Lý Saigon.

Cần nhiều thợ ráp áo dài rành nghề. 411/9 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 1 chị lau giầy dép. Hỏi 115 Lê thánh Tôn Sgon.

Cần gấp một cô thợ làm móng tay làm trong dịp Tết và ra Giêng. Hỏi 140 Phan ... G. Sg.

Cần gấp 10 bà bếp giỏi. 5 chị giúp việc nhà. Cô giữ em, được trả lương hậu trong dịp Tết, cho người thân ... và ... sẽ. Làm việc cho gia đình N.K và VN. Hỏi 137 J Võ Tánh SG.

... chữ nghèo, có bằng TH-DIC và hằng đánh máy do S.H.C cấp, muốn tìm thêm ... buổi. Thư cho Sang 96 ... Phú Thọ SG11.

Cần mượn một tài xế phụ nữ ... để lái xe du lịch giao hàng Phải có kinh nghiệm và chứng chỉ tốt. Làm việc từ 9 đến 17 giờ mỗi ngày, trừ Chủ Nhật. Hỏi 15/1 Trần quốc Toản Saigon.

Quí vị cần mua hoặc bán xe nhà, Villa đất thuộc 11 Quận Đô Thành và phụ cận giá từ 500.000 đến 25T gặp Giao Tiên 84 Phan thanh Giản ĐT 96275.

Tìm bạn các bạn gái muốn quen biết với bạn V.N. hay ngoại quốc để trao đổi văn hóa, ngôn ngữ hoặc hôn nhân Đ.T. cho GiaoTiên 96275. 84 Phan thanh Giản Sg.

Cần nhiều phụ nữ, hiền lành, sạch sẽ giúp việc cho các gia đình V.N, ngoại kiều, lương cao 84 Phan T. Giản Sg. Quý vị chủ chân cần người làm. Liên lạc địa chỉ trên hoặc ĐT 96.275 hỏi Giao Tiên.

Cần Thật Gấp
2 người giúp việc nhà thạo việc và 3 người giữ em nhỏ kinh nghiệm. Hỏi số 7 Lý thái Tổ Sg.

TV-RADIO

Bán rẻ Akai M10 đời mới, Ampli QS500 120 Watt, Sonic 12loa (24). Cartrid 1-2loa (21). 441/5A Võ di Nguy (P.Nhuận). Nhận sang băng nhạc Noel.

1000TW (49). TK5150 (59). TK140U (38) Sony 530 (mới). 355 (32). 350 (30). Akai 1710W (41). SP2000 (66). SP200 (48). CS33A. CS33 (28). AR4x (41). Mua Ampli loa mới cũ đổi bù. 15/6 Nguyễn Trãi Sg.

SẮM TV, CASSETTE ? và Radio ở đâu
Mời đến **217 Nguyễn Thiện Thuật SG.** Tiệm **TV TUYẾT THÁI BÌNH.** Nơi tập trung đầy đủ Cassette các hiệu TV đủ cỡ : xài bình, pin và điện, đủ hiệu. Giá thật hạ, bảo đảm một năm bảo trì. Xe giao máy đến nhà và trang bị. Đến xem là sẽ thấy hạ. Mở cửa liên tục từ 8 giờ sáng đến 21 giờ tối.
Kính mời

BÁN RẤT RẺ
Bóng đèn Tivi đủ loại, có nhiều bóng hiếm : Philips, RCA, Toshiba, Philco v.v... Một số transfo flyback nguyên thủy, Cassette Aiwa v.v... Máy Test, Dây Courroie. Hoàng Việt Electronics 642 Phan đình Phùng Saigon.

Sửa TV ở đâu ?
Quí vị gọi số **96.102-97.930** là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm, do một nhóm cán sự kinh nghiệm, ... mời đến Trungtâm sửa chữa, TUYẾT THÁI BÌNH 217 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Loa Pioneer C.S.77, CS.A.31, Ampli Sansui, 4000 Sony 540. Akai M9, AR4. Hỏi 245 (số cũ) Đường 46 C.L (Ngõ sau).

T.V National 19 in meuble (có chân) 49 ngàn. National 16 in 40 ngàn. 19in xách tay 36ngàn 9in Panasonic 30.000. 94/14 Trần Khắc Chân Tân Định.

TV Tủ Lạnh, 1 TV Motorola 20in mới tinh, 1 TV Sharp 12 in bình điện, 1 tủ lạnh National 140L xả đá tự động. 165 Huỳnh Quang Tiên GĐ.

HÙNG SƠN THÂU BĂNG

Ampli tape deck TV Cassette máy PX sửa chữa bao đảm, phụ tùng nguyên xứ,chuyên viên được tín nhiệm. Ráp Radio Cassette Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện Tử 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao ĐT.25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

BOSE 901 Bozak- Fisher 111K-AR3a--AR2ax AR4x CS99A-88A-77A-33A. 33-77-SP 3500- 2500 - 2000 - 1500- Ampli Fisher - 701-800TX-250TX 505 (model mới) Marantz 22-Pioneer-SX9000-2500- 1500TD - 1000 TW-990-Sansui 7000-5000X-5000A 1000A-500A-TapeRevox- A77-Teac A7010SL-7030SL-6010GSL- 4070-407GSL-4010SL-4010S - Sony TC 730-580-650-540 - 230 - Akai GX 365D-350D-280D - 330D - 220D-200D-1810 quay dĩa dual 1219. 1011-Garrard 95 (dầu shur M75) PL 50. Xin đến 112B đường Cao Thắng Saigon. (hẻm bán bò viên).

TRUNG TÂM BỒI BÙ
Có sẵn. Akai F730SS M10, 200D, 150D Sony 230W. Sansui 707A, 500A, Pioneer SX340, Kenwood TK140X, Loa SP3000. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng ... mới ...). **629 Xuân Viên PétrusKý** (ngã Bảy bến xe Dalat).

✠ Cuốn băng 1 Ngọc Cầm-Nguyễn hữu Thiết đã thành công với số bán vượt mọi kỷ lục trong và ngoài nước...
★ Mới phát hành băng II : ưu tiên cho Nhạc Tiền Chiến.
⊖ Hòa âm công phu, vĩ đại nhất.
✠ Những giọng ca : Thái Thanh, Lệ Thu Khánh Ly, Trúc Mai, Hồng Vân, Hoàng Oanh... trong băng nhạc :

18 Tình khúc Quê Hương II
Tổng phát hành : **THÚY NGA** (Crystal Palace Saigon).

GOLDEN GUITAR
✠ Nhạc Guitar êm dịu theo lối đánh Nhật Bản.
✠ Nhạc Guitar sôi bỏng, nảy lửa theo lối đánh Tây Ban Nha, Viva, Flamenco, Mexique...
trong băng nhạc
SELECTION 18
Phát hành : THÚY NGA (Crystal Palace), Nhà hàng Thanh Thế Sg.

TEAC A-4070
A-4010SL. Akai 285D. 220D 200D Ampli Fisher. 505T (model mới và 800T) 6170 5000X. Loa CS-99A. Hẻm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lo).

Đã phát hành
CHẦU VĂN 3 & 4
Thực hiện cực kỳ công phu với 2 đệ nhất cung văn : Sáu Ngọn và Giáo Cầu. Hỏi tại HOA XUÂN 211 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Cần bán một TV National 19 in còn mới. Hỏi 591 Trần quốc Toản.

52.000đ TV National 19" meuble mới 90% hình ảnh âm thanh toàn hảo. Hỏi hẻm 455 (cạnh Ngọc Sương) số nhà 421/2 Võ di Nguy Phú Nhuận thẳng lộ 30m.

KINH PHẬT (9 bộ)
cầu an, cầu siêu, nhật tụng do Hoa Xuân 211 Nguyễn thiện Thuật phát hành. Nghi lễ thống nhất, âm thanh nổi. Trên băng có đính nhãn HOA XUÂN, ngoài bìa có chữ DOLBY Đó là những dấu hiệu để quý vị phân biệt băng giả mạo.

Télévision OPÉRA
Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 6 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật.

PHỤ TÙNG AKAI - TEAC
Có sẵn dầu (thủy tinh **GSL**) cho Teac (Thủy tinh **Ferrite**) cho Akai. Có Thâu sang băng hiệu MIMOSAS. **629 Xuân Viên** Pétrus Ký (Ngã Bảy bến xe Dalat)

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý. Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc.**
MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

PX.PX.PX
Nhóm chuyên viên ưu tú PX, đã làm hài lòng quí vị xa gần,vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. **629 Xuân Viên Pétrus Ký** Saigon (Bến xe Dalat).

THÁI BÌNH

154, Nguyễn thiện Thuật Saigon Điện Thoại 90.994
Trung Tâm bán sỉ, lẻ và sửa chữa đủ loại và kiểu TV, Radio, Cassette xài điện, bình accu hoặc piles.
— Rẻ đặc biệt, hết chê
— Phẩm và lượng toàn hảo
— Có xe giao máy tận nhà quý khách.
— Chuyên viên sửa chữa tận tâm kinh nghiệm, nhận sửa tại tư gia.
— Máy mua hoặc sửa chữa tại bổn tiệm đều có bảo đảm kỹ thuật từ 3 (ba) đến 12 (mười hai) tháng.
Phương châm : Tất cả phục vụ khách hàng.

Akai M9 (60). Deck Sony TC355 (36). Cặp Loa Denon (20 watts) (10). Deck Akai 345 (autoreverse) (62). Tivi RCA 23 inches (hình như Ciné) (50) và 1 chaine nhạc gồm : Teac A4010S (kiểu mới). Ampli Sansui 5000X. Cặp loa Sansui SP2000. Hỏi Tùng (hẻm 22) 303/13 đường Bạch Đằng Gia Định (hẻm đối diện nhà ... Quảng cáo Trang Trí Bạch Đằng)

Sony 730, máy chiếu phim 16L nói, TV Sony 16' tất cả mới bán thật rẻ. 314 Trương Tấn Bửu (Phú Nhuận).

Đi xa bán rẻ
Sansui 1000A, 350, Denon 2 loa, Sony 630, 366, 355, Akai 1710W 150D, SS110, SP200, CS33, TV Nec 23, Sanyo 16. 052G đường Sư Vạn Hạnh.

55.000 TV Nivico 19 kiểu mới, hình ảnh âm thanh tốt hoàn toàn. 24A Cư xá Đô thành (sau bịnh viện Bình Dân.)

Hoa Xuân 211 Nguyễn thiện Thuật. Đầy đủ băng tân nhạc, cải lương, dân ca, ngoại quốc. Đặc biệt : Kinh Phật, chầu văn, Sinh ngữ. Công việc bảo đảm, nhanh chóng, giá hạ.

Bán 1 Oran Marque Treischord có Amplifier và 1 guitare, Xin hỏi 370/21/2 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Bán thật rẻ Sansui 7000, Teac 6010, 4010 SL. Akai 280 D, 365 D, 220 D, 200 D, 1810W, M10, Sony 730, 580, Ampli Marantz 22, Sansui 5000-XW, 5000A, Pioneer SX2500, SX1500TD, 1000TW, Kenwood 5150, Loa Coral 1010, AR2ax, AR4x, CS99A, 88A, 77A, 66E, 33A, SP3500, 2500, 1500, 2000, SP70, Quay dĩa PL50, Echo 202, Và nhiều loại máy khác. Tất cả nguyên thùng giao ráp liền tận nhà. 89 đường Bàn Cờ (khoảng giữa Cao Thắng và Nguyễn thiện Thuật) Saigon. Nhận đổi bù.

NOËL SELECTION
Chương trình đặc biệt Noel, độc đáo chưa từng có trong bất cứ băng nhạc nào :
✠ Les Bergers de France (Folklore)
✠ Soul Christmas : Otis Redding, King Curtis, Joe Tex, Carla Thomas...
✠ Bert Kaempfert, The Ventures, Country Christmas...
Phát hành : THÚY NGA (Crystal Palace). Nhà hàng Thanh Thế.
(Có đủ Cassettes cung ứng).

NHẠC PHÁP HÒA TẤU
Gồm các bản nhạc đã đoạt huy chương Eurovision, Prix de Coq d'Or, San Remo, L'Estate v.v... đã và đang đưa Pháp quốc đứng nhất nhì trong thế giới âm nhạc. Cuốt băng mà giới sành nhạc phải có :
BỐN PHƯƠNG 1
phát hành 9-12-1972

Tương lai bất trắc của ngoại-viện

(Tiếp theo trang 2)

Trong khi đó, đạo luật cung cấp ngoại viện được đưa tới Quốc hội. Nhưng vì một nhóm lưỡng viện còn đang tranh luận về đạo luật cho phép viện trợ cho nên Uỷ ban cung cấp ngân khoản của Thượng Viện không chịu chấp thuận bất cứ ngân khoản nào cho viện trợ quân sự. Ngoài ra uỷ ban còn đánh 1 đòn nặng vào toàn thể ý niệm viện trợ quân sự trong phúc trình viết của uỷ ban nói về sự cung cấp các ngân khoản viện trợ : «Chúng ta phải cung cấp đầy đủ cho ngân khoản bảo vệ xứ sở của chúng ta nhưng chúng ta không thể và nên ngưng các chi phí quân sự ở 67 quốc gia khác. Việc mua tình thân hữu đã cung cấp các đồng minh không trung thành và đưa tới ảnh hưởng tham nhũng ở nước cho và nước thụ hưởng. Các nhu cầu bị phóng đại, các mối đe dọa bị bịa đặt và chúng ta đã ủng hộ các chế độ độc tài bạo tàn đàn áp và các chế độ ấy đi ngược lại tất cả những nguyên tắc mà chúng ta tha thiết.»

Bây giờ, đạo luật cho phép viện trợ quân sự nằm chết ở cuộc thảo luận của nhóm lưỡng viện Hạ viện không chấp nhận lời yêu cầu của Thượng viện về việc xét lại căn bản của thỏa hiệp. Không có đạo luật cho phép thì đạo luật cung cấp ngân khoản cho viện trợ quân sự cũng chết theo.

Để cho viện trợ quân sự được tạm thời tiếp tục, Quốc hội đã thông qua một quyết nghị «tiếp tục» về viện trợ quân sự nhiều hơn mức 1 tỷ rưỡi Mỹ kim của năm ngoái một chút. Quyết nghị ấy sẽ hết hiệu lực vào tháng 2/1973 là lúc Quốc hội mới được coi như sẽ bắt đầu làm việc. Nhưng có lẽ quyết nghị vừa kể sẽ được gia hạn tới tháng 6-72 để quốc hội có thời giờ giải quyết các vấn đề cho phép viện trợ.

Đây là giải pháp ngắn hạn tốt đẹp cho những người quản trị việc viện trợ quân sự. Họ sẽ lấy được tiền mà không gặp các hạn chế quái ác của TV. Nhưng nếu không có 1 đạo luật căn bản làm nền móng thì chương trình nầy không thể kéo dài mãi và làm cho QH thông qua đạo luật ấy không phải là việc dễ. Cuộc bầu cử năm nay đưa vào QH những người mới và tân TV sẽ không xúc động nhiều về các chuyện ở xứ ngoài bằng TV cũ.

CS gia tăng...

10 TIẾP THEO TRANG 1

đồn Thái Lan thuộc quận Murdaharn, tỉnh Nakhon Panom, 500cs ĐB Vọng Các hôm thứ Năm đã đẩy lui một cuộc tấn công của 50 quân khủng bố CS. Bộ Tư lệnh đặc trách tiêu diệt CS cho hay quân khủng bố đã sử dụng lựu đạn và vũ khí tự động nhưng đã phải bỏ chạy khi trực thăng của chánh phủ can thiệp, để lại hai xác chết đồng bọn.

Theo một nguồn tin từ Ngũ Giác Đài, du kích quân CS mới đây đã tấn công một căn cứ ở tỉnh Nakhon Phanom nơi mà kỹ thuật viên không lực Hoa kỳ kiểm soát bằng điện tử các đường tiếp tế của CSBV xuyên qua Nam Lào. Các phân tích gia tình báo Mỹ cho rằng cuộc tấn công này liên hệ đến các hoạt động gia tăng của CS Thái. Có 1 sĩ quan HK bị thương nhưng dụng cụ điện tử và phi cơ thì không bị hư hại.

Tuy cuộc tấn công này không đáng kể nhưng giới chức Hoakỳ e ngại đây là dấu hiệu của một sự đe dọa, có thể trầm trọng hơn đối với 49.000 binh sĩ Mỹ đồn trú tại 7 căn cứ ở Thái.

Quân đội Thái có trách nhiệm bảo vệ an ninh các căn cứ này nhưng các quân nhân Mỹ xem chừng không mấy hài lòng về thành tích của quân đội Thái trong việc chống phiến loạn mặc dù đã được HK viện trợ và cố vấn nhiều năm.

Chuẩn bị ứng phó

4 TIẾP THEO TRANG 1

Tuy nhiên, hiệp ước phòng thủ nào cũng phải do hoàn cảnh tạo ra, nhất là những biến cố chính trị quan trọng hiện đang diễn biến theo 1 chiều hướng khác hơn là chiều hướng đã nhắm cách đây hơn 1 chục năm.

Giới thạo tin từ Jakarta cho biết Nam Dương đang chuẩn bị bình thường hóa bang giao với TC, với điều kiện là hòa bình VN phải thành hình trước đã.

Cho tới nay, Nam Dương vẫn nằm trong danh sách 4 nước tham dự kiểm soát đình chiến tại VN.

Trang Trí và trang bị Đồ Gỗ
MỸ-TRANG
Đ.T. 95.291
51, Nguyễn Đình Chiểu – Tân Định

Mui nhôm xe LADALAT
Và mica chung quanh bớt trọng lượng, an ninh và tiết kiệm lâu dài, cửa đều khóa.
Vĩnh - Giang
74 — 76 Phạm hồng Thái
(ngã 6) Saigon ĐT 21.486.
Cặp cửa Mica ngoại quốc 5 ly 12.000đ
Cặp cáng trước sau bền vĩnh viễn 3.000đ
Pot Sce INOX ble bảo đảm 30.000 cây số 3.000đ

Đọc và cổ động
Chính Luận

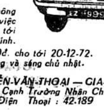
MỚI BỘT GIẶT THỨ THIỆT

"TIÊU CHUẨN QUỐC TẾ
ĐẦU TIÊN SẢN XUẤT TẠI VIỆT NAM

Hãy thay đổi tập quán!

Đánh răng
sáng sớm chưa đủ
còn phải đánh răng
trước khi đi ngũ
mới
ngừa được sâu răng
Một lời nhắc nhở của
Hynos
PHOSPHATE

Quân Công Hiếu Học
cần biết :
— Luật Khoa Saigon gia hạn ghi danh kể từ 11-12-72. Ở xa cần chuẩn bị : khai sanh, TT2 bản chánh -|- bản sao ; 4 ảch; lý lịch...
— Luật và Văn Khoa : Đã có bán một số sách, cours,
★ Bạn cần có ngay : Bản Tin Hướng Dẫn Học Tập, xin liên lạc
104 Công Lý Saigon

KHÔNG CẦN RÁP THÊM CÁC LOẠI KHÓA HAY TRANG BỊ ĐẮT TIỀN NHƯNG VÔ DỤNG
TỪ NAY HẾT LO MẤT XE NHỜ KSĐB/TKX
Tức là KHẮC SỐ ĐĂNG BỘ TRÊN KÍNH XE, hiện rất thịnh hành tại Âu Mỹ.
Vì không thể tẩy xoá nét khắc chìm vào kính, ngoài cách phá hủy kính. Vì thay kính mới sẽ quá tốn lại dễ bị phát giác. Tại các đô thị nổi tiếng thế giới về nạn mất xe, không 1 xe nào có khắc số đăng bộ trên kính bị mất trong nhiều năm qua.

Số đăng bộ khắc trên kính không cản trở nhãn tuyến, nét khắc đẹp, việc khắc nhanh (1 giờ) Kính mời quý vị tới xem xe đã khắc số Đăng Bộ trên kính.
Đặc biệt giá khai trương 2.000đ. cho tới 20-12-72.
Làm việc buổi chiều ngày thường và sáng chủ nhật.
VẠN-AN KSĐB/TKX 175 NGUYỄN-VĂN-THOẠI — GIA-ĐỊNH (Bên Cạnh Trường Nhân Chủ) Điện Thoại : 42.189

LINH TINH

Gà giống ngoại quốc (Hubbard-Pilch-Bownicks) mau lớn, đẻ sai chỉ dẫn cách chăn nuôi, tiêu thụ. Chân chuồng gà đẻ, bán rẻ. Rạng Đông 40/2 Nguyễn Biểu CL (gần cầu chữ Y).

Gà con ngoại quốc, đủ loại, đủ cỡ, đủ giá. 385/15 Phan-Đ-Phùng Sg (Hẻm nhà thuốc Tây Tiên Long).

Gà mái tơ, sắp đẻ chật chuồng bán bớt 20 con. Giống Úc Châu, đẻ giai trứng to. bán 1300đ 1 con. Hỏi tại 557 Võ di Nguy P.N nhà buôn Vạn Lợi.

CÀ CON ĐẠI HẠ GIÁ
Hubbard Đồng Nai. Vĩnh Hưng Pilch Central đủ cỡ đủ lứa, đã nhỏ mũi rồi chích ngừa. Bảo đảm 2tháng nặng 2kí. Bán sỉ và lẻ tại Mỹ Châu 417 Trần q. Cáp (Sg). Gà về thứ 3 và 6 mỗi tuần.

Cần mua nhiều chuồng gà đẻ cũ, 36 Lý v. Phức. Đ.T. 97.855.

Nhận nấu nấu cơm tháng giá 6000đ, xuất, ngày sáu món, ngon, rẻ, sạch đem tận nhà. Xin hỏi bốn địa chỉ 270 Bắc Hải 1B Phạm Hồng Thái G.Đ. (tiệm phở) 88/16 đường Bà Huyện Thanh Quan 60 Yên Đổ.

Ban nhạc Nhận các Tiệc cưới, Sinh nhựt lễ Noel và Tết Dương lịch, quí vị có xin phép. kính mời qua cầu Đông Tiệm Phúc Lợi 101 Lê .v. Duyệt (Gia Định). Hỏi Anh Tỉ từ 8g-12g chiều 15g-17g.

Piano Yamaha nguyên thùng kiểu P2F (UIG màu đen) bán rẻ. 408 Nguyễn Hoàng CL.

Nhận trang trí sửa chữa, quét vôi. sơn, sửa hệ thống điện nước, do nhóm chuyên viên và thợ kinh nghiệm điều khiển. Xin liên lạc 26 Thái lập Thành Saigon Tel 98.042.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 233 Nhân Vị CL. 77 Triệu Đà CL. ĐT 97765.

NOEL Tặng Bạn
Quí giá đẹp rẻ nhất VN
Sau 1 năm chuẩn bị, **Hoàng việt** Electronics **642 Phan đình phùng, Saigon** (gần chợ Bàn Cờ) xin trình quí khách một loại tặng phẩm nghệ thuật, họa khắc trên gỗ thông : Mới lạ, giá rẻ, tuyệt đẹp rất rẻ, đầy dân tộc tính, duy nhất tại VN. Tròn 20cm, rất nhẹ, tiện gửi đi Ngoại Quốc. Trưởng **Cao Đẳng Quốc phòng** đã nhìn nhận ngành nghệ thuật này là Công phu, giá trị, và đã dùng làm tặng phẩm của trường.— Ông **George Munger**, một viên chức USAID đã nói với bản Hãng : Họa Sĩ này không những là 1 danh tài của VN mà theo tôi của cả thế giới nữa».
— Cam đoan không làm quí khách thất vọng : Hàng quí đẹp mà giá rất rẻ. — Có bán sỉ cho các bạn hàng, xin đến coi mẫu đặt hàng sớm kẻo hết.

PIANO ORGAN YAMAHA
Piano UH S5F M1A, Organ B4BR luôn máy đánh trống IC-10,IC-20 trống Pearl đồ nguyên thùng. Van Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười. sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Sửa cầu nghẹt TÍN-PHÁT 461 Lý Thái Tổ, đối diện Chợ Cá Trần Q. Toản. Việc làm đứng đắn, giá rẻ. Đ.T. 50854—42696

LOAN
26A/9, Chi Lăng (Nhất Linh) Gia Định-Đ.T : 42.292 làm mặt (mụn, nám, tàn nhang, da nhờn nhăn...) : 700đ.— Trang điểm cô dâu, dạ hội.— Dùng máy và mỹ phẩm Pháp. Uốn tóc thuốc sửa : 800đ-1000đ. Làm việc kỹ lưỡng, suốt tuần do bà Đỗ Thành Nhơn, cô Loan đảm nhiệm.

Đặc biệt 450 đường Bà Hạt Quận 10 Chợ l n. Cho mướn bàn ghế chén dĩa giá rẻ đồ tốt.

Két sắt tối tân của ngoại quốc mới về đủ cỡ. **CỰ PHƯƠNG**, 175 Đề Thám Sg.

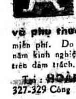
NUÔI TRẺ
Hỏi 151 Quốc Lộ 1 Tâu Sơn Nhì Bảy Hiền.

Piano Yamaha, nhập cảng thường xuyên. nhiều kiểu mẫu, rẻ. bền,đẹp. 204 lầu 5D Lương Như Học C.L.

Nhà may Trẻ
45 Võ Tánh Saigon. -- May tất cả các kiểu áo phụ nữ độc đáo của bạn trẻ — Có Họa sĩ vẽ áo dài trên lụa và thêu tay. — Dạy và nhận đan máy, đan tay, móc Crochet. — Dạy và nhận làm hoa do giáo sư ở Nhật về.

Thiệp cưới danh thiếp thiệp chúc tết các loại giấy tờ toa vé in Mỹ thuật nhanh chóng giá hạ. 201 Huỳnh mẫn Đạt (Chợ lớn) gần ngã tư Thành Thái Nguyễn Trãi.

Anh, Việt, Pháp
Dịch Thơ Từ, Công Văn Hội 139-J Võ Tánh, Saigon.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ?
Đi kết hôn ?
Hôn thú
Khai sanh
Giấy sống chung
và phụ thuộc : dịch, chụp ảnh miễn phí. Do **Luật Gia** nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.
Tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH** 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40 841

Bóng bàn Bida
sản xuất tại 194/1. 51 Trần-q-Cáp Saigon.

MẮC & SỬA ĐIỆN NHÀ
Xin quý vị ĐT 94 514 cho Quốc Hùng 32 Trần quang Khải. Có nhiều thợ chuyên nghiệp. Công việc làm bảo đảm, Giá phải chăng.

Khoa học thường thức
Giấy cản nhiệt độ là gì ?
Giấy cản nhiệt là một thứ giấy có tầm chất hóa học, có đặc tánh phản chiếu ánh nắng mặt trời. mà công dụng chánh yếu là dùng để dán lên nóc nhà tôle làm cho nhà ở được trở nên mát mẻ (bớt đến 10 độ nóng). Giấy cản nhiệt đã được Bộ Kinh tế VNCH cấp bằng sáng chế. Có trữ bán tại số 81A/1 Lê quang Định Gia Định (ngang Chi nhánh Tín Nghĩa Ngân Hàng G.Đ.). Ở gần đến xem nhà kiểu mẫu tại chỗ, ở xa viết thơ Kỹ sư Lâm văn Vãng.

Thiệp Tết BBC
Nhận in thiệp Tết của các cơ quan Hành chánh, Quân đội, Quý vị Nghị sĩ, Dân biểu, Tỉnh trưởng, Quận trưởng, Thương gia v.v... theo kiểu mẫu riêng của quý vị đem đến, hoặc của Nhà in BBC, 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Sg 3. Nhanh, Rẻ, Đẹp vì đã được tín nhiệm lâu năm.

Cần mướn hoặc sang, một điện thoại, vùng Phú Nhuận, GiaĐịnh, giá cao. Điều kiện dễ. Liên lạc 568 Võ Di Nguy Phú Nhuận (522 số cũ).

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN-KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

Chuyên nhận
quét vôi, sơn. Hồ và sửa chữa hệ thống điện, nước, có thợ chuyên môn đảm nhiệm, chỉ lấy công làm lời ! Hỏi Quang Vinh 278 Pasteur Sg ĐT : 95310.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật tận tình, mau chóng.

Bán vỏ chai la ve, nước ngọt với giá chánh thức trong hãng BGI. Hỏi tại 39/4. 39/5 Sương nguyệt Ánh.

Nhận nuôi trẻ
Từ sơ sinh đến 5 tuổi, do người lớn tuổi đảm trách hơn 40 năm kinh nghiệm. Hỏi 141/4 Yên Đỗ Sg hoặc 621 Lê .V. Duyệt Sg (số cũ).

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Giáng Sinh bưu thiếp, hàng trang trí, tặng phẩm, băng nhạc v.v.. bán sỉ và lẻ tại Kim Hưng, 63 Pasteur Đức Quang, 560 Phan đình Phùng Kim Thịnh 299 Hai bà Trưng Ladatrem, 135/162 Nguyễn Huệ (Tax), Saigon.

Noel - Tết đến nơi rồi quí bạn phụ nữ thích có những bộ đồ hợp thời trang, giá phải chăng. Xin đến
Nhà May Fan'S
104 Bùi Chu Saigon (2)
(Cam đoan quí vị sẽ hài lòng). Đặc biệt ; Áo dài Raglan áo cưới áo Tunique blouse. dạ hội quần Cigarette Robe.

NOEL
NẦY LÀM TÓC Ở ĐÂU ?
Đẹp nhất, nhiều kiểu nhất, hợp thời trang nhất. quí phái nhất Xin đến :
Trung Tâm Thẩm Mỹ «THU THỦY GINZA»
119 Nguyễn Du. SG **ĐT.22771 20381**. Chú «Hón» thợ uốn tóc tài danh sẽ Cắt Chải những đường nét thanh lịch nhất, Thời trang nhất thích ý nhất để phục vụ thân chủ xa gần quen biết.
Chú «HÓN» kính mời.

5 SƯƠNG NGUYỆT ÁNH
Saigon 2 : Nơi cung cấp đủ các loại Thánh Kinh (Bibles) bằng tiếng Việt, Anh, Pháp, Hoa, Nhật, Đức, La Tinh, Hy-Lạp, Hy-bá-lai v.v... và 22 thổ ngữ của các sắc tộc thiểu số tại Việt Nam, do Thánh Kinh Hội đảm trách (ĐT. số 23802 hộp thơ 716 Sg).

Xuân Hớttóc
257 Trương Tấn Bửu (PN). Có máy lạnh, mở cửa 8g-22g, có thợ nữ, Hớt đẹp và kỹ lưỡng. Người lớn 150đ, trẻ em 100đ.
Chủ nhân kính mời.

Sâu răng Sợ nhổ răng !. Hỏi Nam Kỳ 270 Rạch Cát (cửa Hậu Giang Rạch Cát), cây xăng Shell Ngã Năm Mũi Tàu, Phú Lâm Cholon là khỏi mất răng. (Cả Nam, Phụ, Lão, ấu).Kiện Toàn bộ răng ! Chống họa nhổ răng! Ai biết rồi, đã rõ. Biện pháp đặc biệt và độc đáo của Y học VN thời nhà Lý. Phát minh kinh nghiệm đã 800 năm qua. Dụng diệu khoa học Âm dương lý linh động giữa Vũ trụ và Nhân Sinh quan. Có phát triển nhiều nơi Hải Ngoại của giòng họ. Nam Kỳ phát hành ở Nội Quốc VN. Thơ từ, bưu phiếu đề tên Ô. Quang Tính Nam Kỳ tại VN.

Kệ gỗ thau lau, rất chắc tiện cho nhà thuốc tây. tạp hóa v.v... nhiều, bán rẻ. 384/46 Công Lý Saigon.

Nuôi trẻ theo phương pháp Khoa học 6000đ mỗi tháng. Hỏi 44 Trần văn-Văn Sg (Ngang Viện Hóa Đạo).

Người mẫu (Mannequi) nhập cảng đẹp lộng lẫy cần cho tiệm may. Hỏi 45 Trương minh Ký PN.

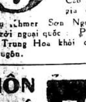
13.500đ 1 bộ ghế salon chân gỗ kiểu ép mousse nồi bằng máy điện tử, chắc chắn lịch sự. Và ghế kiểu chân vuông ô vuông. 19.000 tới 21.000đ 1 bộ bàn ăn. 1m.60x0m.80 và 6 ghế bọc nệm. 162/1 Bùi Thị Xuân Sg2 (đầu hẻm có phong tên nước)

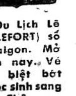
Bán gấp thật rẻ 1 xa Sinh Tố đủ đồ đạc 2 bàn Bida Tây 20D. Đường Khổng Tử Chợ lớn

Nguyệt Hồ 19 Đinh Công Tráng Tân Định Saigon. Bói Bài Chữ ký. Chỉ tay Bảo đảm đúng 90%.

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng
INTOX
189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. 21 325 SAIGON

MÁCH GIÚP
Ai bị TÊ BẠI (xụi) PHONG THẤP, NHỨC MỎI (khi trở trời hay 1 cảm ... mất ...) ... ai, nhức các khớp xương bắp tay suốt gân chân đau lưng. mỏ hôi tay hoặc nhức đầu dù kinh niên, muốn được trị khỏi ngay hãy tới thuốc Tê thấp gia truyền rất thần hiệu tại nhà buôn **THÀNH - THẢO**, số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, Xóm Gà, Gia Định hoặc Điện thoại 41.323 nhờ chỉ dùm.

MAITRE KHÁNH - SƠN
184/7 Yên Đỗ – SAIGON

Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng cho toàn ... Parquet ... Hoàng ... Đại Đức ... Cao Miên và gia đình nhà ánh tự Khmer Sơn Ngọc Thành
Người ngoại quốc : Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại

Xin nhờ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 9 năm nay. Vé máy bay đặc biệt bớt 50% cho Du Học sinh sang Âu Châu và Mỹ Châu.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố. 10000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tạp).

Cải số trời
— Muốn chuyển bại thành thắng trong mọi vấn đề tiền bạc, công danh, giao thiệp, tình yêu thương mãi, bổn mạng v.v...
Hay đến Thầy Sáu tại Đức Lập 140 đường Nguyễn văn Học Gia Định hàng ngày từ 15g đến 18g Chủ Nhật trọn ngày với uy tín sẵn có từ 16 năm nay. Quý vị sẽ được thoả mãn hài chân.

THUỐC

SÙNG SƠN ĐẠO NHÂN
Chuyên trị **Cai ma túy** chích v.v.. mới về Saigon. Xin hỏi 461 Trương minh Giảng sẽ xin giới thiệu và chỉ dẫn.

THẦY BẮC
Chuyên trị Sai khớp trật gân trật xương... Món thuốc gia truyền Trong uống ngoài xoa rất thần hiệu. 78, Đinh công Tráng Saigon ĐT 95.405

PHONG NGỨA
Chốc lở. mụn nhọt, da dơ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tứ phổi bao tử, gan ruột máu độc phong độc thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước dái trong dư máu, điên kinh Bạch đái. Bình trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới. khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholou (kế cận Chợ Hòa Bình).

ANTICRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bửa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai ... mửa
Trẻ em ... thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau rát. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (trưa), miệng dơ lở lói Công hiệu. KN.62/BYT.

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống :
NODON
nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255-BYT/QCDP.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY – MẤT NGỦ
TÁO BÓN – MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ – TƯƠI TRẺ
DA DẺ – MỊN MÀNG
KN.73M/BYT

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc gia truyền TÂY NINH
... (nghẹt ngứa, sổ mũi thối lỗ nhức đầu). Đau, nhức lưng ... đầu gối khớp xương, tay chân ... quắt, nhiều mồ hôi, Trặc, gãy, ... xương, bong gân, da vàng, mặt nám, mụn, mắt ... Nhức đầu. Ốm yếu, bần thần kém ăn. Ngừa sản, ghẻ lở Cuối hẻm 502 Phan đình Phùng Sg, quẹo trái 3 căn, bia số 27B A. nhận chuông.

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.81M/BYT

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh tươi, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA,
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Sirop BANNOX
Trị : **BAN NÓNG**
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

SIROP BEBÊ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT

HÔI NÁCH
Mồ hôi chân tay. Xin hỏi ngay lotion LOANA tại nhà thuốc tây và hiệu Mỹ Phẩm.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BỊNH TRĨ KHỎI 100o/o
di tiêu ra máu, trĩ nội đi đại tiện mụn trĩ lòi ra ngoài trị bảo đảm, khỏi sợ tiền mất tật mang. không khỏi trả lại tiền. Đông Y sĩ Lưu - Kim - Khánh 196 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (gần garage Ô Tô Vàng) ĐT. 42747 ở xa có phòng miễn phí.

Đông Y Sĩ
HOÀN SINH
469B Lê văn Duyệt Saigon 10. Coi mạch: Trị dứt các chứng Nan Y :
Tiện trọc : Nước tiểu đục ngầu, hoặc đỏ hoặc trắng như dầu mỡ heo.
Sa Lâm : Lâu kéo ngặt nghèo, Tiểu tiện bí buốt, mặt mẹo hằng giờ
Di Niệu : Đái vải quá nhơi
Đường Mai : lâm lâu tro tro chẳng lành.

SƯ TỔ
BIỆT PHẾ KHOA
Trước kia từng trị hết bịnh mồ hôi tay, chân, di tinh, mộng tinh đau tim, bạch đái, bịnh suyễn, áp huyết cao.
BỊNH LAO PHỔI
Cho nhiều người mà bác sĩ và GS Đại học ngoại kiều trị không hết Hiện nay tiền trị các bịnh nói trên Hỏi Ô. TRÁC - QUAN - VINH
Đông Y Sĩ Cử Nhân Luật.
— Sáng 9 giờ — 12 giờ. — Chiều 4 giờ — 6 giờ — Nghỉ trọn ngày Chúa Nhật. 212 Lê Lai Saigon (gần kề 214).

Chúc Mừng

Được tin mừng :

Bạn LÊ-VĂN-TRỢ

cùng

Người Đẹp VÕ-THỊ-PHƯỚC

Làm lễ thành hôn tại Nha Trang ngày 11-12-72. Cầu chúc TRỢ — PHƯỚC hạnh phúc trọn đời,

Ô.Bà VĂN-HÙNG — Saigon

Mỹ Viện Uốn Tóc NGỌC-THÚY

do Cô CLAUDINE và Cô MONIQUE điều khiển

Có nhiều kiểu tóc mới lạ, hợp thời trang

Giá phải chăng (từ 800 đồng) — 23, LÊ LỢI SAIGON

CàRi Chà Cơm Nị ở đâu?

Tại 46, HAI BÀ TRƯNG

Sau Quốc Hội Phở MINH-TÂM

Hoàn hoàn cải tiến, quý vị sẽ ngon miệng với Cà Ri DÊ, GÀ cùng Cơm Nị do Ấn Độ kiểu MaNi đứng nấu ngon bổ rẻ.

Cần 1 bồi bàn con trai và nhận đặt tiệc

CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

4A. *Chu V. An*

Xin mời các bạn học cũ 4A-C.V.A. (1962-1963) về dự buổi tiệc trà thân mật tổ chức hồi 9 giờ sáng ngày 25-12-72, địa chỉ sẽ cho biết sau. Hãy liên lạc gấp để nhận thiệp mời và đóng lệ phí với các bạn sau đây :

Nguyễn Văn Đính, 72, Hai Bà Trưng — Saigon, Điện Thoại : 23.111/264

Tuấn — Ngà — Vĩnh; Đính — Linh — Nịp; Học — Hiệp

TỬ-VI ÁO-BÍ BIỆN-CHỨNG-HỌC

Đặc biệt, Đặc biệt, Đặc...

— Đây 4 chìa khóa để an Tử-vi trên bàn tay...

1) Lập Mạnh, Thân
2) Định Cục
3) Phân Ngũ-Hành
4) Phép tìm an Tử-Vi, Thiên-Phủ

— Tại sao Mạnh có nhiều bộ sao tốt, mà không được hưởng giầu sang
— Vì Mạnh Hành và Cục rất tương quan đến 3 Cung Tam Hợp Cục
— Mạnh vô chính diệu có nhiều cách :
— Ví như : Mạnh vô chính diệu đắc tam Không nhi phú quý khả kỳ
— Mạnh vô chính diệu kiến tam Không như mộng ảo hoàng lương
— Mạnh ngộ tam Không phi bần tắc yểu
— Còn phép an vòng Tràng Sinh
— Đây mới là một vấn đề cần phải minh định chính thư, man thư của khoa Tử vi đẩu số

Vì vòng Tràng Sinh vô cùng quan trọng để tính lưu hạn 1 lá số. Vậy muốn an vòng Tràng Sinh, không thể không biết đến quy luật Tứ Thủy Pháp Tràng Sinh, mà tác giả đã trình bầy trong chương 3.

Tổng Phát Hành Thống Nhất 117 Lê Lợi Sg.

Luật Giang Hồ

Xe du lịch hiệu «MAZDA» 1500 mang số EQ-6364, bị mất ở đường Công Lý—Lê Lợi Saigon vào ngày 6-12-72.

Chịu chuộc lại theo luật giang hồ, mọi liên lạc xin hoàn toàn giữ kín.

Xin liên lạc với Ô. BÌNH, số 57-59 đại lộ Hàm Nghi Saigon Điện thoại số 94.804 trong giờ làm việc.

LỊCH 1973

với hình tài tử danh tiếng thân tặng như mọi năm, tất cả quý khách tới làm đầu vào

Ngày 19 - 12 - 1972 tại THẨM - MỸ - VIỆN

50 Lê Lợi SAIGON — mimi — **Đ.T. 23.561**

Việt-Nam Phát-Triển Ngư-Nghiệp
Công Ty (FIDECO)

CẦN TUYỂN DỤNG GẤP :

1 Kỹ sư chuyên viên máy móc kỹ nghệ
1 Kỹ sư chuyên viên kỹ nghệ lạnh
3 Tài xế lái xe đông lạnh

Có nhiều kinh nghiệm và hợp lệ tình trạng quân dịch. Xin gửi đơn và hồ sơ cá nhân đến Hộp thư 2360.

Phân Ưu

Hay tin :

THÂN-MẪU

Đại Tá NGUYỄN-HỮU-TOÁN

Giám Đốc Trung Tâm Hành Quân TTM đã thất lộc ngày 8-12-1972 tại Saigon.

Thành thực chia buồn cùng Đại Tá và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đỗ Văn Nguyện, Phạm Nam Đài, Nguyễn Quang Thìn, Vũ huy Huỳnh, Trần Nguyên Khanh, Phạm Nam Văn, Nguyễn Văn Huấn, Trần Hạo

---

Phân Ưu

Được tin :

— Cố Đại Úy NGUYỄN-NGỌC-HÙNG

— Cố Trung Sĩ I ĐINH-KHẮC-TUẤN

thuộc Phi đoàn 429, đã hy sinh tại Tuy Hòa.

Thiếu Tá Phi Đoàn Trưởng cùng toàn thể nhân viên PĐ 427 xin chân thành phân ưu cùng Tang quyến và PĐ 429, cùng cầu chúc linh hồn 2 bạn sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

Trung Tá Nguyễn-Kim-Hạnh

Trưởng khối Tiếp Vận TTHL/QG CHI LĂNG vừa từ trần tại Cần Thơ

Thành thật chia buồn cùng Trung Tá và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về nước Chúa.

ĐẠI TÁ Chỉ Huy Trưởng
và toàn thể Quân nhân các cấp
thuộc TTHL/QG CHI-LĂNG

Cần Tuyển

Bệnh viện THÁNH GIA, Quy Nhơn cần tuyển :

Một số Cán sự điều dưỡng Nữ hộ sinh Quốc gia để làm việc tại Bệnh viện.

Có chỗ ăn nghỉ đầy đủ tiện nghi.

Xin liên lạc kèm chứng chỉ cần thiết với :

Ông : DON SEWELL

Địa chỉ : Bệnh Viện THÁNH GIA Qui Nhơn

Muốn
— Không khí Giáng Sinh tràn ngập Gia Đình ?
— Tặng nhau kỷ vật êm đẹp trong mùa Giáng Sinh 72 ?
— Hãy tìm mua băng nhạc Cassette

BLUE STAR 1

(Đặc Biệt Noel)

● *Quy tụ 25 ca khúc Giáng Sinh ngoại quốc bất tử, chỉ bán giá nghệ sĩ 1.200 đồng.*

PHÁT HÀNH LÚC

10 giờ Ngày Chúa Nhật 10-12-72

HỎI TẠI SAIGON : Các gian hàng trong Crystal Palace.

TẠI GIA ĐỊNH : Trung Tâm nhạc Tình Ca Hai Mươi 223 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (ngã tư).

Bán :

Một xe FORD GMC Microbus tình trạng mới. Xin hỏi 6 Tú Xương, Saigon trong giờ làm việc.

Cần

CHUYÊN VIÊN VỀ DỊCH VỤ QUẢN TRỊ NGÀNH CHUYÊN CHỞ :

Có khả năng chuyên môn trong địa hạt chuyên chở bằng xe tự động. Phụ trách thời dụng biểu, bảo trì, đặt kế hoạch và cắt cử công việc điều hành đoàn xe tự động. Ngoài ra phải có kinh nghiệm về hành chánh và mọi sự giao dịch về quản trị nhân viên.

Ứng viên cho chức vụ kể trên phải có từ 3 đến 5 năm kinh nghiệm, giỏi Anh Ngữ, Quốc tịch Việt Nam, hợp lệ tình trạng quân dịch và không quá 55 tuổi.

Xin tiếp xúc tại địa chỉ sau đây :

Sở Nhân Viên Địa Phương USAID
Phòng Tuyển Dụng
71 Lê Văn Duyệt — Phòng 3 (Tầng Trệt)
SAIGON

TUYỂN - DỤNG

✱ C.Ty VECCO Cần Tuyển Dụng :

— 1 Kỹ-Sư Công-Nghệ có 10 năm kinh-nghiệm về cơ-khí ;

— 1 Kỹ-Sư Kiến-Trúc Công-Chánh có 10 năm kinh-nghiệm về kỹ-thuật Kiến-tạo.

✱ Ưu tiên dành cho chuyên-viên đã du học ở ngoại-quốc.

✱ Hồ sơ dự tuyển gồm mọi chứng chỉ văn bằng, khả năng v.v... xin gởi về Sở Nhân-viên Công-Ty VECCO, 60 Đoàn Thị Điểm — SAIGON.

Phân Ưu

Vô cùng xúc động trước tin :

Cố Trung-Tướng

TRẦN-THANH-PHONG

Phụ tá văn phòng Trưởng văn phòng thường trực Uỷ ban Trung ương đặc trách chương trình Thị Tứ, vừa tử nạn ngày 01-12-1972 tại Phú Yên.

Thành thật chia buồn với bà quả phụ Trần-Thanh-Phong cùng tang quyến và cầu chúc anh linh Cố Trung Tướng được tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Thiếu Tướng và Bà LÂM-QUANG-THƠ

Phân Ưu

Chúng tôi thành thực chia buồn cùng gia quyến bạn SINH VIÊN :

Nguyễn-Vạng-Toàn

từ trần ngày 21-11-72 tại MONTREAL, Gia Nã Đại.

Khoa Trưởng : GUY DESBARAT
Phó Khoa Trưởng : JEAN LUC POULIN
Hiệu Trưởng : SERGE CAREAU.
Cùng các Giáo sư và bằng hữu phân khoa KIẾN TRÚC ĐẠI HỌC MONTREAL.

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc bạn :

Nguyễn-Vạng-Toàn

từ trần ngày 21-11-72 tại MONTREAL,

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến.

Nguyễn-Hữu-Tín, Louis, Ngọc, Claude, Minh, Evelyne, Tài
Sinh Viên Kiến Trúc Đại Học MONTREAL

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Quí thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Chồng, Cha và Ông chúng tôi :

Cụ ĐỖ - NHẠC

(Hưởng thọ 73 tuổi)

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều sơ xuất kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả Phụ Đỗ Nhạc nhũ danh Nguyễn Thị Duyên
Con trai : Đỗ Thế Quang vợ và con
: Đỗ Thế Vinh
: Đỗ Thế Trác
Cháu đích tôn : Đỗ Anh Tuấn

Tang gia đồng bái tạ.

Văn-Phòng Luật-Sư
NGUYỄN-ĐÌNH-THỦY
152 Thống-Nhất
LONG-AN

Công Bố Trát Tòa

Chiếu án tiền thẩm ngày 19-10-72 của Tòa Sơ Thẩm Long An.

Chiếu án lệnh phê đơn số 102AL/72 ngày 6-12-72 của Ông Chánh Án Tòa Sơ Thẩm Long An.

Nay công bố trát đòi VƯƠNG-THỊ-HỒNG-CÚC đích thân đến hầu trước Tòa Sơ Thẩm Long An vào phiên xử ngày thứ năm 14-12-1972 lúc 8 giờ sáng, để nghe Tòa xét xử về đơn xin ly hôn của PHAN-NGỌC-THẾ, nếu vắng mặt sẽ bị xử khuyết-tịch.

Nay Công Bố

THANH-THƯƠNG HỘI VIỆT-NAM

387 Võ Tánh — Saigon
P.O. BOX 238 — Tel 25.016.

Hân hạnh kính mời toàn thể hội viên vui lòng ghi danh tham dự lễ tuyên thệ nhậm chức của Tân Ban Chấp Hành Trung Ương nhiệm kỳ 1973 dự liệu tổ chức ngày 16-12-1972 hồi 19 giờ, tại Saigon.

Để việc tổ chức được chu đáo, xin quý vị Chi Hội Trưởng liên lạc gấp bằng điện thoại hoặc điện tín với Trung Ương xác nhận trước số hội viên Chi Hội tham dự.

Sự hiện diện đông đảo quý vị Hội viên toàn quốc sẽ là một khích lệ lớn lao đối với Tân Ban Chấp Hành đồng thời đánh dấu điểm khởi thủy cho một kỷ nguyên mới ; Kỷ nguyên của Hòa Bình và Tiến Bộ.

Kính mời.

T. M. BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG

Luật sư ĐỖ-TRỌNG-NGUYÊN

IMMAS

INDUSTRIAL MOTORS MOTORCARS & AGRICULTURAL SERVICES

97, Nguyễn Cư Trinh S.G.—Đ.T.: 97.779

★ *Cung cấp thật rẻ tiền máy ướp lạnh, thùng trữ lạnh và xe chuyên chở lạnh Frigovan. Các loại xe camion Cần xế đều dễ chuyển biến thành Camion-Frigo.*

★ *Thiết trí hệ thống lạnh cho ghe đánh cá bằng phương tiện sẵn có và hàn thạch (Eutectic Elements). Các nhà máy nước đá đều có thể xử dụng một phần của máy sẵn có để làm thêm phòng trữ lạnh cho thuê. Giá tiền thiết trí rất rẻ. Quý bạn ngư phủ, chủ ghe, chủ vựa và chủ nhà máy nước đá đều có thể trả góp.*

★ *Lợi ích của hàn thạch là sử dụng không cần điện, máy móc gì hết, và sau mỗi đợt 48 giờ chỉ cần xạc lại trong 3 giờ.*

QUÝ VỊ NÔNG, CÔNG, THƯƠNG, KỸ NGHỆ GIA

Lưu ý

— Muốn được các Ngân hàng tài trợ.

— Muốn được hưởng các Đặc khoản Đầu tư của Chính phủ, Quý vị cần có các Dự án Đầu tư thuộc mọi lãnh vực Nông, Lâm, Ngư, Mục, Kỹ Nghệ, Dịch Vụ như : lập nhà máy xay lúa, nhà máy nước đá, phòng trữ lạnh, lập trại chăn nuôi heo, bò, gà, lập đồn điền chuối, trà, cà phê v.v... Các dự án sẽ do các Chuyên viên có nhiều khả năng, uy tín và kinh nghiệm thiết lập đúng tiêu chuẩn Quốc Tế.

Xin tiếp xúc ngay với :

IPO

VĂN-PHÒNG NGHIÊN-CỨU SOẠN-THẢO DỰ-ÁN ĐẦU-TƯ
(Việt Nam Investment Project Office)
Số 14 đường Tôn Thất Đạm — Saigon (Phòng 48, lầu 4)
Hộp thơ 846 Saigon — GP 2568/HC/HC

Công việc nhanh chóng — Phí khoản nhẹ

Cáo Phó

Chúng tôi rất đau đớn báo tin thân bằng quyến thuộc hay :

Ông TRẦN-VĂN-HỮU

Giáo viên hồi hưu

Huyện Danh Dự

đã tạ thế ngày 8 tháng 12 năm 1972, hưởng thọ 77 tuổi, tại quận Thủ Thừa (Long An).

Lễ động quan sẽ cử hành ngày 11-12-1972 lúc 9 giờ sáng tại quận nhà.

Vợ : Bà quả phụ TRẦN-VĂN-HỮU, nhũ danh Nguyễn thị Đài

Em : Trần vinh Nguyên, vợ và các con cháu

Các con :

: — Nguyễn văn Sự vợ và các con
: — Trần thị Hoàng, chồng Võ hiếu Đức và các con cháu
: — KS Trần văn Hoành, vợ Tạ thị Như Lan và các con
: — Trần thị Oanh, chồng Lâm Kim Sơn và các con
: — Châu văn Hai, vợ và các con cháu
: — KS Trần thị Hòa, chồng KS Wu Ting Ling và con (Chicago—Hoa kỳ)
: — DS Trần thị Hạnh, chồng DS Nguyễn tấn Dược và các con
: — BS Trần văn Đức, vợ Hồ thị Thu Hương và các con
: — BS Trần vinh Hoa, vợ DS Phạm thị Ngọc Huệ và các con

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

của Thiếu Úy NGUYỄN-QUANG-HẢI

Phi Đoàn Khu Trục 530

vừa thất lộc tại Hội An.

Thiếu Tá Phi Đoàn Trưởng và toàn thể Hoa Tiêu thuộc Phi Đoàn 530 — Thái Dương xin thành kính phân ưu cùng tang quyến.

Khóc Bạn

Nhận được tin trễ :

Tr/Úy TRẦN-QUANG-HUỆ

và

Th/Úy NGUYỄN-XUÂN-THIỀM

thuộc Phi Đoàn 227 đã hi sinh vì Tổ Quốc tại chiến trường Cai Lậy. Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hai hương hồn sớm về cõi phúc.

HUỆ, THIỀM

Thật bất hạnh tao không có ở nhà để tiễn tụi bay một đoạn đường cuối. Mộng theo tụi bay xuống Cai Lậy thăm Kim-Hoa bất thành.

Vĩnh biệt

Tr/Úy NGUYỄN-TRỌNG-LUẬT
COLORADO U.S.A

Khóc Bạn

Đau đớn hay tin :

Bạn NGUYỄN-QUANG-HIẾU

Sĩ quan Trung Đội Trưởng

Tiểu Đoàn 3 Dù

đã anh dũng tử trận trên Chiến Trường Quảng Trị.

Thành kính phân ưu cùng hai Bác và Tang quyến. Cầu nguyện anh linh bạn Hiếu được yên vui nơi miền Vĩnh Phúc.

— ÁNH NGỌC — BÍCH NGA — ĐẠM — ĐÀO
— KHÁNH — LONG — MINH — THANH
— THÀNH (Hồ) — THÀNH (Nguyễn) — TRỰC — VEN

và các bạn :

— Cựu SV Khóa II Đại Học Luật Khoa và KHXH Cần Thơ
— Cựu HS Trung Học Phan-Thanh-Giản Cần Thơ

Chia Buồn

Được tin :

NHẠC-MẪU

của Anh CỒ-VĂN-THỌ từ trần tại Sadec, chúng tôi thành [illegible] phân ưu cùng Anh, Chị, và xin cầu chúc cho hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Một nhóm Giáo chức thân hữu
Trường Trung Tiểu Học
Phạm-Thế-Hiển Saigòn 8

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Đại Tá Cục Trưởng Cục TLC
— Quý Vị Sĩ quan Trưởng Khối
— Quý vị Sĩ quan Trưởng Ban và các anh em Hạ Sĩ quan, Binh sĩ thuộc phòng Ấn Họa.
— Quý vị Sĩ Quan, HSQ và anh em binh sĩ thuộc Cục TLC
— Các Cha xứ Phát Diệm
— Cha Chính Xứ Phùng Khoang
— Quý Vị trong các Hội đoàn Xứ Phát Diệm
— Quý vị Chức sắc họ Gioan
— Cụ Liên gia trưởng và quý ông bà trong xóm
— Quý bạn hữu đã giúp phương tiện di chuyển
— Cùng các thân bằng quyến thuộc xa gần
— Các bạn học xa gần của Nga đã đến thăm, phúng điếu, tiễn đưa cháu, con, chị chúng tôi :

TÊRÊSA

Nguyễn-Thị-Bích-Nga

tử nạn ngày 3-12-72. Hưởng dương 19 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót, kính xin quý vị niệm tình lượng thứ.

Cha : NGUYỄN-VĂN-DŨNG
Mẹ : NGUYỄN-THỊ-HƯỜNG
và toàn gia đồng bái tạ

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ .

— Linh Mục Chánh và Phó Xứ Họ Nhà Thờ Đức Bà
— Cụ Thủ Lãnh Luật Sư Đoàn Tòa Thượng Thẩm Huế
— Quí Vị Hội Đức Mẹ Mân Côi
— Quí Vị Hội Thanh Minh Tương Tế
— Quí Vị Hội Bác Ái Thánh Vinh Sơn Chi Hội Bình Dân
— Quí Vị Hội các Bà Mẹ Công Giáo Xứ Hiếu Đạo Pleiku
— Quí Vị Nghiệp đoàn Nhân kinh Việt Nam
— Quí Vị Hội Nam Định đồng hương
— Quí Vị Hội Tương Tế Xã Hội
— Quí Vị Hội Phụ huynh Học Sinh Minh Đức Pleiku
— Quí Vị Cộng Hữu Chủ Chung Cư Lê Thánh Tôn, Saigon
— Quí Vị Bác Sĩ, Phụ Tá và Nhân Viên Khu Giải Phẫu Bệnh Viện Grall
— Tất cả Thân bằng, Quyến thuộc Nội Ngoại xa gần đã đến phúng điếu, cầu nguyện, phân ưu và đưa Linh cữu Vợ, Chị, Mẹ, Bà và Cụ Nội Ngoại chúng tôi là :

Cụ Bà PHẠM-VĂN-HỰU

Nhũ danh MARIA ĐẶNG-THỊ-TÀN

đã qua đời ngày 3-12-1972 tức là 28-10 Nhâm Tý
Hưởng thọ 91 tuổi

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều điều sơ sót, trân trọng kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

Chồng : Phạm văn Hựu
Em : Đặng văn Ngân
Con trai : Phạm văn Thanh, vợ và các con
Con gái : Phạm thị Thoa, chồng Trần Lý và các con các cháu
Phạm thị Cúc, chồng và các con các cháu
Phạm thị Quý chồng Lưu Dụ chủ tiệm Tân Việt và các con các cháu

Và tang gia đồng bái tạ.

Tin Mừng Cho Giới Xuất-Cảng

Quý Vị chỉ cần mua hàng, và yên-trí sẽ gởi tàu kịp-thời, khỏi lo làm thủ-tục đối với Bộ Kinh-Tế, Nha Hối-Đoái, Quan-Thuế, Thương-Cảng, Hãng Tàu, Hãng Bảo-Kê, cùng đóng thùng, vô bao, lập Tờ Kê-khai Hàng-hóa (PACKING-LIST), Tải-hóa-đơn, v.v.., nếu quý Vị giao mọi công-việc nói trên (hay một phần) cho :

Hãng QUANG - TRUNG

XUẤT-NHẬP-CẢNG — KHAI-QUAN-THUẾ — VẬN-TẢI

68, Gia - Long — Saigon 2, — Điện Thoại : 22.198

Vì Hãng QUANG-TRUNG có đầy-đủ điều-kiện để làm vừa lòng quý Vị : kinh-nghiệm lâu năm về dịch-vụ X.N.C., có một giàn xe trên 30 chiếc (vừa Vận-Tải Nặng, vừa Xe-Xúc), có KHO rộng với dụng-cụ cần-thiết để đo-lường, vô bao, đóng-thùng, canh-giữ hàng-hóa, khỏi phải chuyên chở lần thứ 2, bảo vệ quyền-lợi tối-đa của quý Vị, giá-cả phải chăng.

VOLKSWAGEN

Đời BT toàn hảo. Trong giờ làm việc hỏi 40E Ngô Đức Kế Saigon Lầu 1. Phòng 105 ĐT : 91.171 — 25.113 — Ông KHANG.

Satin Hồ Máy

Đẹp như Ruban mà giá rẻ bằng 1 phần 3
— Bán sỉ lẻ rẻ nhất đầy đủ các vật liệu làm hoa.

HOÀNG - VIỆT

642. Phan Đình Phùng Saigon (gần Chợ Bàn Cờ)

Chuộc Xe Jeep

Bạn nào cầm nhầm chiếc xe Jeep trắng số EQ 3764 tại Nhà Hàng BátĐạt đêm 3-12-72 Xin cho chuộc lại với giá là 300.000đ. Đúng luật gianghồ liên lạc số 30 Đinh Công Tráng hay Điện Thoại : 95581.